



Fermín Cacho «cambia» el oro de Barcelona por la plata de Stuttgart



HOY EN

DB

BURGOS
TIERRA DE DONES
ANES IACOBEO

5 El parque del Castillo recupera poco a poco «su» intensa vida social

6 «Desfile de sombras», nueva acuarela premiada de José Antonio Marticorena

7 Oficina de Objetos Perdidos: un curioso «bazar»

10 Emocionante festejo taurino en Arauzo de Miel

11 Centenares de trabajadores participan en la campaña de incendios de la Junta

La sensible mejoría entre Las Tejeras y el «Encuentro»

□ «Comparado con el poblado de Las Tejeras, esto para nosotros es como si son palacios», asegura Leonor Hernández, la mujer del patriarca gitano del nuevo poblado de Quintanadueñas. 25 familias, más de cien miembros, viven en las casas prefabricadas e indican que están «como en la gloria», aunque no todos los problemas están resueltos: falta la capilla, una línea de autobuses, iluminación y una valla protectora para que los pequeños no salgan a la carretera. «El Encuentro» es como han bautizado a este nuevo poblado, donde tienen mejores condiciones de vida.

PAGINA 3

La carrera de 1.500, en la que se impuso Morceli, gran atracción de la clausura

España ha logrado cinco medallas: dos de oro, una de plata y dos de bronce



EFE

Morceli y el español Cacho se abrazan tras la prueba en que venció el primero.

atleta de Tenes es imbatible, con o sin «liebre».

La última jornada de los

mundiales de Stuttgart se saldó con un nuevo record del mundo, el del relevo largo (4 por 400),

a cargo del equipo de Estados Unidos.

PAGINAS 18 y 19

□ El argelino Nurredín Morceli revalidó su título mundial de 1.500 metros e infligió al campeón olímpico, el español Fermín Cacho, la cuarta derrota de la temporada en el duelo estelar de la jornada de clausura de los Campeonatos del Mundo de atletismo.

El soriano celebró su medalla de plata como si de una victoria se tratara, consciente de que en la actualidad el gran

Pujol advierte al PSOE que sólo le quedan unas semanas para cambiar de política

□ Jordi Pujol ha advertido al PSOE que sólo le quedan unas semanas para cambiar urgentemente de política autonómica y económica, a la vez que ha acusado al Gobierno de no haber entendido la nueva situación creada tras las elecciones.

Al mismo tiempo, el presi-

dente de la Generalitat ha advertido a Felipe González que «debe dar la cara» y explicar al país cuál es la verdadera situación, aunque entiende que debe resultar difícil ir contra lo que prometió durante la campaña electoral.

PAGINA 25

Periodistas que cubren el secuestro de Managua provocan un largo tiroteo

□ El gobierno nicaragüense pidió ayer a los periodistas que cubren el secuestro de 28 personas en Managua que cumplan las indicaciones de las autoridades después de que varios informadores, que burlaron el cerco policial, causaron un largo y confuso tiroteo. Es la segunda vez

que la prensa se convierte en protagonista de la crisis después de que horas antes 9 periodistas y un técnico pertenecientes a medios locales y al Washington Post que habían entrado al edificio secuestrado fueran tomados como rehenes.

PAGINA 31



LORENZO MATIAS

MALA APERTURA DE LA MEDIA VEDA.— Ayer se abrió la media veda. Las cosas no parece que hayan empezado demasiado bien para los cazadores, que comentaban que lo más destacable de la jornada fue la ausencia de aire y la paja amontonada.

PAGINA 23

EDITORIAL

Las piscinas de esos pueblos

LOS Ayuntamientos y la Junta han de extremar sus medidas de vigilancia en el funcionamiento de las piscinas de verano a lo largo y ancho de la geografía. Proliferan las instalaciones provisionales, hechas con sentido práctico pero artesanal, sin el cumplimiento -no caprichoso- de la normativa para garantizar dos cosas: la seguridad de los bañistas y la pureza higiénico-sanitaria, aspectos fundamentales.

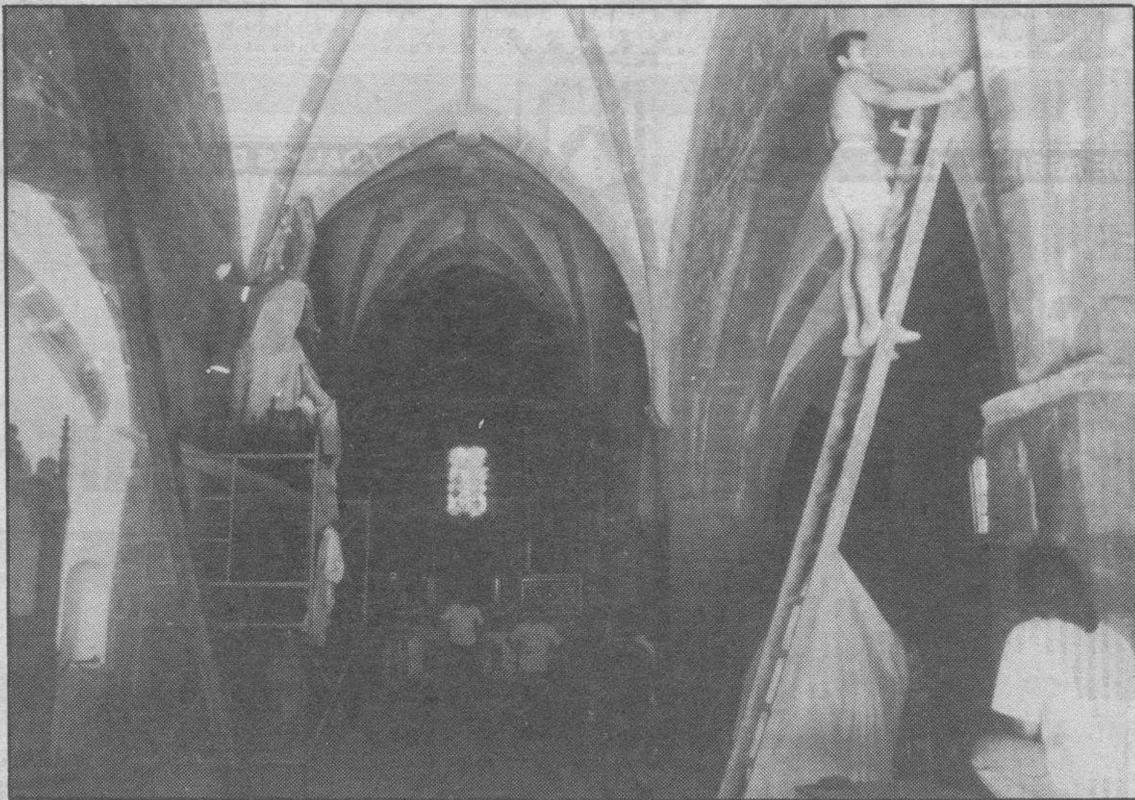
La existencia de servicios de socorrismo, siquiera para primeros auxilios, un botiquín de urgencia son cosas que corresponden directamente a la responsabilidad de los Ayuntamientos, pero al mismo tiempo -y esto sí que nos importa- la regeneración de la potabilidad de las aguas en evitación de epidemias y la transmisión de enfermedades, siempre un riesgo mayor en tiempo estival, cuánto más en instalaciones colectivas si no se observan las normas de cloración, etc. No es la primera vez que hay que clausurar unas instalaciones de este tipo porque las exigencias más elementales no se cumplen. En este sentido, creemos que los organismos de la Administración han de ser muy exigentes y las autoridades locales celosas del cumplimiento.

Los pueblos duplican o triplican su población en esta época del año, los vertidos contaminantes y residuales a los ríos suelen ser incontrolados, desde luego en la inmensa mayoría de los casos sin depurar, y ello encierra peligros para la salud pública muy graves. Las piscinas son los lugares en los que el alto índice de riesgo obliga a todos a actuar con responsabilidad. De lo contrario, la Junta y los Ayuntamientos han de cerrar las instalaciones e imponer las sanciones que correspondan si son privadas como públicas.

Por una sanidad sin problemas en verano, todos hemos de procurar que se observe escrupulosamente la norma que garantiza la higiene y elimina todo tipo de peligros sanitarios.

DB

RETINA



ASI ERAN Y ASI SON.- Nuestras gentes, nuestras formidables gentes, son las inventoras de las prestación personal. La ejercieron y la ejercen. Así eran y así son. Por eso, llegada la hora de arreglar la iglesia de Neila, se aprestaron a ejercer la tradición, ininterrumpidamente limpia y, cada cual a su modo, cada uno con su misión concreta, se pusieron a la tarea en la que les sorprendió nuestro fotógrafo, tal y como puede verse. La población de nuestras ciudades, villas y aldeas disminuye, como es bien sabido. No es, ni mucho menos, por la voluntad de sus habitantes, que no puede ser mejor. Hay otros factores. Así y todo, los que quedan, están dando lecciones de buena convivencia. Por de pronto, aquí dejamos la prueba con Neila. Hay otras muchas, como resulta sobradamente sabido.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Letrero

El que señalaba que las aguas de la playa del Arlanzón no eran para el baño, ya no está. Dicen que las cosas ya no son lo que eran. Por eso lo han quitado.

Claro que...

Claro que nuestra denuncia sobre lo que parece ser causa contaminante no ha tenido respuesta. Nos conformamos con que se suprima dicha causa, por más que, desde luego, no se pierde nada dando explicaciones.

Otros letreros

Hay otros letreros que, ciertamente, no deben hacerse demasiado caso. Son los famo-

sos *grafitti* o como haya que escribir la palabreja. En el camino de Fuentes Blancas junto al río, con frecuencia se ensañan algunos escritores de ocasión. Durante un tiempo, una mano semianalfabeta (por la cantidad de faltas de ortografía que producía por palabra emborronada) estuvo insultando a quien no contestaba, porque, además de ignorante, el autor de las bromas era anónimo. Ahora ha llegado uno que, lo que son las cosas, mantiene la aberración de defender la vida al tiempo que aclama a los asesinos de ETA.

Caza

Se abrió la veda o como se diga. Escribimos cuando aún está en vigor la jornada dominical, así es que no sabemos cómo les fue a los cazadores. Dicen que hay poco que hacer. Nosotros, aunque no mantenga-

mos la afición, decimos lo que le tenemos leído a Delibes: que los cazadores no son gentecilla, ni tampoco que un cazador sea enemigo de la Naturaleza. Al contrario: el verdadero cazador mantiene el equilibrio natural. Lo que pasa es que hay quien de cazador sólo tiene el nombre.

Explicaciones

Y hablando de dar explicaciones: todo el mundo está esperando que la Junta explique lo del retraso administrativo que nos deja sin fondos de la CE. La cosa es muy seria, señores. Como los demás, quedamos a la espera de esas explicaciones. Esperamos que haya razones más profundas que la vulgar negligencia que muchos se temen. O lo que sería más grato: que no haya tal pérdida de un dinero que esta región está necesitando mucho. Tanto como muchas son las necesidades.

AGENDA

• **Cursos de verano Méri-mée-De Sebastián.** A las 13,15 horas, en la Escuela Ofial de Idiomas (sala de traducciones), conferencia a cargo de Dominique Lavedrine de Courcelles sobre «La obra de Santa Teresa de Jesús». A las 17 horas, en la Caja de Ahorros Municipal (plaza Santo Domingo de Guzmán), conferencia a cargo de Michelle Debax sobre «Metodología sobre la explicación lingüística». A las 18,30 horas, en el mismo lugar, conferencia de Jean-Marie Saint-Lu sobre la obra de Miguel Angel Asturias.

Turismo

Hablamos del que se hace por la provincia. Están proliferando las oficinas de la cosa y nos alegramos. De paso se puede recordar que es turismo no sólo para los de fuera, pues que hay muchos burgaleses que deben hacerlo, ya que no está bien eso de no conocer la propia casa.

«Segisama»

Y hablando de turismo: damos la enhorabuena y mostramos nuestra gratitud a la Asociación «Segisama» de la Tercera Edad, cuyos miembros se han impuesto el deber de que, dos de ellos por semana, mostrarán y explicarán la iglesia incomparable de Sasamón a los turistas que lo pidan. Eso lo hacen de modo gratuito y dando una gran lección.

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**
Especialista en:
Lentillas y aparatos auditivos **GARANTIA**
OPTICA INTERNACIONAL
PARA VER BIEN
Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Centro Auditivo Burgalés
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR
Somos especialistas en AUDIFONOS
Audioprotésista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA
Calle Santander, 6 - 2º Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

JAIME ESPARZA
PSIQUIATRA
Consulta: Plaza Mayor, 4, 4.º-D
(Pasaje Comercial)
☎ 26 11 52 - 26 22 24
PREVIA PETICION DE HORA

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

● Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo

● Apellidos

● Fecha de nacimiento Localidad

● Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

● Nombre

● DomicilioTeléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

MEJORES CONDICIONES DE VIDA EN QUINTANADUEÑAS



PATRICIA

Las diferencias entre el antiguo poblado y el de Quintanadueñas son abismales, y las condiciones de vida han mejorado mucho.

De la miseria de «Las Tejeras» a los «palacios» del Encuentro

I. PASCUAL
BURGOS

A COSTUMBRADOS a convivir con ratas en el antiguo poblado de «Las Tejeras», la población gitana instalada en la carretera de Quintanadueñas, está ahora en la gloria. «Comparado con aquéllo, esto para nosotros es como si son palacios», indica Leonor Hernández, la mujer del patriarca.

Faltan, sin embargo, varios detalles por completar en el nuevo poblado, algunos fundamentales para la vida espiritual de esta gente, como la instalación de la capilla; otros, relacionados con el transporte, como el acceso a una línea de autobús que acerque a las mujeres a la zona comercial; algunos más de seguridad, como las farolas que aún faltan para iluminar la zona y una vaya protectora que separe el poblado de la carretera, para evitar sustos como el de hace unos días, cuando a punto estuvo un vehículo de atropellar a uno de los chiquillos que, sin conciencia aún del peligro, se lanzó a la carretera, al no haber ningún impedimento por medio.

«EL ENCUENTRO»

Cuando nos acercamos al poblado, al que han bautizado como «El Encuentro», porque así se llama el único bar que tienen cercano, son las nueve y media de la mañana.

Algunos chavales ya corretean por entre los barracones, mientras las madres preparan

Las 25 familias que viven en casas prefabricadas se encuentran en «la gloria», aunque quedan problemas

el desayuno o asean a los más pequeños.

Los jóvenes salen a la calle recién duchados, como se puede ver por sus cabellos aún mojados y su ropa limpia.

La presencia de varias furgonetas y coches en la zona significan que no hay demasiado trabajo para los cabezas de familia o, al menos, que no han salido temprano en busca de chatarra, vidrio o cartón, negocio al que se dedica la mayor parte de estas familias.

No está, sin embargo, Antonio Dual, el patriarca, que sí ha salido a la provincia. Leonor, su mujer charla con otras mujeres que aprovechan para tender ropa en el avión situado junto a la entrada de la vivienda y en las cuerdas que para tal efecto han colocado en una de las paredes.

Es Leonor quien se queja de la lejanía de la zona, problema que sufren fundamentalmente, las mujeres que, o bien, caminan dos kilómetros largos cargadas con las bolsas o tienen que esperar a que maridos e hijos estén desocupados para que les acerquen con los vehículos a comprar. Leonor añade que ni siquiera saben los hora-

rios de los autobuses que podrían venirles bien.

Sí pasará, sin embargo, a recoger a los niños el autobús escolar cuando comience de nuevo el curso, como venía haciendo en «Las Tejeras». El destino: el colegio público de Fuentes Blancas. El absentismo escolar de los chavales de esta población gitana es bastante elevado y como consecuencia de ello, el rendimiento.

Miguel, uno de los chavales que acude a Fuentes Blancas, reconoce «que a veces fallaba» y que le gusta más ir con sus padres a recoger la chatarra a los pueblos. En vacaciones se lo pasa *pipa* con el resto de chavales. La bicicleta es uno de los mayores entretenimientos, aunque el patriarca les tiene prohibido circular con ella por las calles formadas entre los barracones, «porque no dejan a la gente caminar a gusto y pueden pillar a los más pequeños», confirma la mujer del patriarca, así que no tienen más remedio que conducir por los alrededores.

REINSERCIÓN SOCIO-LABORAL

Tingo y José son mayores que Miguel. Tienen 15 y 16 años y suelen salir a la chatarra. Cuando no acompañan a sus padres, *matan* el tiempo sentados junto a las viviendas, según ellos mismos dicen.

Son unos veinte los jóvenes entre 15 y 25 años y ellos pueden ser los principales beneficiarios del programa de inserción socio-laboral que se pondrá en marcha con esta población para facilitarles la posibi-

lidad de adquirir conocimientos y acceder al mercado laboral.

En principio, no se trata de una población receptiva a este tipo de programas, pero desde la Concejalía de Acción Social se tiene claro que el traslado a las nuevas viviendas y los programas son dos caras de la misma moneda.

Por otra parte, la idea es no perpetuar este nuevo poblado sino que, en un plazo medio, estas familias se integren en viviendas sociales junto al resto de la población.

Sin embargo, las especiales características de este núcleo hacen muy difícil que esa situación que se pretende sea un éxito. Francisco Javier Hernández no cree que ellos vayan a tener medios para cambiarse a otros pisos, «a no ser —dice— que nos ayude el Ayuntamiento». A Luis Hernández no le importaría seguir en estas casas si se conservan tan bien como están ahora.

Luis está casado y tiene cuatro hijos. Actualmente está en el paro, cobrando la ayuda familiar. Anteriormente trabajaba como peón de la construcción, en una empresa privada y confía que en septiembre le vuelvan a llamar.

La casa de Luis, como las del resto del poblado, tiene tres habitaciones. Durante unos días han estado acompañados de unos familiares llegados desde Bilbao; esta situación no es normal y Luis explica que no está permitido que venga familiares por mucho tiempo, «aunque uno o dos días se puede, no pasa nada», matiza.

Oraciones y cánticos para salvar el alma

□ Llegan las ocho de la tarde. Los que a esa hora están en el poblado se dirigen a la carpa —cedida por el Ejército— que les sirve de capilla hasta que el Ayuntamiento instale el barracón que servirá de centro social y religioso.

Jesús es el predicador y quien les acerca la palabra del Señor. Esta comunidad pertenece a la iglesia Evangelista y sus ritos tiene un carácter privado; al margen de su culto, no participan en otras celebraciones fuera de su poblado.

Tan sólo un día a la semana, el jueves, no celebran este rito religioso, al que acuden, por otra parte, con una gran devoción. Suele durar una hora y en él se mezclan la lectura de la Palabra, las oraciones y los cánticos. Salvar el alma, como dice Francisco Javier Hernández, es lo que persiguen los que acuden a este culto que, aunque no es obligatorio, es seguido por prácticamente, todo el poblado.

Las 26 familias gitanas están emparentadas entre sí, constituyendo una sola, en la que se sigue respetando el orden jerárquico que emana de la autoridad del patriarca, que es la persona de mayor edad del colectivo.

Antonio Dual tiene 72 años y es el patriarca de esta gran familia de más de cien miembros. Sus decisiones son aceptadas entre la población, que se define como cristiana y rechaza las drogas y el alcohol, problemas bastante arraigados en otros núcleos de población gitanos. No es un núcleo conflictivo, aunque mantiene las mismas tendencias en algunos aspectos que el resto del sector, como un alto porcentaje de analfabetismo y el abandono prematuro por parte de niños y jóvenes de los centros escolares.

El hacinamiento ha sido el principal problema superado con el traslado al nuevo poblado. Su situación en Las Tejeras era de auténtica miseria; las chabolas carecían del menor confort y se veían obligados a vivir en una única habitación y rodeados de montones de escombros y residuos. Ahora han descubierto el agua corriente, la luz, la lavadora, el frigorífico... Al mismo tiempo, aprenden a utilizar los nuevos electrodomésticos. Algunos padres comentan que se baña tantas veces a los niños que algunos, incluso, han cogido catarros.

Cartelera



GRAN TEATRO

¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45

2.ª SEMANA DE EXITO



CON UN AUTENTICO MITO DEL CINE: MICKEY ROONEY. (13 AÑOS).

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

5,15 - 8 - 10,45 (May. 18)



«STALINGRADO»

¡UNA OBRA MAESTRA CON GRANDES VALORES!
De: Joseph Vilsmaier.

CORDON 2

5,30, 8 y 10,45 (Tolerada) CHEVY

CHASE y DARYL HANNAH

Las mujeres lo querían por su talento
La C.I.A. lo quería por su cuerpo.
Y todo lo que él quería
era que le devolvieran sus moléculas.

Memorias de un hombre invisible

DAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71

Venta de entradas a partir de las 4,30 horas, para las tres sesiones.

5,15 - 8,00 - 10,30

CORTO: «EL COLUMPIO»
PREMIO GOYA 1993.

LA ARDILLA ROJA

JULIO MEDEM

FESTIVAL DE CANNES 1993
"QUINCENA DE REALIZADORES"

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

¡AGARRATE FUERTE!
VIENE HOT SHOTS



NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,30

¿COMO SIGUE EL AMOR DESPUES DE HACER EL AMOR?



NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

Va armado... y es adorable y estará de vacaciones todo el verano.



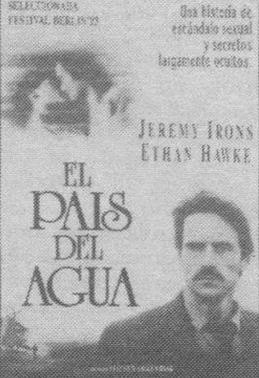
NO REC. MEN. 7.

5,30 - 8,10 - 10,45

Una historia de estandarte sexual y secretos largamente ocultos.

JEREMY IRONS
ETRIAN HAWKE

EL PAIS DEL AGUA



NO REC. MEN. 18.

5,15 - 8,00 - 10,30

El héroe de acción favorito luchando entre la realidad y la ficción.



NO REC. MEN. 18.

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA. - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Combarro, San Juan, 25; Tomás, García Lorca, 17; Pascual, Madrid, 29.

SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Combarro, San Juan, 25.

EFEMERIDES

1866.- Convenio de Praga, que pone fin a la guerra entre Prusia y Austria.

1902.- Búfalo Bill (William F. Cody), nombrado por el Gobierno de EE.UU. responsable de la salvaguarda del bisonte en todo el territorio nacional.

1941.- Japón declara la guerra a Alemania, alegando que quiere impedir que la contienda se extienda al continente asiático.

1920.- Se inaugura el I Festival de Salzburgo, en homenaje a Mozart.

1926.- Se aprueba, por Real Decreto-Ley, el primer Código de Trabajo que se estableció en España.

1936.- Extremistas incontrolados incendian la cárcel Modelo de Madrid y disparan contra los presos políticos, entre los que murieron estaban Martínez de Velasco, Melquíades Álvarez y Ruiz de Alda.

1939.- Pacto de no agresión germano-soviético entre Hitler y Stalin, con un protocolo secreto sobre esferas de influencia en Europa oriental que incluía el reparto de Polonia.

1940.- II Guerra mundial: Aviones alemanes bombardean sistemáticamente Londres.

1942.- Batalla aeronaval entre estadounidenses y japoneses en las islas Salomón.

1965.- Establecimiento en Beja (Portugal) de la primera base aérea permanente de la República Federal Alemana en el extranjero.

1975.- Se realiza el contrato Enagás-Sonacrach para el suministro de gas argelino a España.

1982.- Bechir Gemayel, elegido nuevo presidente de Líbano

1982.- El Opus Dei consigue del Papa Juan Pablo II una prelatura personal, lo que supone una mayor autonomía ante los obispos.

1984.- Restos comunes al hombre y al mono que datan de hace dieciocho millones de años son hallados en Kenia por científicos estadounidenses.

1986.- Mueren más de dos mil personas en Camerún por las emanaciones tóxicas del Lago Nios, situado sobre un volcán.

1988.- Firma de un acuerdo en Brazzaville entre Sudáfrica, Cuba y Angola para el alto el fuego en Angola y Namibia.

HOY

23 Ss. Rosa de Lima v.; Felipe Benicio cf.; Quiñaco, Máximo, Arquelao, Restituto, Donato, Valeriano. Misa: De Feria.

- Salas de arte**
- ☐ **TRADING COLOURS.** - Exponen RAFAEL PEÑALVER. Laín Calvo, 10.
 - ☐ **CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON.** - Exposición de obras premiadas y seleccionadas en el Concurso Regional de Fotografía. Hasta el 13 de Agosto. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.
 - ☐ **CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL.** - Exposición Iconográfica de Santiago. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 16 a 19,30 horas.

- Salas de fiestas**
- ☐ **ABRAXAS.** - Calera, 10.
 - ☐ **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
 - ☐ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
 - ☐ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
 - ☐ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.
 - ☐ **RANCHO BILL.** - Cra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

- Varios**
- ☐ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

ABUTAXI
CARRERAS, 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34.
Telfs. 26 83 75 26 57 68

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. - anote el número de suscriptor en caso de serlo - a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

			
Claudia Güemes Arnáiz , cumple 1 año.	Diego Ramírez López , cumple 9 años y estudia en Liceo Castilla.	Rita Puente Grijalvo , cumple 6 años y estudia en Aurelio Gómez Escolar.	Víctor Albendea Cabrejas , cumple 1 año.
			
Rodrigo Santamaría Velasco , cumple 3 años y asiste a Kekos.	Miriam Peñacoba Arroyo , cumple 5 años y estudia en Aurelio Gómez Escolar.	Jairo Iván Ruiz Larra , cumple 6 años y estudia en San Pablo Apóstol.	Sandro Tobar Fuentes , cumple 3 años.

Regale un detalle de joyería artesana:

J. ARROYO

Avda. E. Perlado, 50, ent. ☎ 21 27 18.

JOYEROS ARTESANOS BURGOS

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

Un monje de Silos, elegido abad de San Salvador de Leyre

□ **BURGOS.**—Los monjes de la Abadía benedictina de San Salvador de Leyre (Navarra) eligieron el sábado como abad de su monasterio al monje de Santo Domingo de Silos, Rvdo. P. Luis María Pérez Suárez.

El anterior abad, Rvdo. P. Augusto Pascual Díez, ha presentado su dimisión por razones de salud a los 66 años de edad, después de ocupar el cargo durante 14 años.

El Padre Luis María Pérez nació en Villafranca de los Barros (Badajoz) en 1943. Profesó en la abadía de Silos en 1972, donde ingresó algunos años después de recibir el sacerdocio, en 1967, en la Congregación de la Misión.

En la actualidad, el Padre Luis María Pérez Suárez ocupaba en el monasterio burgalés de Silos los cargos de secretario del Capítulo y profesor de los monjes estudiantes, habiendo sido con anterioridad prior y maestro de novicios.

LICENCIADO EN DERECHO

Es licenciado en Derecho canónico por la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma.

La abadía de Leyre pertenece a la Congregación benedictina de Solesmes, la misma de la que forma parte Silos, ya que fue esta abadía castellana la que restauró en 1954 el antiquísimo cenobio navarro, fundado ya en el siglo IX.

Recientemente, los Reyes de España llevaron a cabo una visita a la Abadía benedictina de San Salvador de Leyre, donde compartieron una jornada en intimidad con los monjes.

Se da la circunstancia de que, actualmente, los tres monasterios benedictinos de la Congregación de Solesmes (Silos, Leyre y El Valle de los Caídos) tienen como abades a monjes salidos de Silos, casa fundadora de las otras dos.

Contraluz organiza la tercera edición de «Fotografía a la Calle»

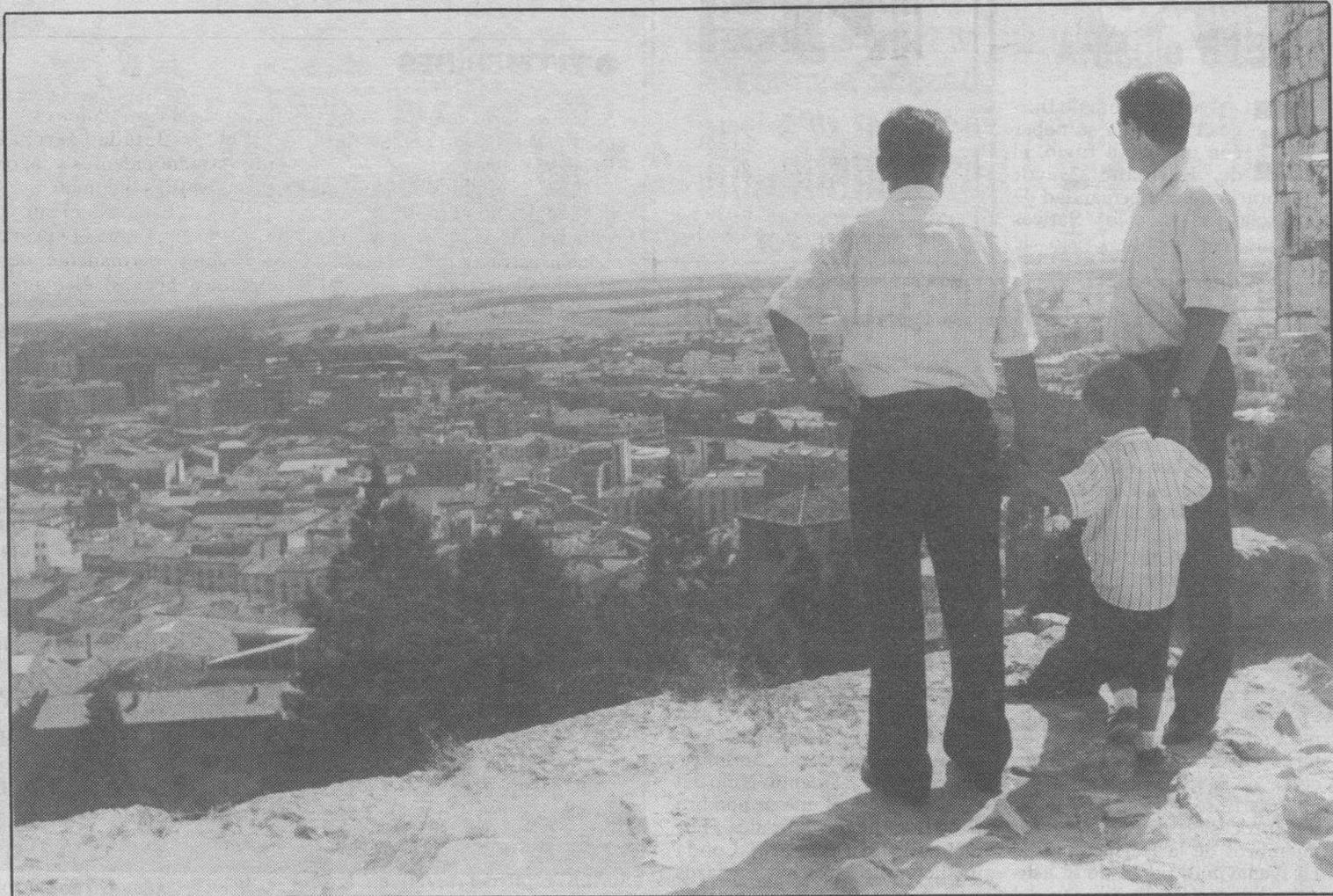
□ **BURGOS.**—Fotoclub «Contraluz» ha organizado, dada la buena acogida por parte del público burgalés que ha tenido en años anteriores, la tercera edición de la exposición «Fotografía a la calle», certamen dedicado a profesionales y aficionados.

La presente edición de «Fotografía a la calle» tendrá como escenario la Plaza Mayor de nuestra ciudad entre los días 30 de agosto y 4 de septiembre.

Las personas interesadas en participar en esta iniciativa pueden dirigirse a los teléfonos 210774 y 200683.

LOS BURGALÉSES RECONQUISTAN UNO DE SUS PARQUES PREFERIDOS

El Castillo comienza a ser de nuevo poco menos que cita obligada en los ratos libres de los burgaleses. Durante la semana, la afluencia de visitantes foráneos y locales comienza a ser importante, pero es el domingo cuando el parque parece recobrar la vida que tuvo años atrás.



LUIS L. ARAICO

La vista de la ciudad desde las murallas de la fortaleza es una de las preferidas por los visitantes locales y foráneos.

Domingo en el Castillo

El parque comienza a recobrar, poco a poco, la intensa vida que tuvo años atrás

G.B.
BURGOS

RECORREN todos los rincones del parque y del recinto amurallado, unos recordando lo que fue años atrás uno de los espacios verdes preferidos y más visitados, y otros, más jóvenes, descubriendo por primera vez este emblemático y durante tanto tiempo abandonado paraje. Los burgaleses parecen haber iniciado en serio la reconquista de una de las principales señas de identidad de su ciudad: El Castillo

Atrás parece haber quedado la inseguridad ciudadana que forjó una auténtica leyenda negra en torno a este privilegiado balcón natural, en el que se asentaron plazas fuertes tan antiguas como la propia ciudad, como recordaba el delegado municipal para la recuperación del parque, José Sagredo, en la presentación del plan director.

A pesar de que la afluencia de público al parque es ya continua entre semana, es el domingo el día preferido por los burgaleses para acercarse al Castillo, que ese día vuelve a reco-



LUIS L. ARAICO

Los domingos son los días de mayor afluencia de público.

brar parte de la vida que tuvo años atrás.

La escena de una familia con las sillas de campo comiendo la consabida tortilla de patatas

en el cerro de San Miguel, o los ancianos bajo las refrescantes sombras de la fuente de la Encina comienzan a ser, de nuevo, habituales en el parque.

No faltan, sin embargo, los visitantes foráneos, como una mujer, con marcado deje andaluz, que se empeña en retratar a su nieta junto a las murallas de la fortaleza, o la pareja de británicos, cámara de vídeo en mano, aparentemente asombrados por la panorámica.

Otro hombre, más familiarizado con el lugar, relata a su hijo la historia del túnel que comunicaba el Castillo con el río Arlanzón, ante el asombro y la intriga del pequeño.

La clave en la vuelta al Castillo, opina uno de los policías locales que patrullan en el parque, fue precisamente el momento en que comenzó la vigilancia policial. «Antes, subían cuatro, y eran siempre los mismos», afirma este policía, que debe atender numerosas consultas sobre el parque o sobre los recientes hallazgos arqueológicos.

También el Vagón del Castillo, improvisado bar junto a la fuente del Obelisco, ha contribuido a atraer a buen número de visitantes, que pueden disfrutar, al menos en esta época, de la noche y la música en directo.

De momento, la falta de indicaciones y señalización en el parque despista a más de uno y no es extraño ver el ir y venir de conductores en busca del Cerro de San Miguel o la carretera de salida.

Sin embargo, afirma una señora de mediana edad, lo más importante es que la gente pierda el miedo a subir al Castillo, «y lo demás vendrá a continuación».

Burgos y la villa jiennense de Cabra, hermanadas por el Santo Cristo

MARIAN PEÑA
BURGOS

EL Ayuntamiento de Burgos cuenta en su haber con un nuevo título, el de Hermano Mayor Honorario de la Hermandad de la Esclavitud y de los Nativos Ausentes del Santo Cristo de Burgos en Cabra.

El título fue entregado el pasado martes al alcalde, Valentín Niño, en la villa jiennense de Cabra del Santo Cristo, con motivo de las fiestas patronales de la localidad, que se celebran en honor del Cristo burgalés.

Valentín Niño acudió a recoger el título acompañado por el vicario general, Vicente Proaño, y por Isidoro Díaz Murrugarre, abad de la Real Hermandad del Santo Cristo en Burgos.

La representación burgalesa llegó a la villa de Cabra el lunes 16, allí fue recibida por su alcalde, Francisco Quesada, con una recepción en la Casa Consistorial a la que también asistieron el párroco de la localidad, Antonio Cobo y el catedrático de historia Lázaro Gila, gran conocedor de la villa.

Tras la recepción tuvo lugar una procesión dirigida por los miembros de la Hermandad de la Esclavitud, portando el lienzo milagroso con la imagen del Cristo de Burgos que se conserva en el Santuario de Cabra del Santo Cristo desde el siglo XVII.

DÍA DEL NATIVO AUSENTE

Los actos centrales tuvieron lugar el martes 17, día dedicado a todos aquellos hijos del pueblo, que por motivos diversos se encuentran alejados de su villa natal.

El alcalde Valentín Niño se trasladó la pasada semana hasta la villa jiennense

La imagen del Cristo de Burgos se conserva en el Santuario de Cabra desde el siglo XVII

Más de 4.000 egabrenses se dieron cita en la villa para asistir, en un clima de gran devoción, a los actos programados por la Hermandad, en los que la representación burgalesa fue protagonista.

La jornada comenzó con una misa concelebrada tras la cual la Hermandad de la Esclavitud de Cabra, con el beneplácito de la Hermandad de los Ausentes, hizo entrega a Valentín Niño del pergamino en el que se nombra al Ayuntamiento burgalés Hermano Mayor Honorario. Con la intención de estrechar los lazos que unen a las poblaciones de Cabra y Burgos.

Tras este acto el edil burgalés descubrió en el centro de la Villa una placa dedicada a los nativos ausentes, repartidos por toda la geografía española.

El acto final y el más emotivo de la jornada fue la procesión por las calles de la localidad acompañando al Santo Lienzo en andas de plata repujada, portada por catorce devotos.

La comitiva, entre la que se



ALBERTO RODRIGO

Imagen del título concedido al Ayuntamiento de Burgos.

encontraban los representantes de Burgos, se detuvo especialmente en «El Nicho», una pequeña capilla construida en recuerdo del sudor que expulsó el lienzo en ese lugar en el año 1698.

Los vínculos entre la Hermandad de la Esclavitud de Cabra y la Real Hermandad del Santo Cristo de Burgos, datan

de hace más de veinte años, durante los cuales siempre ha asistido a la villa jiennense una representación burgalesa el día de su festividad.

Hace ya unos años que se pensó en vincularla a las dos cofradías con un hermanamiento, con la intención de que en un futuro próximo tenga también derivaciones culturales.

Por intercesión del lienzo milagroso

MARIAN PEÑA

Hasta el año 1637 la vida de la pequeña localidad de Cabra, situada en el sureste de la provincia de Jaén, transcurría con toda normalidad.

Ese mismo año Felipe IV nombra corregidor de Guadix al noble caballero burgalés Jerónimo de San Vitores.

Entre las pertenencias que traslada a su nuevo destino se encontraba una copia en lienzo de la talla del Cristo de Burgos, que por aquel entonces recibía culto en el Convento de San Agustín.

Al llegar a la localidad de Cabra la comitiva de arrieros que portaba los bienes del corregidor se detuvo en este municipio para reposar en el mesón de María Rienda.

PRODIGIO

Allí se produjo el primero de los prodigios, la curación, por intercesión del retrato, de la manquedad de la dueña de la posada.

Tras este suceso Jerónimo de Sanvitores cedió a Cabra el retrato, convirtiendo así a la villa en un concurrido centro de peregrinación para toda Andalucía.

La hermandad de la Esclavitud y de los Nativos Ausentes fue fundada en honor del Santo Cristo de Burgos en el año 1669.

El acuarelista José Antonio Marticorena consigue un premio internacional

BURGOS/A. S. - José Antonio Marticorena, el acuarelista entrañado en nuestra ciudad, ha vuelto a ganar un premio de importancia con una de sus acuarelas. Se trata del convocado por el Aula Militar 93, que organiza el Gobierno Militar de Cádiz, en el que participan pintores de toda España, de Hispanoamérica y de diversas naciones europeas.

El premio conseguido en esta ocasión por Marticorena es el segundo, ya que es prácticamente imposible ganar el primero con una acuarela, puesto que lo habitual es que se otorgue a un óleo.

«DESFILE DE SOMBRAS»

La obra premiada en esta ocasión se titula «Desfile de sombras», realizada al modo de casi abstracción que caracteriza el momento actual de la pintura de Marticorena. Sería el desfile de una formación a caballo de soldaditos de plomo, que reci-

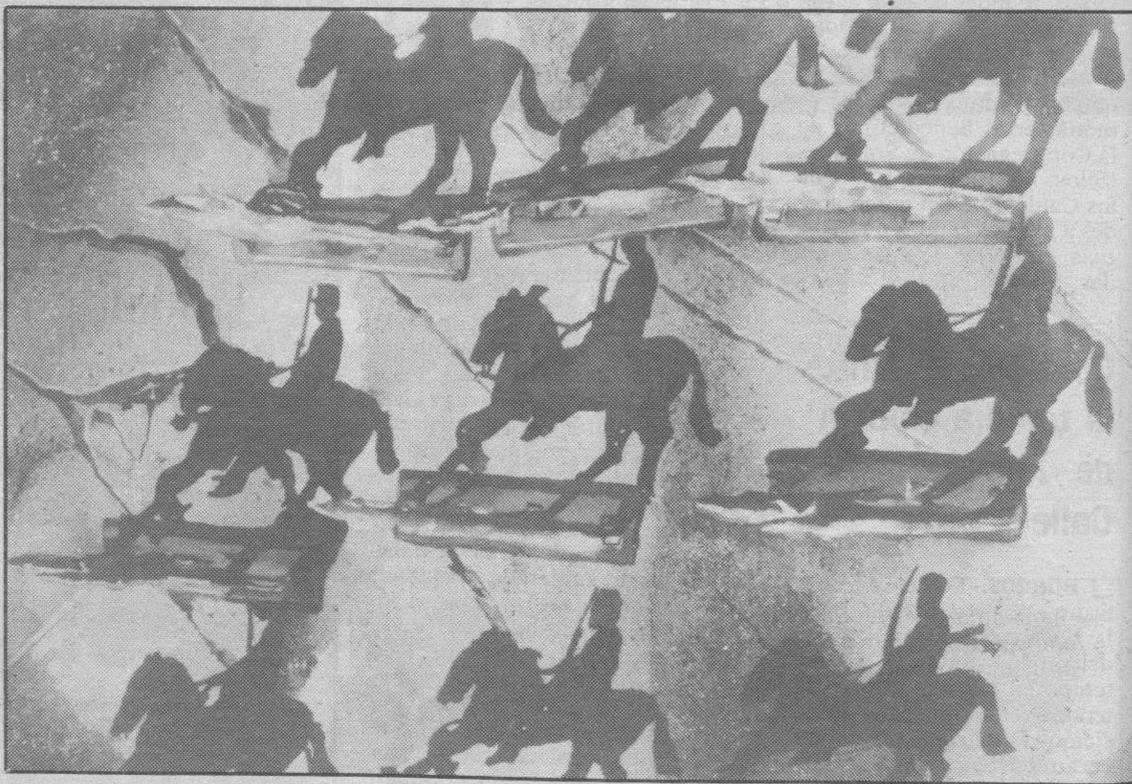
Con «Desfile de sombras», este artista se coloca entre los grandes de la acuarela

ben la luz de tal manera que, al tiempo que refleja el pedestal de cada figura tal cual es (en forma y color), sólo proyecta la sombra de las figuras, las del jinete y del caballo.

Esta es la segunda vez que Marticorena gana este premio que, como decimos, es de ámbito internacional y que se enmarca en el Aula Militar de Cádiz, que recoge durante el verano una serie de facetas culturales (casi todas de orden castrense) y que también tiene alcance internacional.

EL QUINTO PREMIO

Por lo demás, Marticorena



Este es el cuadro de Marticorena, premiado ahora en Cádiz.

suma de este modo el quinto premio dentro de su vida artística que, como se sabe, no es muy larga, ya que la abrazó de modo exclusivo tras haber ejercido otros aspectos profesionales que dejó no hace mucho tiempo.

En otro orden de cosas debe

decirse que este hombre, que ya cuenta con más de veinte exposiciones a lo largo y ancho de toda España, tiene prácticamente ultimada la siguiente, que le ha solicitado Cajaespaña para mostrar en su sede de la capital del Reino.

Con todo ello, la figura de

Marticorena se consolida entre la de los grandes acuarelistas de España, lo que se esperaba por cuantos lo conocen y están al tanto de lo que es este mundo tan sugestivo de esta modalidad artística, en la que cada día resulta mucho más difícil destacar.

OFICINA DE OBJETOS PERDIDOS

Que se encuentra algún objeto ajeno y decide llevar a cabo la buena acción del mes, acérquese a la oficina de objetos perdidos. Que ha perdido usted el carrito de la compra, persónese en la sede de la Policía Local. Tienen uno desde hace bastante tiempo.



JESUS J. MATIAS

Sobre la mesa de la oficina se depositan las carteras y juegos de llaves perdidos durante esa semana, el resto se clasifica.

Miles de objetos amontonados confían en volver a casa

MAITE NUÑEZ
BURGOS

A dos años y un día están condenados todos los objetos perdidos que recalcan en la oficina de la Policía Local. Si cumplida esa fecha, nadie ha intercedido por ellos, su destino diferirá en mucho a su procedencia.

El objeto perdido es nuestro protagonista, y su vida —a la que haremos referencia—, incierta. Desde el momento en que un ciudadano extravía cualquiera de sus pertenencias, nada se sabe acerca de ellas. Generalmente, aquél que lo encuentra se remite al inefable «Santa Rita, Rita, Rita, lo que se da no se quita». En realidad nadie se lo ha dado, simplemente se presupone. No obstante, aún quedan «almas caritativas» que renuncian a apropiarse de carteras ajenas, no sin antes, claro está, desprender a las susodichas del preciado metal, o lo que es mejor, del preciado billete. En ese caso, quedará la posibilidad de recuperar las tarjetas de identificación —que no las de crédito—, lo que siempre es de agradecer.

Pero no es justo hacer referencia a los vecinos burgaleses de esta manera. Primitivo Sedano, al frente de la Oficina de Objetos Perdidos junto con Conrado Setién y Celestino Vallejo,

Cañas de pescar, esquíes y una dentadura postiza, son algunos de los objetos extraviados

certificó cómo muchas de las carteras y bolsos extraviados llegan intactos a sus manos. «Aún queda gente honrada», aseguró.

En el caso de que se haya extraviado dinero se formaliza un expediente, incluyendo datos personales y afiliación completa, por parte de quien lo encontró y se procura contactar con quien lo perdió. Se avisa directamente al dueño si es de Burgos, o se remite por correo si no lo es.

En caso de desconocer su origen, el objeto es clasificado y reservado en espera de la pertinente reclamación. Para darla por válida, el reclamante ha de dar los datos suficientes que atestigüen la real pertenencia, además de definir con claridad la fecha en que se perdió, habida cuenta que, inmediatamente después de recibidos, se fechan. Los «aspirantes» a recuperar sus propias pertenencias han de demostrar que lo son. Qué se incluye en el bolso, qué contiene la cartera, qué forma tenían las gafas...

A los dos años y un día, como

OBJETOS PERDIDOS

Objetos depositados	1.160
Ob. entregados a sus propietarios	1.000
Ob. entregados a quienes los hallaron	175

DINERO

Depositado 156.525 pta.

Entregado a sus dueños 108.852 pta.

Ent. a quien lo halló 24.988 pta.

si de una condena a prisión mayor se tratara, la mayoría de los objetos son entregados a los centros burgaleses de RETO, los inservibles acaban sus días en la basura, y el dinero se recluye en un depósito. Todas las operaciones llevadas a cabo desde la oficina de objetos perdidos situada en la Avenida General

Vigón son convenientemente recogidas en un libro de registro.

¿QUE PERDEMOS?

Un vistazo a la Oficina de Objetos Perdidos revela inmediatamente la facilidad con la que los burgaleses perdemos las

El espíritu del Artículo 615 del Código Civil

□ Dice así: «...Pasados dos años, a contar desde el día de la segunda publicación, sin haberse presentado el dueño, se adjudicará la cosa encontrada o su valor al que la hubiese hallado.

Tanto este como el propietario estarán obligados, cada cual en su caso, a satisfacer los gastos».

Y es que todo aquel que se persone en la Oficina de Objetos Perdidos, tiene derecho —así lo expresa el artículo 615 del Código Civil—, a adueñarse legítimamente del bien mueble en cuestión.

Según el citado artículo, el hallazgo ha de ponerse en conocimiento del alcalde del pueblo —aspecto en desuso—, que, en teoría debe publicar la pérdida «...en la forma acostumbrada, dos domingos consecutivos», de ahí la referencia a la «segunda publicación». Se supone también, según el artículo, que «si la cosa mueble no pudiera conservarse sin deterioro (...), se venderá en pública subasta, luego que hubieran pasado 8 días desde el segundo anuncio sin haberse presentado el dueño».

llaves de casa. Muchas de ellas, las perdidas más recientemente, jalonan la mesa a la que se sienta Primitivo Sedano. Varias cajoneras contienen todas las demás, que al cumplir el plazo fijado son destruidas.

Las carteras y bolsos, pero sobre todo carteras, ocupan un lugar estelar. Muchas de ellas son simples billeteros sin identificación que no suelen pasar de la Oficina. Mochilas, bolsos de viaje e incluso grandes maletas se reparten por las baldas habilitadas para tal fin.

Lo que está claro es que si una tormenta de verano sorprende a todo el cuerpo de Policía en el momento de retirarse a casa, ninguno se va a mojar. Seguramente habrá un paraguas para cada uno, y probablemente sobren.

Un carrito de la compra se encuentra apostado en un rincón de la oficina junto con media docena de cañas de pescar. Algún que otro par de zapatos y una dentadura postiza continúan desaparecidos para sus legítimos dueños.

También pueden encontrarse ruedas de coche, fundas de lentes, muletas y carabinas. Una pareja de esquíes descansan sobre un armario, y un buen número de libros de texto —quién sabe si abandonados a su suerte tras los exámenes de Junio—, dan un aire intelectual al recinto.

Nuevo libro sobre la cocina que se realiza en el Camino de Santiago

FUYMA

□ El Año Jacobeo —ya lo hemos dicho en otra ocasión— está originando una producción literaria francamente sorprendente por el número de publicaciones que salen al mercado, aunque algunas de ellas en verdad que nada se hubiera perdido de continuar inéditas. Últimamente Alianza Editorial ha sacado el libro de María del Carmen Zarzalejos, bajo el título «La Cocina del Camino de Santiago». Referida Editorial en su famosa colección de bolsillo tiene ya cerca de un centenar de publicaciones sobre tema gastronómico. Libros en su mayoría interesantes, si bien con predilección hacia la recopilación de recetas, aunque también es cierto que los de contenido histórico, en menor número, constituye lo que, a nuestro juicio, consideramos de una mayor valoración y estima.

El libro que tenemos entre manos dedica casi una tercera parte de sus páginas a una descripción somera del Camino, con marcada incidencia hacia las peculiaridades alimenticias de las distintas regiones que atraviesa. El resto, y hasta completar más de trescientas páginas, lo constituye la recopilación de cerca de doscientas recetas, con doble índice, alfabético y de ingredientes de una gran utilidad, después de que en el texto se presentan por regiones e incluso por provincias y se dedique un apartado a los alojamientos para peregrinos señalando la serie de servicios que se ofrecen en los

«La Cocina del Camino de Santiago», que así se titula, es obra de María del Carmen Zarzalejos

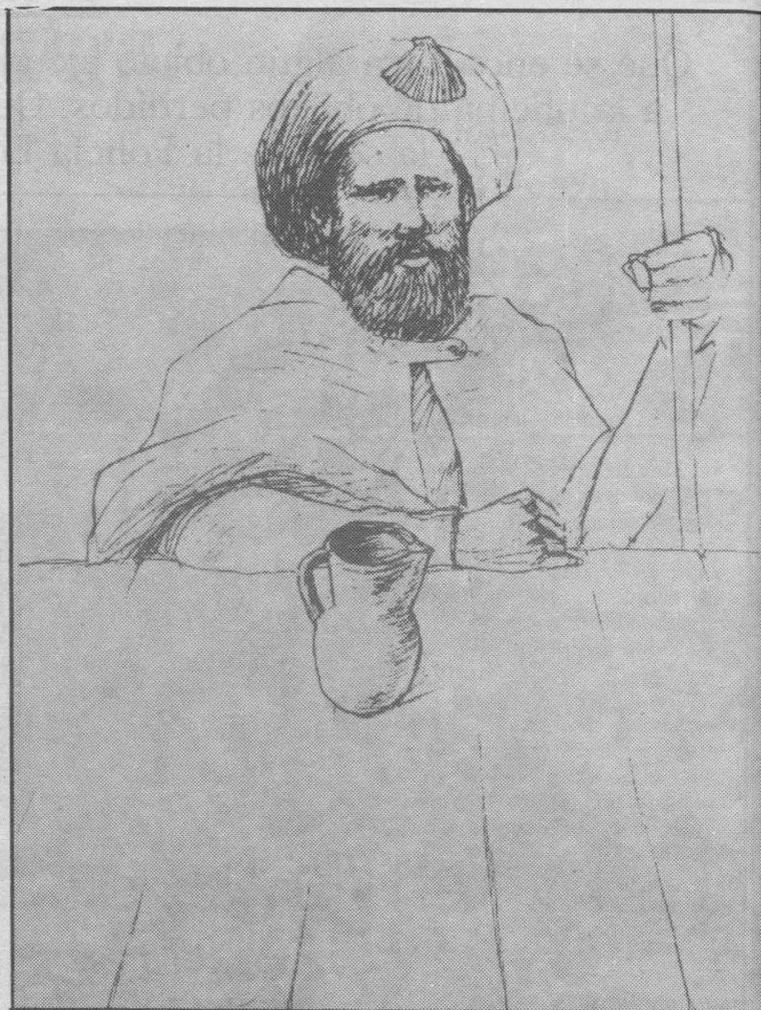
En el mismo se recogen hasta cerca de 200 recetas

mismos.

La provincia de Burgos resulta muy favorecida en este volumen. Se destina una veintena de páginas con otras tantas recetas, indicando la procedencia de las fórmulas respectivas y aparte de la exposición de ingredientes y preparación de los mismos, hay algunas notas complementarias. Se enumeran como guisos propios: Albóndigas de bacalao, cangrejos de río, caracoles en salsa, cordero al vino tinto, cordero asado, filetes de ternera rebozados con patatas burgalesas, lentejas a la burgalesa, mantecados de aceite, olla podrida, patitas y orejas de cerdo rebozadas, perdices escabechadas y estofadas, queso de Burgos con miel y nueces, sesos de cordero, sopa burgalesa y castellana, torrijas de vino y leche, truchas con almendra y yemas. Se cita también una tar-

ta de leche condensada, según receta del Monasterio de Las Huelgas, unos rollitos de salmón fresco rellenos de gambas y espinacas (receta no muy autóctona que digamos) y unos frisuelos, que en verdad desconocíamos se preparan por aquí, ya que si en verdad la definición de ese preparado es una especie de fruta de sartén, la receta que nos ofrece María del Carmen Zarzalejos, sin citar procedencia, indica que «es uno de los muchos dulces, a base de masas fritas, que tienen su origen en ambientes rurales, «señala como ingredientes harina, leche, agua tibia, huevo, sal, bicarbonato, aceite y azúcar.

Añadiremos que en lo referente a relación de restaurantes de uno u otro modo referidos a atenciones jacobeanas, resulta incompleta e incluso figuran nominaciones inadecuadas que en nada incluso tienen que ver con el yantar jacobepeta. Institucionalmente se ha desarrollado una propaganda sobre el menú del peregrino que ha obtenido determinado resultado si bien en precio de cierta altura dada la categoría de los restaurantes. A este respecto y de manera particularísima, tenemos que señalar la iniciativa presentada por el «Señorío del Cordero», a la vera por donde transitaba el Camino de Santiago, en la calle de Las Calzadas. Convocó unas jornadas gastronómicas a base de un dilatado menú con una docena de especialidades basadas en el cordero lechal, complementadas con actuaciones culturales y una atención original e ins-



Muchos libros están saliendo a la luz aprovechando el Año Jacobeo.

A la provincia de Burgos destina una veintena de páginas, con otras tantas recetas, indicando la procedencia y las fórmulas de elaboración respectivas

tituyó la oferta gratuita de un caldo de cocido, una rabanada de revuelto de setas con lechazo y un vaso de vino a todo pere-

grino jacobeo que presenta en regla la credencial de que realiza el recorrido del camino bien a pie, en bicicleta o a caballo.

LUIS SAN VALENTIN

□ ¡Cómo pasa el tiempo! Ya estamos inmersos en la tercera decena de agosto. Por supuesto que no nos podemos quejar. ¿Que por qué digo esto? Muy sencillo, por lo bien que nos encontramos en Burgos en esta época del año. La verdad es que no tiene parangón.

Pero dejemos el tema y pasemos a ocuparnos de lo que más importa. En este caso tengo que referirme a mi reiterada presencia en Aranda, concretamente en el Mesón de la Villa, propiedad de aquellos mis amigos Sery y Eugenio. ¡La verdad es que mereció la pena! Me explicaré: Como disponía de algo de tiempo, lo cual resulta infrecuente en mi caso, ya en los comedores del mismo, tras los saludos de rigor, acompañado por Sery, procedimos a recrearnos en la contemplación de aquellos platos, que a modo de

«buffet», se exponían en el interior de los mismos, deteniéndonos en comentar lo concerniente a su lograda elaboración, figurando entre aquellos la «Ensalada de caza»; las «Mollejas con setas»; el «Pastel de verduras»; los «Cangrejos de río»; los «Pichones estofados» y alguno más.

Seguidamente, teniendo en cuenta sus deseos, pasamos a determinar lo que habría de ser el correspondiente menú, el cual resultó como sigue: «Cangrejos de río»; «Pimientos rellenos»; «Pastel de verduras»; «Pichones estofados» y «Postre de la Casa», acompañado cuanto antecede con un «Viña Pedrosa, 92». En fin, todo un delicioso paladeo de lo que, si hubiese que destacar algo, por su acusada bondad, me ladearía por

el ya citado «Pastel de verduras», el cual, me dejó un inolvidable recuerdo.

Cambiando de contenido, en lo que a recomendaciones se refiere, cabe apuntar lo siguiente: Una vez peladas las patatas, estas se pueden conservar en buen estado en el interior del frigorífico, sumergidas en agua un máximo de 24 horas, bien entendido como, en ningún caso, deberán guardarse fritas o guisadas. En lo que concierne a las verduras, conviene tener en cuenta que, aquellas, deberán cocer destapadas, si queremos que mantengan su color verde intenso. Tampoco es menos cierto como, el aliño en las ensaladas, no deberá realizarse con anticipación, y sí en el momento de servir las, removiéndolas bien. Par que las cla-

ras batidas a punto de nieve se mantengan firmes, cuando aquellas estén ya cuajadas, se las incorporará un poco de azúcar. Si tuviésemos necesidad de conservar pescado fresco de un día para otro, una vez limpio, convendrá colocarlo en la parte superior del frigorífico envuelto en un paño húmedo.

Por último, respecto a la receta en cuestión, esta resulta como sigue:

ALBONDIGAS DE BONITO CON TOMATE

Para 4 personas.

Ingredientes.— Una rodaja de bonito de 600 gramos; 80 gramos de miga de pan del día anterior, remojada en leche; 1 huevo batido; 2 dientes de ajo; 1 cucharada de perejil picado;

1 plato con harina; 3/4 de kilo de tomate frito; 1 cebolla picada y sal.

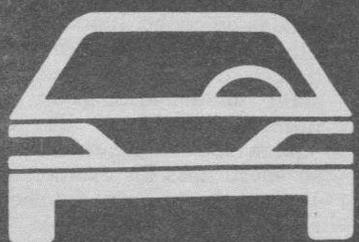
Elaboración.— En un recipiente con agua fría y sal se dispone el pescado, se arrima al fuego, debiendo hervir como unos 5 minutos. Se retira, se suprimen pieles y espinas, se desmenuza y se mezcla bien con el huevo, la miga, el ajo y el perejil, estos últimos previamente machacados, sazonando de sal.

Seguidamente se dan forma a las albóndigas, se rebozan en el harina y por tandas se van friendo con cuidado para no deformarlas, reservándolas.

En el aceite sobrante se rehoga la cebolla, se añade el tomate y se sigue rehogando, se incorporan las albóndigas y cuando todo ello de un hervor, se retiran y se sirven en una fuente, acompañadas, si se desea, de unos trozos de pan frito. Estoy seguro que les agrada.

«La cesta de la compra»

OCASIONES DEL LEON



¡ DISFRUTA DEL VERANO REGALANDOTE UN COCHE !

HASTA 100.000 PTS.

- FORD FIESTA BU - E
- SIMCA 1.200 BU - E
- RENAULT 12 BU - D

HASTA 200.000 PTS.

- FORD FIESTA 1.3 BU - F
- RENAULT 11 GTD BU - H
- SEAT RONDA CRONO BU - H

HASTA 500.000 PTS.

- CITROEN BX D. BU - J
- PEUGEOT 205 XR BU - I
- VOLKSWAGEN Polo Clasic BU - L

CON GARANTIA EUROPEA (SEGUN MODELO).

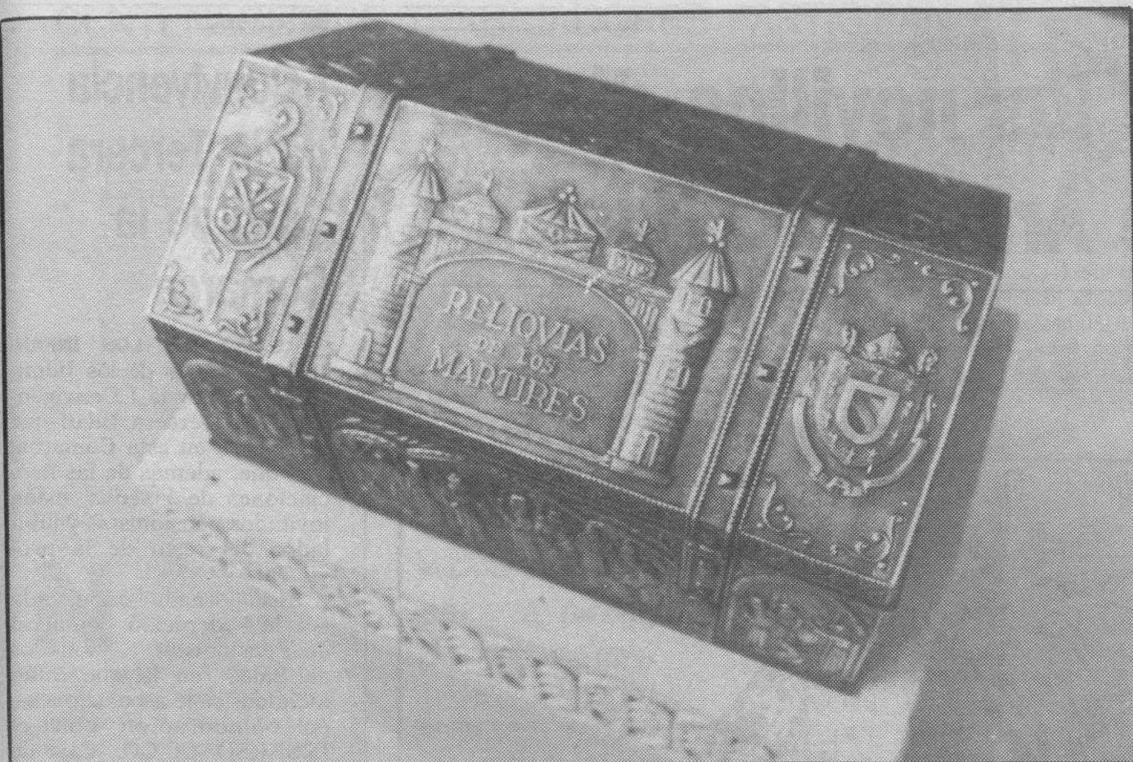
Talleres Pedro, S.L.

Ctra. Madrid - Irún, km. 247 y Avda. Constitución nº 16

SU CONCESIONARIO PEUGEOT



PEUGEOT



ALBERTO RODRIGO

Una arqueta de plata, diseñada por el artista Maese Calvo, guarda las reliquias.

El almacén de los mártires

MARIA LUENGO
BURGOS

□ Todo a su alrededor parece tambalearse ante la solidez de su presencia. Es como si los muros desafiasen al duro suelo a una continua prueba de fuerza. Pero no es la tierra su principal enemigo, sino el hombre, que a lo largo de los siglos ha intentado aniquilarlos o convertirlos en escenario de su odio.

Primero fueron los árabes, mucho después nuestra propia gente con la Guerra de Sucesión a comienzos del siglo XVIII. Y por fin, el turbulento siglo XIX: Guerra de la Independencia, las Cortes de Cádiz, guerras carlistas y la Desamortización de Mendizábal. Ya entrado nuestro siglo XX, el Monasterio se convertirá en campo de concentración, y en 1967 un incendio arruinará por completo al maltrahero Monasterio.

Pese a todo, Cardeña está ahí. Es sin duda el almacén que en sus orígenes entrelazaron los huesos de sus mártires, lo que sustentaba y da vida al cenobio benedictino. Desde tiempos

Nuevas reliquias coronan la inmemorable devoción a los Santos de Cardeña

inmemoriales, las reliquias son custodiadas por los monjes y por la devoción del pueblo.

Dentro del Monasterio, la voz serena del actual Abad Dom Marcos García pone un velo a la precipitación diaria y te sumerge en la historia de las reliquias.

LAS DOS LAPIDAS

Adosadas en el muro Norte del templo, dos lápidas rezan: «Era de 872 (año 834) miércoles, 6 de agosto, fue arruinada Cardeña, y allí fueron muertos por el Rey Cefa 200 monjes del Rebaño del Señor en el día de los Santos Mártires Justo y Pastor». Después de la tortura, según cuenta la tradición, «los cristianos del contorno enterra-

ron a los monjes en el solar del claustro», afirma el Padre Marcos. Comienza así una recia devoción del pueblo cristiano que cada 6 de agosto es alimentada por el milagro: un líquido rojizo, que luego se identificó como sangre, bañaba el claustro del Monasterio, según lo acreditan los documentos que se conservan.

Aunque desde el principio la gente sencilla los hizo santos, oficialmente, los mártires fueron canonizados en el año 1603. «Un despliegue de reliquias partió entonces de Cardeña: Santiago, León, Palencia, Logroño, Salamanca, Madrid, Sevilla... E incluso, por deseo de la Reina Margarita de Austria, se llevaron restos de los mártires a Alemania», continúa relatando el Abad.

Con motivo de los 50 años que lleva aquí la Comunidad cisterciense, las religiosas de un convento de Zaragoza donaron algunos de los muchos restos desperdigados por nuestra Península, junto a un documento original que recoge las firmas de los monjes que realizaron los



ALBERTO RODRIGO

Dom Marcos García, abad de San Pedro de Cardeña.

trámite. «El escrito es muy interesante, asegura el Padre Marcos, porque las reliquias que hasta ahora teníamos en Cardeña no estaban documentadas».

Los monjes solicitaron también la vuelta al Monasterio de aquellos restos que, debido a la Desamortización, fueron conducidos a la Catedral. «Cardeña se quedó vacío y la Diócesis se hizo cargo del culto a los Mártires, por lo que algunas reliquias fueron trasladadas a la Catedral burgalesa». No hubo ningún problema para su recuperación y, el pasado día 6, fiesta de los Santos Mártires, las nuevas reliquias relucían en una arqueta de plata diseñada expresamente por el artista Maese Calvo, hijo. El bajorrelieve que la adorna recoge los escudos de Cardeña y de la orden cisterciense, detalles conmemorativos del martirio y alusiones a la vida monástica.

«Nuestro propósito, a la hora de pedir las reliquias, era gratificar la devoción a los Santos Mártires que tiene la gente de los pueblos cercanos. Castrillo

del Val, Carcedo, Cardeñadajo, Cardeñajimeno... raro es que alguna de estas localidades no tenga reliquias de nuestros mártires», afirma el Abad.

SAN SISEBUTO

Otra novedad ha sido la recuperación del cuerpo de San Sisebuto, gran amigo del Cid Campeador y de su familia. Custodió a doña Jimena y a sus dos hijas cuando el héroe castellano sufrió el destierro.

Durante su abadía, el Monasterio alcanzó el tiempo de máximo esplendor. Contemporáneo de San Iñigo de Oña, Santo Domingo de Silos y San García en Arlanza, se le incluye también entre esta lista de estos grandes santos. Fue él el autor del famoso «Becerro Gótico», en el que recopiló todos los privilegios concedidos al Monasterio, y que actualmente se conserva en la Biblioteca de Madrid. Data del siglo X.

«Sus restos irán junto al Cid, afirma el Padre Marcos, en la capilla donde tanto tiempo descansó el Campeador».

Los cursos de verano «Mérimee-De Sebastián» entran en su recta final

□ **BURGOS.**—Los cursos de verano «Mérimee-De Sebastián» entran en su última semana de programación. Por tal motivo, el guitarrista burgalés Juan José Sáenz dará un concierto de guitarra el próximo día 24, a las ocho y media de la tarde, en el auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

El programa constará de varias piezas para guitarra con el reestreno de la Sonata para guitarra de Antonio José, músico burgalés, con motivo del sesenta aniversario de la composición de dicha obra, y como forma de homenaje a la ciudad a uno de sus mejores músicos.

De lunes a jueves, y en el marco del seminario sobre «Re-

ligión y Sociedad en la España Imperial» que dirige Antonio Risco, tendrán lugar una serie de conferencias a cargo de Dominique Lavedrine de Courcelles sobre la obra de Santa Teresa de Jesús.

Esta tarde, el catedrático Michelle Debax pronunciará una conferencia sobre la «Metodología de la explicación lingüística» en el salón de la Caja de Ahorros Municipal de la Plaza de Santo Domingo. Seguidamente, el profesor Jean Marie Saint-Lu, y dentro del seminario sobre «Ficción e historia en la narrativa hispanoamericana contemporánea», disertará sobre la obra de Miguel Angel Asturias.

Mañana cruza Burgos una gran peregrinación ciclista camino de Santiago

□ **BURGOS.**—Mañana martes llegará a Burgos capital la marcha ciclista a Santiago en Bicicleta que, organizada por el Ayuntamiento de Pamplona, integra a 137 ciclistas más una treintena de personal de apoyo, cuya meta es realizar el Camino de Santiago en este año Jubilar, a donde está previsto llegar el día 3 de septiembre.

La peculiar peregrinación, que partió el pasado día 20 de la capital navarra, está formada por personas (20 mujeres entre ellas) de edades comprendidas entre los 13 y los 69 años, unidos todos ellos por el deseo común de alcanzar la ciudad de Santiago, después de pedalear durante 700 kilómetros.

El itinerario está distribuido en 15 etapas de una media de 50 kilómetros cada una. La organización se encarga del avituallamiento, las visitas culturales a los lugares de interés jacobino y del alojamiento, que tiene lugar principalmente en polideportivos, aunque existe un equipo de nueve soldados cedidos por el Gobierno Militar de Navarra, destinado a instalar un campamento allí donde sea preciso.

Una vez cubiertas las etapas Pamplona-Estella, Estella-Logroño y Logroño-Santo Domingo de la Calzada, la peregrinación, realizada bajo el lema «Pamplona la Primera del Camino, a Santiago en Bicicleta», entrará hoy en

tierras burgalesas, estando previsto parar en Belorado y en San Juan de Ortega, donde se instalará el campamento junto al monasterio.

La comitiva tiene previsto comer en el Parral y hacia las seis de la tarde seguirá ruta hasta Castrojeriz. Ya el miércoles, dejarán Burgos en dirección a Frómista y Carrión de los Condes.

El final de la peregrinación coincidirá con los actos que tendrán lugar en Santiago los días 4 y 5 de septiembre para conmemorar, respectivamente, los días de Pamplona y Navarra dentro de la programación del Xacobeo 93, y que contarán con la presencia de las principales autoridades de la Comunidad Foral.

■ TOROS

La casta y bravura de los novillos dieron emoción al festejo de Arauzo de Miel

Rubén Marín cortó una oreja, mientras que Rubén Ruiz sólo obtuvo palmas y silencio

JOSE MARIA SANVICENS
ARAUZO DE MIEL

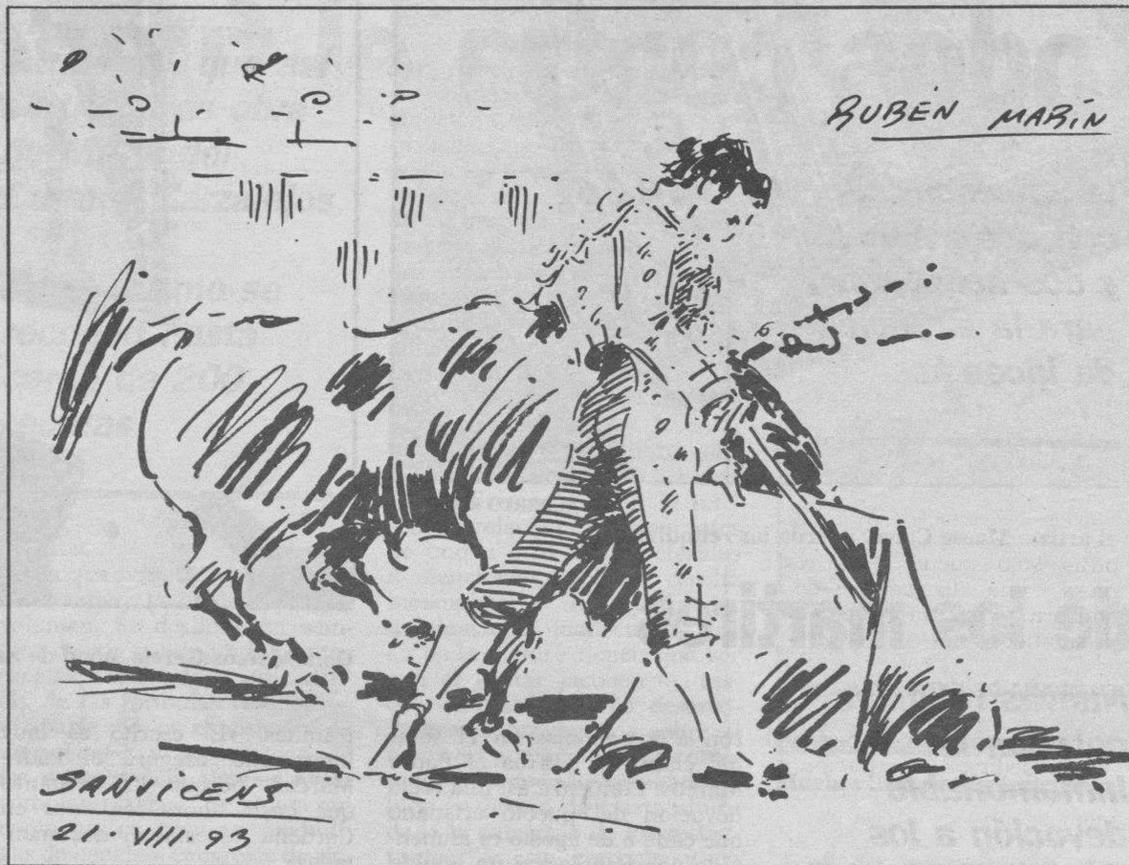
□ Muy interesante resultó la primera novillada de la mini-fiesta de Arauzo de Miel, celebrada el pasado sábado.

En primer lugar hay que felicitar al ganadero de Fuenteguiñald, en la provincia de Salamanca, Pablo Martín Ingelmo, por la bravura, casta y nobleza de sus reses, que dieron gran interés al festejo. El lidiado en primer lugar fue el más flojo, los tres restantes y sobre todo el que cerró plaza, aparte de su bravura, destacaron por su codicia y nobleza.

Cartel.— Rubén Marín, de nazareno y oro, estocada desprendida y dos descabellos (una oreja); estocada caidilla, previos dos intentos (palmas). Rubén Ruiz, de grana y oro, estocada en lo alto (palmas); cinco pinchazos y estocada (silencio).

Incidencias.— Tarde soleada con ligera brisa y casi lleno. Presidió el festejo el alcalde, Francisco Alvaro Benítez, acompañado de sus correspondientes asesores veterinario y taurino.

Rubén Marín.— Bien jugó los brazos en los lances de recibo, a la verónica, en sus dos novillos, jaleándose con fuerza. En el que abrió plaza y con la muleta, instrumentó dos series en redondo rubricadas con cambio de mano para firmar con



el forzado de pecho. A partir de ahí el novillo empezó a «rajarse» y la faena resultó más intermitente y porfiona, destacando algún que otro muletazo al natural de muy buena factura. Después de montar la espada y cobrar una estocada en buen sitio, algo desprendida y que precisó de dos descabellos y un golpe de cacheta, se le concedió una oreja.

El segundo novillo de su lote le desbordó por su casta y gran acometividad. En definitiva, le vino grande. A esta clase de novillos hay que cansarles con el capote en el primer tercio,

pudiendo recurrir al recurso de invitar a quites al compañero de cartel y al sobresaliente; de esta manera el astado llega más aplomado a la hora de instrumentarle la faena y ésta puede y debe resultar mucho más enjundiosa y relajada. Lo mató, al final, de media estocada y dos casi enteras, recibiendo palmas.

Rubén Ruiz.— Cumplió con el capote en su primero. Con la muleta no logró acoplarse a la codiciosa embestida del novillo, demostrando tener la lección bien aprendida en el espejo, pero no así ante un novillo

con muchos pies y que se comía el engaño. Después de matarlo de estocada en lo alto se le obsequió con palmas. En el segundo de su lote, al que recibió con jaleadas verónicas, cuajó una faena muy digna, basada en la mano diestra, en tandas largas en redondo, llevando muy toreando al novillo y rematando con muletazos por alto unas y con cambio de mano y el de pecho otras. Por el pitón izquierdo no resultó tan franco el novillo, así que, después de un trasteo por bajo y cuando todo el público esperaba un gran triunfo, el mal uso de los aceros lo malogró.

■ SALAS

I Convivencia de la Tercera Edad de la Comarca

□ **SALAS DE LOS INFANTES/C.G.**—Salas de los Infantes acoge hoy la I Convivencia de la Tercera Edad que se celebra en esta Comarca, a la que, además de las Asociaciones de la zona, están invitados pensionistas y jubilados del resto de la provincia.

Esta jornada, organizada por la Federación Comarcal de Pensionistas y Jubilados de Salas— en la que están incluidas siete asociaciones, en colaboración con el INSERSO, CC.OO., Caja de Ahorros y los ayuntamientos de Salas y Quintanar, tendrá lugar en el camping de esta última localidad.

Entre las actividades preparadas para este día, que comienzan a las 11 con la recepción de participantes, destacan: a las 12 horas, una Misa de Campaña, y a las 13 horas, intervención de autoridades e invitados.

A las 14 horas, comida campestre. A partir de las 15 horas tendrá lugar un homenaje a José Zorrilla del Moral, en su primer centenario.

Una hora después comenzarán los bailes y, por último, la representación teatral de «Armando Gresca», a cargo del grupo «Teatro del Hogar del Carmen» de Burgos, pondrá fin a esta convivencia.

Entre los asistentes a los actos está prevista la presencia del director provincial del INSERSO, Cándido Palacios, y del alcalde de Quintanar de la Sierra, Julio Víctor Pascual, entre otras personalidades.

■ LERMA

Exito de acogida de la oficina de Información que atienden varios estudiantes de Turismo

□ **LERMA/BONI PEREZ.**—Desde principios de agosto funciona en la planta baja de la Casa Consistorial la oficina de Información y Turismo, cuyos horarios se han fijado entre las 10 y las 13,30 horas y por la tarde entre las 16,00 y las 19,00 horas.

La demanda de información está siendo exitosa y muchas personas se están acercando a las nuevas instalaciones donde se les da toda la información turística de la villa, monumentos, rutas de interés. Además, varios estudiantes de turismo se han ofrecido al Ayuntamiento para realizar la labor de guía.

Maite Puentes y Sara Pérez son dos de ellos. Se turnan durante las horas de oficina y acompañan a los turistas informándoles de todas las riquezas monumentales de la zona.

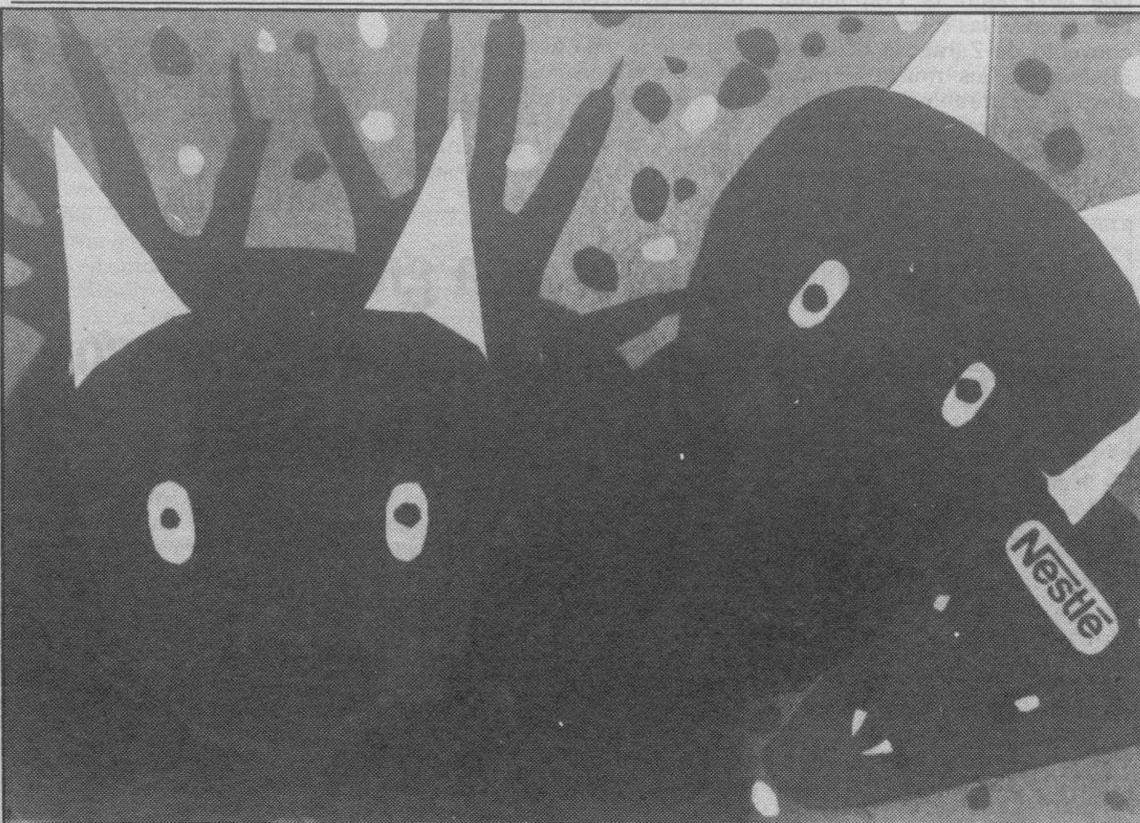
PROGRAMA DE FIESTAS

Por otro lado, ya está hecho el programa de festejos patro-

nales de septiembre. Macarena González ha sido elegida reina de las fiestas y su corte de honor está formada por María del Carmen Arnáiz, Esther Tomé y Marta Valle. Como alcaldesa infantil ha sido designada Vanesa García y Rodrigo Pérez, como alcalde infantil. Su proclamación oficial será el 4 de septiembre actuando de mantenedor Alberto C. Ibáñez, en la gala poética del poeta local César Tomé Martín. La orquesta Nervión dedicará, el día 5, un recital a los mayores. Desde el 7 hasta el 12, verbenas.

La misa solemne del «día grande» será oficiada por el arzobispo Santiago Martínez.

Los festejos taurinos se han concretado en una novillada picada el día 8, con Julián Guerra, de Salamanca, Agustín Marín, de Sevilla y Javier Clemares, de Salamanca. El día 9 actuarán Gil Belmonte, de Cádiz y Rubén Marín, de Tarragona.



PREMIO DE «COLLAGE» PARA EL COLEGIO SAN JOSE DE SALAS.— El colegio San José de Salas de los Infantes ha obtenido uno de los cincuenta premios dotados con 200.000 pesetas que ofrecía el 15º Concurso «Collage» de Chocolates Nestlé. Dicho concurso, que se celebra anualmente, está abierto a la participación escolar de los centros de Educación Infantil, Educación General Básica y Educación Especial. El tema elegido para esta convocatoria ha sido el Carnaval, cuya motivación queda enmarcada en el espíritu del concurso de ser un útil más de apoyo en la labor que realiza, día a día, el estamento docente. Concuraron un total de 10.808 collages presentados de 1.088 centros. El Jurado calificador se reunió en Santander el 20 de abril.

CENTENARES DE TRABAJADORES PARTICIPAN EN LA CAMPAÑA DE INCENDIOS DE LA JUNTA

Como cada año, el verano pone en marcha un amplio dispositivo de vigilancia destinado a la prevención y control de incendios que, en Burgos, afecta fundamentalmente a las zonas Norte y Este de la provincia. Para cubrir todo el territorio forestal existen 30 puntos fijos de vigilancia cuyo centro de comunicaciones está en «El Vivero», en la carretera de Valladolid.

¡Todos contra el fuego!

DORI ROMERO
BURGOS

NUMEROSOS puntos de la geografía burgalesa comprendidos principalmente en las zonas Norte y Este de la provincia, se encuentran sometidos durante la época estival a una intensa vigilancia, a cargo del equipo coordinador de la campaña de incendios de la Junta.

Las sierras, pobladas de vegetación, sufren entonces la agresión de graves fuegos que, en apenas unas horas, destruyen hectáreas de terreno verde y años de cuidados y trabajos en pro de la Naturaleza.

La sección de Coordinación del Medio Natural de la Junta dispone de centenares de trabajadores: personal fijo, técnicos de guardia, agentes forestales y personal contratado para llevar a cabo con eficacia, desde el 15 de julio hasta el 14 de octubre, la campaña contra incendios.

El personal antincendios se dedica a dos labores fundamentales: la extinción y la función de vigilancia y comunicaciones.

La vigilancia móvil, que realizan principalmente los agentes forestales, se complementa con la tarea que desempeñan los puntos fijos de observación. La base central de éstos es el centro de comunicaciones, que se encuentra abierto las 24 horas del día y está situado en «El Vivero», en la carretera de Valladolid. «Aquí se recoge toda la información y desde aquí se ponen en funcionamiento todos los medios para sofocar cualquier ardor en el monte», afirma Alvaro Picardo, técnico de guardia de incendios.

A lo largo de toda la provincia y con una buena distribución que cubre todo el territorio forestal, hay instalados 30 puntos fijos de vigilancia. Algunos de ellos son casas forestales con comunicación telefónica y una emisora con tres canales reservados en la provincia. Ejemplos son las casas forestales de Oña, Quintanar y Palacios.

Por otra parte y con la función principal de vigilar todo el horizonte desde lo alto de un monte, están las torretas o las clásicas casetas. Como requisito necesario que tiene que cumplir su ubicación es la situación estratégica del punto y la buena visibilidad y distribución capaz de abarcar todo el territorio selvático.

«El puesto de vigilancia ha de estar cubierto diez horas y cuarenta minutos», explica Picardo. En cada punto de vigilancia hay contratadas dos personas -obreros fijos discontinuos-, que establecen turnos de siete horas y media cada uno. «Dan aviso de humo en cuanto lo detectan y nosotros nos encargamos de movilizar a la gente», añade.

Las casetas son muy variadas en cuanto a instalaciones se

La provincia cuenta con dos avionetas y dos helicópteros para la extinción de incendios

refiere. Algunas disponen de duchas, baños, camas y una pequeña cocina. Por contra, otras sólo cuentan con una mesa y una silla, además de la emisora y los imprescindibles prismáticos.

CAMPAÑA DE EXTINCION

La organización del personal que se dedica a la extinción de los fuegos se apoya en dos medios: aéreos y terrestres.

Entre los primeros, la sección de coordinación del Medio Natural dispone de dos helicópteros, uno en la base de Pradoluengo y otro en Medina de Pomar. Realizan las labores de prevención y control y cuando el fuego se propaga trasladan con una rapidez inmediata a las cuadrillas encargadas de sofocarlo. En casos extremos y de urgencia también transportan a los heridos.

Además, la Junta cuenta con dos avionetas, ubicadas en Medina de Pomar y en Villafría, encargadas de las tareas de vigilancia, de fulminación de campos y de extinción de incendios con el agua que llevan en grandes cubetas de una capacidad entre 1.500 y 2.500 litros. Los pantanos cercanos a la capital sirven de abastecedores para llenar los depósitos.

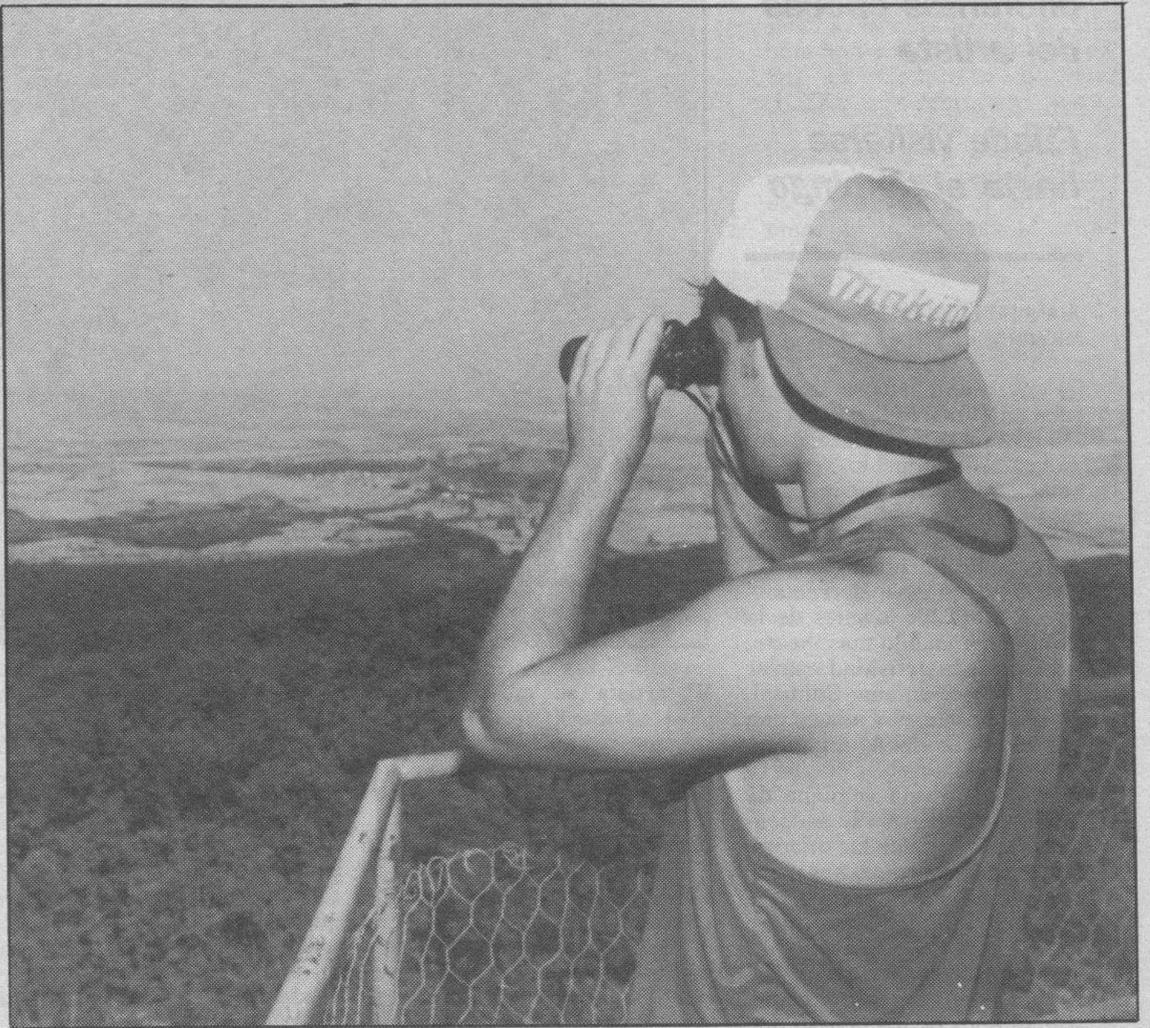
Los medios terrestres que se movilizan durante la campaña contra el fuego son un tractor de cadenas que está en la base de Villasante de Montija y once vehículos motobombas que

La Junta ha declarado zonas de alto riesgo las comarcas de Montes de Oca, Demanda, Pinares, Merindades y Treviño

suministran agua y hacen un servicio mixto. «A veces acompañan a las cuadrillas y si el tiempo es malo han de acudir a sitios estratégicos para completar la vigilancia», aclara Picardo. Por otra parte, cuentan con 22 cuadrillas de retén que normalmente trabajan en el monte y en caso de incendio se las moviliza para sofocar el fuego.

DESCENSO DE LOS SINIESTROS

Referente a la campaña de este año, la Junta ha declarado como zonas de alto riesgo las comarcas de Montes de Oca, la Demanda, Pinares, Merindades, Condado de Treviño y zonas colindantes a Miranda de Ebro.



ALBERTO RODRIGO

Fernando Javier Ruiz, estudiante de 18 años, pasa el verano vigilando desde la torreta de Belorado.

«Por el momento ha habido muy pocos incendios en la provincia, asegura Picardo. El año pasado fue bueno y al hacer la valoración del mes de julio llevamos un tercio de lo que hubo en la pasada campaña».

Lo más problemático llegando estas fechas, es la quema de rastrojos. «Muchos agricultores, indebidamente, prenden fuego a los campos que tienen cubiertos de paja y esto es lo que más



Adquiera con unas condiciones irrepetibles los Audi utilizados en nuestras exposiciones.

La Red de Concesionarios Audi pone a su disposición los automóviles utilizados como muestra y que han sido renovados por variaciones en su equipamiento.

Automóviles nuevos y sin un solo kilómetro que usted puede comprar con un ahorro de

hasta **400.000,- Pts.**

Aproveche esta oportunidad irrepetible.

Véalos en:

Automoba
Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

Milagros exhibe obras de Vela Zanetti procedentes de coleccionistas locales

La muestra abarca obras de diferentes épocas del artista

Puede visitarse hasta el domingo

JUAN CARLOS ONTORIA
MILAGROS

□ Ayer domingo se inauguraba en Milagros la exposición «Vela Zanetti en los coleccionistas de su pueblo», en un acto en el que se volcaron todos los vecinos. Auspiciada por la Asociación Deportivo Cultural de Milagros como un sencillo homenaje de reconocimiento de los jóvenes de la localidad a su hijo más ilustre, constituye la actividad estelar de la VIII Semana Cultural.

La muestra, ubicada en una reducida sala del Ayuntamiento, ha sido posible gracias a la cesión de una veintena de obras, entre las que se encuentran creaciones de las diferentes etapas del artista, por parte de coleccionistas particulares del pueblo. Bodegones y sobre todo personajes castellanos anónimos, cuyo espíritu ha sabido plasmar como nadie, son algunos de los lienzos que podrán visitarse hasta el próximo domingo.

Paralelamente, aunque en un principio no estaba previsto, también puede contemplar-



FLORENTINO LARA

El artista se mostró visiblemente emocionado durante la inauguración de la muestra.

se una exposición monográfica del pintor ribereño. Presidida por un retrato fotográfico de Arturo Zoreda la muestra acerca al visitante a un mundo de recuerdos del artista que hasta ahora permanecían encerrados en su casa.

Cuadros de la primera época, entre los que se incluye uno que pintó cuando contaba tan sólo con 15 años, fotografías que evocan distintos momentos de su vida, la bibliografía publicada en torno a él y recortes de prensa sobre su obra y figura, con-

forman esta inédita oferta.

El maestro ribereño, visiblemente emocionado durante el acto inaugural, señalaba que a su edad el homenaje suponía que hay una cosa que es superior al triunfo del Arte, que es el triunfo de la vida y del amor. «La solidaridad de un pueblo que silenciosamente, sin decirme nada, sin pedirme permiso, vieron que había cuadros míos de gente que suelta el dinero como no lo sueltan en Burgos y organizaron la exposición. Entonces, esto es el triunfo del amor

frente a la desidia de creer que en Burgos está todo hecho ya y que hay que vivir de las rentas de la Historia. La Historia hay que hacerla todos los días».

Vela Zanetti se mostraba sorprendido por el número de obras que están en manos de sus paisanos, «algunas no porque me las compraron directamente a mí y les vi la cara, pero otros han ido a buscarlas a subastas a Madrid, a recomprarlas, y aunque la exposición es muy desigual me ha emocionado».

Aumenta este verano la demanda de turismo rural en la zona de la Ribera

La oficina de Turismo de Aranda ha recibido numerosas solicitudes para alquilar casas en los pueblos

□ ARANDA.-La demanda de casas rurales para alquilar durante un mes o todo el verano se ha incrementado considerablemente este año. La Oficina de Turismo de Aranda ha registrado un gran número de solicitudes, pero de momento la oferta en la comarca ribereña no es suficiente para satisfacer estas necesidades.

Según María del Carmen Núñez, responsable de la Oficina Municipal de Turismo, la gente cada vez se interesa más por «casas de labranza, rústicas, en pueblos tranquilos». En su opinión éstas existen realmente, pero sus propietarios son generalmente reacios a buscar líneas de ayuda para arreglarlas y ponerlas en alquiler.

El turismo rural está cobrando un auge inesperado y algunos, como la Fundación Provincial de Desarrollo, se han dado cuenta del potencial de ciertas zonas en este área; entre ellas se encuentra la Ribera, y por ello están diseñando algunos proyectos en ese sentido.

Por otra parte las romerías y fiestas populares, o las rutas

locales para conocer la oferta artística y gastronómica de Aranda y los pueblos de la comarca son también objeto de interés por parte de los turistas nacionales y extranjeros que acuden a la Ribera. Estos últimos vienen con la ilusión de poder ver algún festejo taurino.

«Han aumentado los visitantes de la región andaluza, sobre todo demandando información sobre el Camino de Santiago», continúa comentando María del Carmen Núñez, quien asegura que la Junta de Castilla y León ha hecho un gran esfuerzo para poner a disposición de los visitantes publicaciones sobre la

ruta más popular de este año.

Aunque durante el actual mes de agosto el número de turistas que han acudido a conocer la zona ha sido muy superior al de veranos pasados, Carmen cree que las estadísticas serán globalmente bajas, debido a las condiciones climatológicas de los primeros meses: «el verano tardó en llegar y junio y julio han estado mucho más flojos que el año pasado».

Los turistas prefieren utilizar la mañana o las primeras horas de la tarde, después de comer, para solicitar información sobre rutas cercanas. La Oficina de Turismo de Aranda, de gestión municipal, únicamente permanece abierta al público desde abril hasta septiembre.

Andaluces, catalanes, vascos y madrileños son nuestros principales visitantes. Los que menos acuden a estas tierras son los cántabros y los astures. Sin embargo, los arandinos suelen escoger esas regiones, junto a otras del Norte, para veranear, buscando algo de playa pero también montaña y sobre todo lugares tranquilos.

El Ayuntamiento estudia instalar un segundo mercadillo

□ ARANDA.-La Comisión de Obras del Ayuntamiento arandino estudió durante la pasada semana una posible ampliación del mercadillo de la Plaza Mayor y planteó la alternativa de instalar un segundo mercadillo, que estaría ubicado en otro lugar de la villa.

El concejal de Obras, José María Rojas, insiste en que se han recibido bastantes solicitudes para la implantación de nuevos puestos (alrededor de 16) y sugiere como respuesta a esta demanda la ampliación del actual mercadillo del sábado en la Plaza Mayor o bien la colocación de uno nuevo el miércoles en la Avenida del Ferial o en cualquier otro emplazamiento de la ciudad.

El asunto quedó finalmente sobre la mesa al exigir los restantes miembros de la Comisión de Obras una propuesta más concreta por parte del equipo de gobierno. El tema volverá a tratarse en próximas comisiones.

A pesar de que todavía no se ha adoptado una decisión, las noticias sobre la posible aplicación de esta medida han provocado un rechazo frontal de la Asociación de Comerciantes de Aranda y Comarca (ACOA). Alegan que, dada la coyuntura económica existente, «si el Ayuntamiento coarta las posibilidades de expansión y crecimiento del comercio establecido, el crear un nuevo mercadillo sería una puntilla más para este normal desarrollo del comercio arandino, y esto ya no tiene una repercusión únicamente para la zona centro», señala Luis Carlos García.



FLORENTINO LARA

Las fiestas populares y las romerías atraen a numerosos visitantes.

El debate de las competencias paraliza una solución a la contaminación fluvial

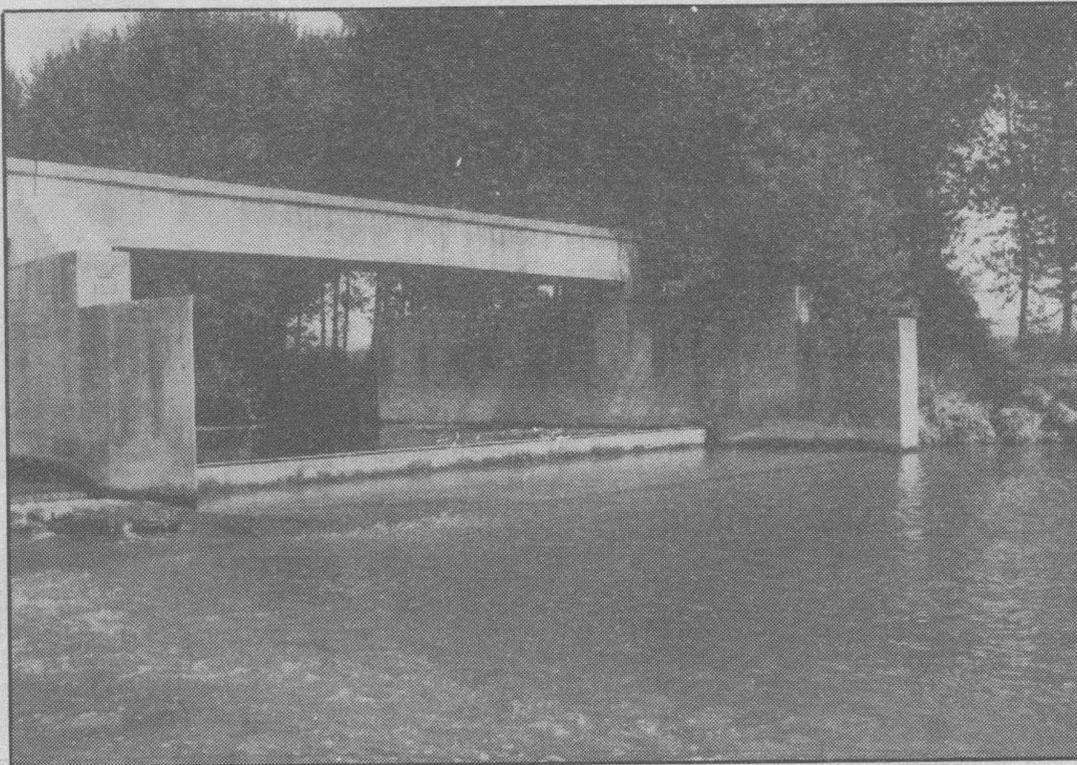
Administraciones públicas, grupos ecologistas y políticos se han posicionado

El Bayas y el Zadorra también sufren los efectos de los vertidos

□ **MIRANDA/J.B.**-La urgente necesidad de llegar a una solución concreta dirigida a resolver el problema de contaminación que padecen los ríos Ebro, Bayas y Zadorra ha llevado a distintas administraciones, organismos, formaciones políticas y agrupaciones ecologistas a posicionarse sobre este grave problema medio ambiental que, ahora más que nunca, afecta a la ciudad.

Las competencias en esta materia parecen difuminarse, sin que ninguna administración ni ningún organismo tome las riendas en este problema y decida adoptar una solución concreta. Mientras que el Ayuntamiento de Miranda insiste una y otra vez en que son los respectivos Gobiernos autonómicos de Castilla y León y el País Vasco los que han de iniciar conversaciones dirigidas a encontrar una solución, la Junta subraya que las competencias en esta materia pertenecen a la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE).

La Junta regional reconoce, además, que sería «deseable» que se iniciasen conversaciones con la Administración vasca, mientras que los



TRUCHUELG

La Confederación del Ebro realiza análisis sobre la contaminación que sufre el río Zadorra.

ecologistas consideran que el Ayuntamiento y la Confederación del Ebro son los responsables directos de este serio problema medio ambiental. En este sentido, el grupo ecologista Aedenat culpa de esta situación a los vertidos de origen industrial y ganadero, así como a los propios residuos de origen urbano que genera la ciudad.

Por su parte, la formación abertzale Izquierda Mirandesa también se ha pronunciado, responsabilizando al Gobierno Civil y la Guardia Civil, por entender que no utilizan los medios disponibles para perseguir el delito ecológico.

El último capítulo lo constituye el grave estado de contaminación que presenta el Zadorra, que ha llevado a la Corporación local a presentar

una denuncia en la Comisaría de Aguas de Zaragoza, en la que culpa a la empresa Avinorsa de contaminar este afluente del Ebro. De momento, la Confederación Hidrográfica ha abierto un expediente informativo cuyos resultados no se conocerán hasta mediados del mes de septiembre.

DENUNCIAR A LA CHE

La instalación de una depuradora de residuos sólidos urbanos en la ciudad es una de las demandas reclamadas por los ecologistas, que subrayan que los principales perjudicados de esta situación son los ciudadanos. Por otro lado, Aedenat-Miranda ha anunciado que trabaja junto con la agrupación de Burgos de esta asociación para presentar en

septiembre una denuncia para exigir responsabilidades a la Confederación Hidrográfica y a la Junta de Castilla y León.

La contaminación causada por los pesticidas que los agricultores vierten al río es la base de esta denuncia. «Todavía no sabemos si va a ser una denuncia, una moción o una interpelación parlamentaria», asegura un portavoz de esta asociación, que recalca la preocupación de esta asociación por los vertidos de origen agrícola que llegan al río.

Esta lucha por la protección de los ríos se ha concretado en una actuación contra el actual Plan Hidrológico Nacional. En este sentido, este grupo ha organizado una campaña de alcance nacional que incluye un «decálogo ecologista del agua».

BREVES

Curso de iniciación a la exportación en la Cámara

□ **MIRANDA.**-Aumentar las exportaciones de las empresas y la incorporación a los mercados internacionales de otras nuevas es el objetivo que persigue el curso «Iniciación a la Exportación» que ha organizado la Cámara de Comercio e Industria de Miranda. Este seminario, organizado en colaboración con el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX), se celebrará el martes 14 de septiembre. La cuota de inscripción para asistir a este nuevo curso, que se podrá hacer en la misma sede de la Cámara entre las ocho y las 14 horas, cuesta 3.000 pesetas.

Plazo de matrícula en el Instituto de Bachillerato

□ **MIRANDA.**-El miércoles 1 de septiembre comienza en el Instituto de Bachillerato «Fray Pedro de Urbina» el plazo para la presentación de matrículas para el próximo curso académico 93/94. Los estudiantes interesados en realizar el próximo curso en este centro deberán presentar la matrícula en la secretaría del centro antes del 10 de septiembre, fecha en la que concluye el plazo.

Exposición en Orón de planos de la concentración parcelaria

□ **MIRANDA.**-El próximo 10 de septiembre finaliza el plazo para la presentación de reclamaciones a la concentración parcelaria de Orón, cuyos planos se encuentran expuestos en el Ayuntamiento del municipio. Estos planos recogen las alegaciones efectuadas durante el primer período de exposición.

Los propietarios que lo deseen podrán solicitar por escrito aquellas reclamaciones que consideren oportunas a la Sección de Estructuras Agrarias de la Junta de Castilla y León o en la Delegación de Extensión Agraria de Miranda.

Aedenat cree que la Bajada del Ebro ha perdido su verdadero significado reivindicativo

□ **MIRANDA/J.B.**-El grupo ecologista Aedenat ha mostrado su malestar por la convocatoria de la nueva edición de la ya popular Bajada del Ebro que se celebra el próximo sábado, 28 de agosto, por entender que se trata de un acto «cada vez más politizado que ha perdido la verdadera finalidad que perseguía». Izquierda Mirandesa apadrina la undécima convocatoria de este acto reivindicativo de carácter festivo en defensa del río y que este año tiene el lema «Defiende la vida, salvemos el Ebro».

«Nos ha pillado de sorpresa esta convocatoria, nadie nos ha convocado para organizar nada y no nos gusta en absoluto cómo se está organizando esta historia», asegura José Gómez, portavoz de este grupo ecologista,

que subraya la intención de este grupo de participar en este popular acto por su cuenta, como simples ciudadanos preocupados por el río. Esta asociación pide a los mirandeses que asistan a este acto reivindicativo que tendrá el mismo recorrido que en otras ocasiones; salida de la playa de «Los Pinos» a las seis de la tarde para llegar al puente de Carlos III hacia las ocho de la tarde.

La creación de una «Semana de Defensa del Ebro» que incluiría actividades complementarias -charlas, mesas redondas, conferencias- que tendrían como colofón el acto de la bajada es la apuesta que hace esta asociación, que entiende que «hay que dar un giro de 180 grados a la organización de este acto para su relanzamiento».



TRUCHUELO

Este grupo ecologista asegura que se ha politizado la organización de este tradicional acto.

JOVENES DE LA REGION VIAJAN A HISPANOAMERICA PARA ATENDER A LOS MARGINADOS

Ferreñafe es una localidad de unos 40.000 habitantes situada en el noroeste del Perú. Su provincia, que se extiende desde los Andes hasta la costa del Pacífico, padece la grave desatención sanitaria característica del país y que hace dos años propició la aparición de miles de brotes de cólera.

De vacaciones con los pobres del Perú

IGNACIO MIRANDA/ICAL

PARA ayudar al médico que atiende el único consultorio del municipio y crear hábitos higiénicos entre la población, un grupo de universitarios -cinco de ellos castellano-leoneses- ha permanecido durante un mes en esa zona.

La iniciativa ha sido promovida por «Aula Social», una de las asociaciones humanitarias que existen en la Universidad de Valladolid. Desde hace dos años trabajan en actividades sociales, como colaborar en asilos, si bien son más conocidos por organizar cada Navidad una cabalgata que lleva regalos a los niños más pobres de la ciudad. Otros grupos de la región han viajado también a diversos puntos del Perú, como Arequipa y Tacna.

El objetivo principal de la expedición -que partió hacia Lima el 7 de julio con más de 100 kilos de medicinas- trataba de tantear la realidad que viven a diario millones de peruanos, a fin de establecer con ellos una colaboración más estrecha en lo referente a la sanidad.

Al elevado precio de los servicios médicos -que no están al alcance de la mayoría de los ciudadanos- se suma la casi total ausencia de condiciones profilácticas en los hogares.

Aunque sus colegas del Centro de Promoción Social Peruano (CEPROS), con quienes ya habían trabajado desde España, les advirtieron del panorama desolador que observarían en aquellas comarcas, la previsión «se quedaba bastante corta».

«Nunca logras imaginarte lo que vas a ver. La penosa realidad del pueblo supera la ficción», afirma Rodrigo Zaparaín, un joven arquitecto burgalés que ha tomado parte en las tareas altruistas realizadas por el grupo de castellano-leoneses.

FALTA DE HIGIENE

Rodrigo narra el estado próximo a la miseria que soportan las familias del departamento de Lambayeque, donde se encuentra Ferreñafe. «La práctica totalidad de las viviendas están construidas en adobe, tienen los suelos de tierra y carecen de desagües completos.

El agua corriente llega sólo a unas pocas casas y, además, no es potable. El fluido eléctrico funciona de manera intermitente, y así sucesivamente».

Tales circunstancias convierten a muchas casas en un foco constante de infecciones, a las que cabe añadir algunos com-

La iniciativa, promovida por «Aula Social», de la Universidad de Valladolid

portamientos plenamente generalizados entre sus habitantes, como son la omisión de hervir el agua de bebida y del lavado de los alimentos.

La virulenta epidemia de cólera que se desató en 1991 ha remitido casi por completo, pues sólo subsisten algunos casos aislados. En cambio, el paludismo sigue provocando estragos en la población que reside en áreas cálidas, donde abundan toda clase de insectos.

La inmensa mayoría de enfermedades que sufren los lugareños son bastante comunes, de tipo respiratorio y diarreico.

Estas últimas tienen su origen en la ausencia de medidas higiénicas elementales, por lo que los integrantes de «Aula Social» han efectuado cuatrocientas encuestas a los pacientes observados en un barrio marginal de la ciudad.

Dicho estudio permitirá determinar el nivel de salubridad existente en la vida cotidiana de estos peruanos. Una vez conocidos los resultados, la agrupación universitaria y CEPROS fijarán la dirección de próximas campañas con objeto de crear hábitos de limpieza.

COSTUMBRES ARRAIGADAS

Ambas organizaciones se han propuesto trabajar contra ciertas mentalidades hondamente arraigadas en la provincia de Ferreñafe. La «incultura popular» que prescinde de los servicios médicos por su caro

importe, opta por recurrir al chamán -mitad adivino, mitad curandero al farmacéutico.

El compromiso es otra de las costumbres más establecidas en la sociedad. Por medio de él, una pareja de adolescentes convive en la casa de uno de ellos, situación que contribuye a aumentar el número de madres jóvenes, algunas de menos de 14 años. Igualmente, el consumo excesivo de yonque -bebida típica-, sobre todo entre los campesinos, causa innumerables casos de alcoholismo.

Durante los treinta días que los universitarios estuvieron en Perú, el médico y los cuatro estudiantes de Medicina que le acompañaban pasaron más de 1.200 consultas gratuitas cada uno a los habitantes de la provincia. Su labor no se centró exclusivamente en el medio urbano, puesto que también visitaron varias aldeas cercanas a la sierras pre-andinas para comprobar el estado de salud de la población.

Los siete componentes restantes participaban en la labor sanitaria, tomando el pulso y la temperatura a los pacientes, y realizando sus respectivos históricos, tanto en la «posta médica» de la capital como en las jornadas que desarrollaron por el campo.

Desplazarse a los pueblos supone tener la paciencia necesaria para avanzar poco más de diez kilómetros por hora en los escasos autobuses que hacen estos recorridos, funcionando siempre de manera irregular, según los deseos del conductor. Las comarcas de montaña próximas a los Andes ofrecen un relieve extremadamente



ICAL

Viven en un estado próximo a la miseria.

abrupto, razón por la cual sus comunicaciones con las zonas más bajas resultan muy complicadas.

La red viaria de esta nación andina es tan deficiente que su primera carretera -la Panamericana-, que une la frontera ecuatoriana con Bolivia y Chile, sólo presenta firme asfaltado en las dos terceras partes de sus más de 3.000 kilómetros de longitud.

AISLADOS EN LOS ANDES

A esos enclaves, prácticamente aislados de la nación, apenas llegan visitantes. Muy ocasionalmente, algún sacerdote asciende hasta las mon-

tañas para administrar sacramentos. Así no debe extrañar que el acceso a servicios sanitarios tan sólo alcance al 13 por ciento de sus moradores.

DISPENSARIO

En la ciudad, el dispensario médico, que es regentado por CETRAS, tiene una capacidad

de treinta camas. Su financiación se realiza a través de una granja y diversas plantaciones que explota la organización. La relación con los españoles posibilitará en breve la ampliación del centro a sesenta plazas.

Para el futuro inmediato, «Aula Social» ha previsto el envío de un contenedor con medicinas y productos sanitarios al Perú, por medio de la Compañía de Jesús.

Esta orden religiosa garantiza la recepción del material por parte de los destinatarios, algo que probablemente no sucedería si se hiciera por vía gubernamental.

A las constantes calamidades que azotan al pueblo hay que agregar otra no menos importante: la corrupción en los organismos oficiales, que frustra en parte las expectativas de desarrollo que albergan los ciudadanos.

La constitución de un puente constante de bienes de primera necesidad forma parte de sus proyectos inmediatos, siempre que cuenten con el apoyo recibido hasta ahora por Administraciones, instituciones y empresas.

SUBVENCIONES

El Ayuntamiento, la Universidad de Valladolid y la Junta de Castilla y León aportaron las correspondientes subvenciones económicas para llevar a cabo el viaje, en tanto que diversas empresas realizaron donativos. Por su parte, el Hospital Clínico y Farmacéuticos sin Fronteras donaron medicinas.

La situación en que se encuentra Perú es una de las más caóticas de los países sudamericanos. Por este motivo, los jóvenes castellano-leoneses decidieron prestar su colaboración a una sociedad que de nuevo empieza a concebir esperanzas en el porvenir, una vez que se ha conseguido controlar la inflación, cuya tasa media a lo largo de la pasada década se situó en el 160 por ciento.

Por donde el cóndor pasa

□ Ferreñafe basa su economía en la agricultura, especialmente en el cultivo del arroz y la caña de azúcar, aunque con una productividad baja por la falta de maquinaria. No obstante, la producción de azúcar, que se realiza a través de cooperativas, viene incorporando medios mecánicos en sus procesos de obtención. Varios molinos en los que se tritura el arroz son lo más parecido a una industria que se puede contemplar en su provincia.

Con un analfabetismo íntimamente vinculado a la temporada agrícola en curso, la cifra de personas que no saben leer ni escribir facilitada por el Gobierno era del 15 por ciento en 1990, un porcentaje del que disienten quienes conocen el país al considerarlo reducido.

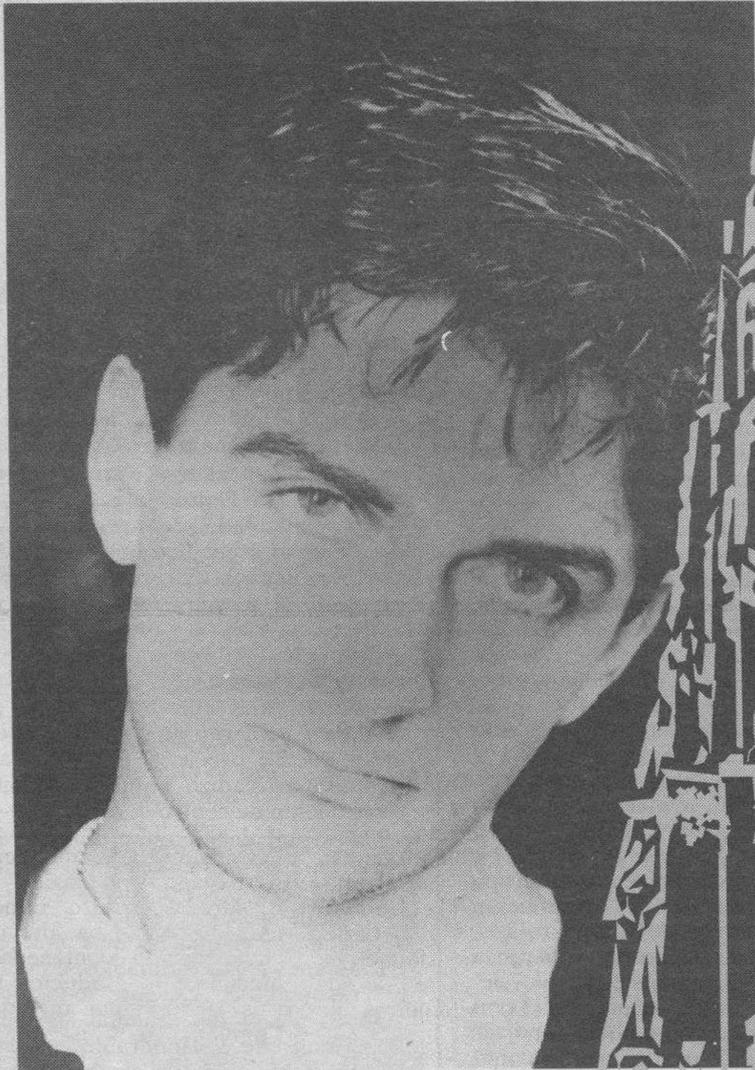
La cosecha aumenta en los años lluviosos, por lo que se requiere la mano de obra de niños que dejan de asistir a la escuela para ayudar en la recolección. Como es lógico,

nadie puede anteponer el saber a la propia supervivencia humana.

Por último, los voluntarios de «Aula Social» reiteran la precariedad del estado en que viven millones de peruanos para recabar la máxima ayuda que puedan concederles tanto entidades como particulares. La colaboración española parece fundamental para auxiliar a una nación ansiosa de mejorar su nivel de vida y siempre generosa con los llegan del exterior.

MIKE OLDFIELD

EN CONCIERTO



24

DE SEPTIEMBRE

PLAZA DE TOROS
DE EL PLANTIO

PRECIO DE LAS
ENTRADAS 3.500 Ptas.

POR LA CATEDRAL

¡¡AYUDALA!!

ORGANIZA

Diario de Burgos



PRINCIPALES
RADIO CASTILLA F.M. 89.1

COLABORA



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS

BURGOS:

C.A. del Circulo : Av. Reyes Católicos, 1
C.A. Municipal: Casa del Cordón.
Caja Rural: Pza. de España.
Diario de Burgos
Discos Ghetto.

ARANDA DE DUERO:

C.A. del Circulo: Pza. de la Virgencilla, 7
C.A. Municipal: Pza. Primo de Ribera, 8
Caja Rural: Pza. Jardines de D. Diego, 7

MIRANDA DE EBRO

C.A. del Circulo: C/ Estación, 28
C.A. Municipal: C/ S. Agustín, 2
Caja Rural: C/ Estación, 32

BRIVIESCA

C.A. del Circulo: Pza. Mayor, 3
C.A. Municipal: C/ Justo Cantón Salazar, 24

MEDINA DE POMAR

C.A. del Circulo: Pza. Buen Conde de Haro, 1
C.A. Municipal: C/ Amadeo Rilova, 6
Caja Rural: Pza. Buen Conde de Haro, 12

VILLARCAYO

C.A. del Circulo: Av. Calvo Sotelo, 7
C.A. Municipal: Pza. Mayor, 6
Caja Rural: C/ Santander, 1

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA - RIOJA

C.A. del Circulo: C/ S. Roque, 11
C.A. Municipal: Av. Juan Carlos I, 26

AGUILAR DE CAMPOO - PALENCIA

C.A. Municipal: C/ EL PUENTE, 3

VITORIA

C.A. Municipal: C/ S. Prudencio, 7

VALLADOLID

C.A. del Circulo: C/ Claudio Mollano, 8
C.A. Municipal: C/ Divina Pastora, 1

PALENCIA

C.A. del Circulo: C/ Mayor, 56

SANTANDER

Caja Rural: C/ Guevara, 39

TORRELAVEGA

Caja Rural: Mercado Nacional de Ganados

El ultimátum a Libia amenaza con una nueva crisis petrolífera

MANUEL CRUZ

Es muy posible que los ex agentes secretos libios Ali Magrahi y El Amin Jalifa no tuvieran en cuenta que los pasajeros del avión de la PanAm, en el que supuestamente colocaron una bomba hace cinco años, eran procedentes de Massachussets, el Estado americano del que es senador Edward Kennedy. Y es bastante probable que uno de sus principales lamentos en el chalet donde permanecen encerrados, en las afueras de Trípoli, en espera de que decida su suerte el «Guía supremo» de la revolución libia, Muammar el Gaddafi, sea el no haber pensado mejor la identidad de sus víctimas. Porque el ya viejo pero incansable senador, en uno de sus continuos esfuerzos por recuperar la imagen perdida el día que no hizo nada por salvar la vida de su secretaria y compañera de aventuras Mary Jo Kopeckne, se ha convertido en el principal enemigo del presidente de Libia, al que quiere hacer pagar cara la muerte de aquellas víctimas inocentes del gratuito atentado terrorista. Como es bien sabido, el pasado día 15 de agosto, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, al que se había dirigido Ted Kennedy como dirigente de un «lobby» anti-Gaddafi, decidió dar un ultimátum a Libia para que, en el plazo de 45 días -que expira el 1 de octubre entregue a la Justicia norteamericana o británica a los dos antiguos miembros de los «Comités revolucionarios» sobre los que recaen todas las sospechas de haber organizado el horrible atentado, saldado con la muerte de 270 personas.

En realidad, este ultimátum de la ONU es un pequeño triunfo diplomático de Gaddafi, en la medida que el día 15 se esperaba el agravamiento del embargo decretado hace ya dieciséis meses, durante los cuales el «Guía supremo» ha intentado mil y una maniobras para convencer a las Naciones Unidas de su «buena voluntad». Gaddafi, efectivamente, está dispuesto a cualquier acuerdo de compromiso que no suponga la entrega directa de sus espías a Estados Unidos o Gran Bretaña, en defensa de un principio internacional según el cual ningún país puede entregar súbditos pro-

prios a otro para ser juzgados. Correspondería a la Justicia libia determinar si los espías son o no son culpables del atentado que se les achaca. Lo que ocurre que nadie se fía de esa justicia y que las pruebas de la investigación judicial llevada a cabo por las autoridades británicas y norteamericanas, no dejan lugar a demasiadas dudas sobre la culpabilidad de Magrahi y Jalifa, sobre quienes recaen también sospechas de haber organizado otro atentado aéreo, éste con un avión de la compañía francesa UTA que estalló cuando volaba sobre Níger un año después de colocar la bomba en el PanAm. Pero así como Francia se ha mostrado más prudente por la cuenta que le trae -sus importaciones de petróleo libio-, Estados Unidos considera todavía a Libia un Estado terrorista que ampara a terroristas de medio mundo, sin que los esfuerzos de Gaddafi por aparecer como un «pacifista» le hayan valido de mucho.

No cabe duda, en cualquier caso, que Gaddafi lo ha intentado casi todo para congraciarse con Estados Unidos, llegando incluso a contratar los servicios de un eminente abogado judío, Abraham Sofaer, para que defendiera sus intereses cerca de Washington. Lo curioso de esta iniciativa es que Sofaer, directivo de uno de los bufetes de mayor prestigio de Nueva York y claramente pro-israelí, fue uno de los consejeros de la Secretaría de Estado entre 1985 y 1990 y sobre él recayó la tarea de preparar el dispositivo legal que sirvió de marco para las primeras sanciones americanas contra Libia y para el «raid» aéreo que estuvo a punto de acabar con la vida del presidente.

Ante las críticas de los medios informativos y de los parientes de las víctimas del atentado, Sofaer se vio obligado a declinar la oferta libia quince días después de aceptarla, no sin haber cobrado antes, según se asegura, una minuta de medio millón de dólares. Se trata de una significativa anécdota que se añade a otra no menos rocambolesca como fue el intento de «peregrinación» de dos centenares de turistas libios a Tierra Santa, Jerusalén incluida, a finales de la pasada primavera y que tuvo que ser suspendida ante la protesta indignada de los pales-

tinios. Para finales del presente año, la diplomacia libia tiene preparado un «encuentro inter-religioso» entre musulmanes, cristianos y judíos, bajo los auspicios del hoy desprestigiado Giulio Andreotti en un otro intento de Gaddafi de aparecer como un campeón de la moderación y del diálogo entre las tres religiones «del Libro»... que los propios musulmanes consideran inconciliables.

Pero ni estos intentos, ni la oferta de indemnizar a los familiares de las víctimas de Lockerbie con más de quinientos millones de dólares, han valido mucho al presidente libio por la sencilla razón de que se niega a cumplir la cláusula principal de la Resolución 748 de la ONU: la entrega de los ya famosos sospechosos. No obstante, antes de que se cumpla el plazo del ultimátum, Libia confía todavía en convencer a Butros Ghali y, por ende a Estados Unidos, de la necesidad de llegar a un compromiso: que los espías acusados comparezcan ante un tribunal internacional con sede en un país tercero, consensuado por las partes implicadas. Lo más probable es que tal acuerdo no llegue nunca y que, a partir del 1 de octubre, la ONU cumpla su amenaza de dar una vuelta más a la tuerca del embargo. La incógnita es si Estados Unidos impondrán su deseo de embargo total o, por el contrario, si los intereses de Francia y otros países europeos que dependen del petróleo libio moderarán las posibles nuevas sanciones. La única baza que le queda por jugar a Gaddafi es, precisamente, la de enfrentar a Europa con Estados Unidos. Una disminución de los suministros de hidrocarburos, como consecuencia de un embargo a Libia similar al impuesto a Irak, elevaría inevitablemente el precio del crudo, algo que Europa no podrá soportar en estos momentos de crisis económica. Esto lo sabe bien Gaddafi y, en consecuencia, es más que probable que sus deseos de dialogar con Washington y la ONU no le conduzcan hasta la claudicación que Clinton quiere. Vamos a tener así la oportunidad, en las próximas semanas, de observar hasta qué punto sigue vigente la doble medida que la ONU aplica según los intereses en juego.

El Rey en la crisis

GRACIANO PALOMO

EL asunto de la «guerra de las banderas» en Euskadi comienza a aburrir tan soberanamente a la ciudadanía del resto de España que a no ser por las víctimas de la violencia ese «debate» político no gozaría ni de la gracia de un breve en los medios informativos, ni de una mera ráfaga en los boletines de radio. Pero...

Aquí, los grandes asuntos estivales siguen siendo los mismos que al inicio del obligado «impasse» veraniego: economía, precariedad política, intento desesperado de González por ganarse el decisivo acompañamiento y socorro de Jordi Pujol, y la imperiosa necesidad del PP por encontrar el hueco equidistante entre su papel constitucional de oposición seria, realista y eficaz y a la vez contundente en su tarea de controlar a un Gobierno y a un presidente que, hasta la fecha, siempre se ha ido de rositas. Lo demás, son mandangas.

Felipe González y Narcís Serra -al cabo y al fin Pedro Solbes no deja de ser un mandado de lujo con mucho menos peso específico que su antecesor Carlos Solchaga- parecen haber optado por aplicar tratamiento de shock a la economía española, hincando el diente a un tema escabroso políticamente y socialmente explosivo: el recorte de las pensiones, una cuestión sagrada para cualquier gobierno de signo socialdemócrata que se precie, y con cuya arma a modo arrojado batió finalmente a su oponente de centro-derecha.

Muy mal deben estar realmente las cosas para que se haya escogido un camino sin retorno. El presidente y su corto círculo de asesores áulicos saben que sólo con el beneplácito de Pujol puede dar algunos pasos estimables al iniciarse el curso político y, sobre todo, agotar algunos plazos de la actual legislatura. Basta con que el Honorable le enfaden lo suficiente para que el banco azul se tambalee. En ello confía Aznar.

Por otro lado, la terrible reaparición del jefe del PP tras su incomprensible «desaparición estival» en aguas levantinas auguran un otoño plagado de «clins» y aún de guerras abiertas. Realmente, los dirigentes populares llevan muy mal que el sevillano les derrotase en las urnas blandiendo una bandera negra que ellos han cogido precisamente ahora con las dos manos: el recorte del gasto social y la amenaza directa a las pensiones. La orden impartida en el cuartel general del PP: González es un mentiroso, acusación acompañada de la vieja retahíla utilizada en su día por los socialistas contra Adolfo Suárez cuando le acusaban de estar aferrado al sillón de Moncloa por el simple amor al Poder y sin nada que hacer ya o decir. El paso al frente dado por el líder de la oposición atacando directamente a «algunos poderes financieros y grupos de comunicación» como apuntaladores del «felipismo» es un claro síntoma de que están dispuestos a estrechar el cerco al Gobierno en todos los frentes, presentándole como un apestado. Olvidan, a mi juicio, con demasiada facilidad que el 6-J obtuvo nueve millones de votos.

Y, en este contexto, ¿cuál es el papel del Rey? Justamente el que demostró el viernes al presidir el Consejo de Ministros y recetar diálogo, diálogo y diálogo. Muy astutamente, don Juan Carlos no ha caído en el error de otros veranos cuando se mostraba de barquito en barquito, percatándose de que la situación del país no está para alardes, camarillas de privilegiados y dispendios añadidos en una España empobrecida. Esta sociedad nuestra, pese a la madurez democrática, puede salir en un momento dado por cualquier registro. No está para bromas. Y menos pesadas.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso

y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz,

Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González,

Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña.

Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José

Ángel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Ángel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º, Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º

C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16.

☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34,

09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703.

Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal

BU-5-1958

MESA MADERO

VISITE ESPAÑA
LÍDER EUROPEO
EN SOL
COMPETITIVO



DEPORTIVO

LUNES, 23 DE AGOSTO DE 1993

SUPLEMENTO DEPORTIVO

España: Cinco medallas



EFE

Valentín Massana
medalla de oro
20 Km. marcha



EFE

García Bragado
medalla de oro
50 Km. marcha



EFE

El soriano, Fermín Cacho, medalla de plata en los 1.500 metros, abraza al vencedor de la prueba el argelino, Nourredine Morceli, nada más finalizar la carrera.



EFE

Daniel Plaza
medalla de bronce
20 Km. marcha



EFE

Encarnación Granados
Medalla de bronce
10 Km. marcha

FUTBOL

El Briviesca, finalista de «su» Trofeo

El Club de Fútbol Briviesca superó en la tanda de penaltis al Villarcarayo y se clasificó para la final del Trofeo «Ciudad de Briviesca» ante el Mirandés, que se jugará el sábado

PAGINA 20

CICLISMO

Indurain gana la Vuelta a los Puertos

El navarro Miguel Indurain se adjudicó la clásica Vuelta a los Puertos al recorrer la distancia en 3 horas, 42 minutos y 13 segundos. Martín y Camargo, le escoltaron en el podio

PAGINA 21

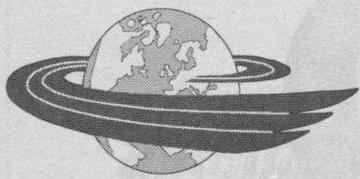


CAZA

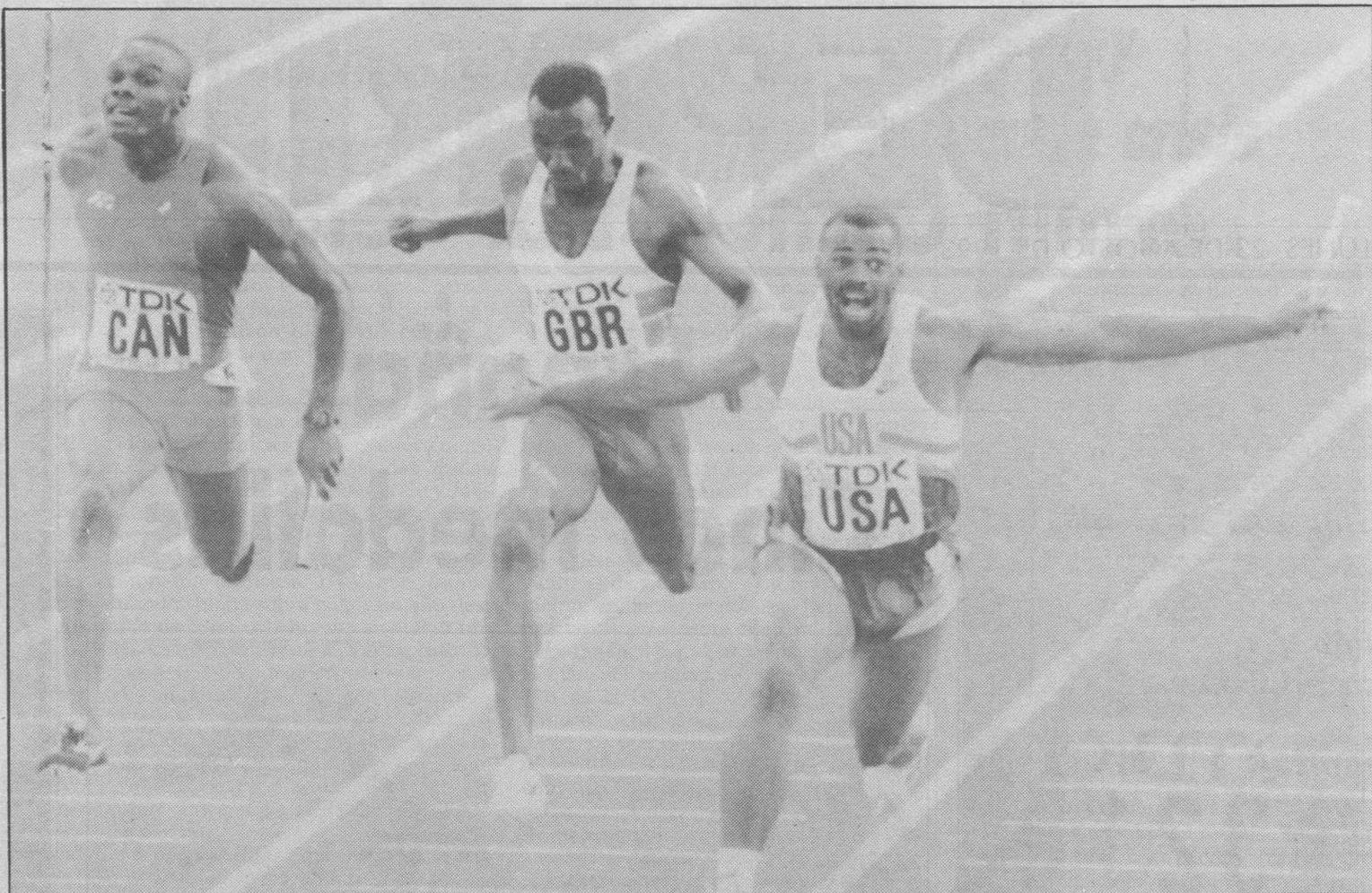
Mal día en la apertura de la media veda

Las perspectivas de caza para los aficionados a este deporte no fueron nada buenas, al menos por lo acaecido ayer, día de apertura de la media veda en Burgos Sur

PAGINA 23



Fermín Cacho respondió a las expectativas que, tras las series eliminatorias, se habían depositado en él. A pesar de ello, el soriano, obstaculizado por el somalí Bile en el momento álgido de la carrera no pudo impedir que Morceli, en una forma espléndida, se impusiera con una gran superioridad.



A pesar de su esfuerzo, Linford Christie, no pudo impedir que el equipo estadounidense se impusiera en la final de 4x100. AP

Morceli y Cacho, cada uno en su sitio

□ STUTTGART/P. GABILONDO/COLPISA.- Nourredine Morceli fue demasiado fuerte para Fermín Cacho y puso las cosas en su sitio adjudicándose con nitidez la final en 1.500 m. El soriano se queda con la plata y con la duda de si hubiera podido dar más guerra al recordman mundial de no mediar la acción del somalí Bile que le cerró el paso en el momento en que atacó el argelino.

Nurreddin Morceli marcó las diferencias en una carrera que resultó casi calcada a lo previsto. Una prueba marcada primero por las reticencias de los favoritos y animada, tras cubrirse los 400 m. en 1.00.85, por el ritmo que marcó el más modesto de los participantes, el marroquí Taki.

Fermín Cacho era una sombra de Morceli cuando se pasaban los 800m. (1.59.32) y los dos siguieron juntos hasta que sonó el toque de arrebato. Entonces comenzó la carrera de verdad.

En efecto, cuando Morceli cambió el ritmo, a falta de una vuelta, el viejo Abdi-Bile fue un obstáculo inesperado para Cacho, que se vio encerrado y prefirió esperar a que terminase la curva para sobrepasar al somalí. Pero el argelino se había ido demasiado lejos y la carrera ya no tuvo historia. A falta de 250 metros la quiniela era segura: Morceli, Cacho, Bile.

Cada uno fue a lo suyo, Morceli concluyó la última vuelta, prácticamente el mismo parcial que dio el oro olímpico a Cacho en Barcelona. El soriano conservó la segunda plaza con la misma holgura con la que Morceli se subía a lo alto del podio y Bile tuvo tanto tartán detrás que Suleiman nunca pudo soñar con el bronce.

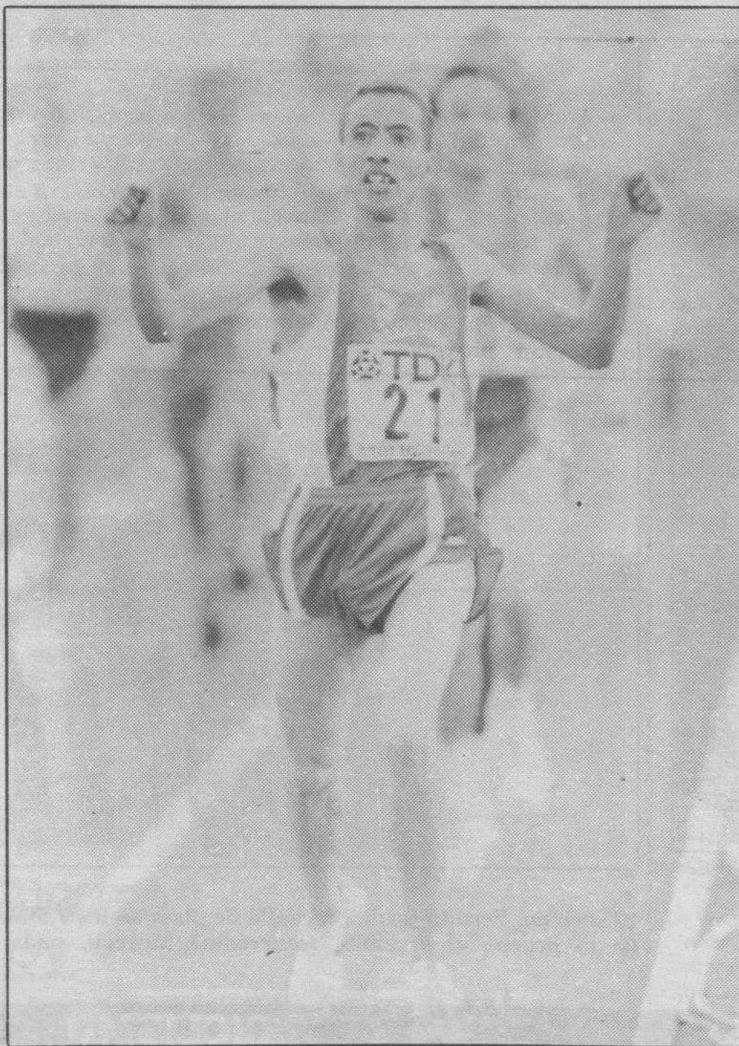
Fue una carrera sin mucha historia, incluso sosa si nosotros no añadiéramos el «plus» de la

Estados Unidos batió el record mundial de 4x400 con un tiempo de 3.54.29

presencia de Cacho. El público no vibró y será difícil que lo haga en las próximas pruebas si Morceli marca tan bien la diferencia. Siempre quedará la pequeña duda de lo que hubiera hecho Cacho de no mediar el tropezón con Abdi Bile. Pero seguro que el propio atleta soriano es consciente de que su puesto era el segundo y el gran abrazo que se dio con Morceli al cruzar la meta fue el mejor reconocimiento al número uno. Pero sin olvidar que Cacho fue el dos, que logró la medalla de plata completando el buen palmarés español en este mundial -séptima en el medallero hasta entonces sólo galardonado en las pruebas de marcha.

Pancorbo quedó penúltimo dejando sólo atrás al decepcionante Di Napoli. El jienense llegó muy justo de fuerzas a la final y poco más pudo hacer.

En la prueba femenina de esta misma distancia hubo una nueva victoria china que sumar a las de peso, 3.000 y 10.000 m. Don Liu, campeona mundial junior en Seúl el año pasado, ha subido en un año al título senior. Terminó la última vuelta en menos de 57 segundos y destronó a sus rivales, que quedaron lejos. La marca lograda por la campeona es casi idéntica a la que realizó Maite Zúñiga en la olimpiada. La alavesa tuvo una limitada reacción en la última vuelta que sólo le sirvió para ganar un par de puestos. Terminó décimosegunda en 4.10.79, su segundo registro de la temporada tras la de semi-



Morceli revalidó su título mundial en una espléndida carrera. AP

finales.

En 2,40 m. se hizo la criba definitiva en altura, con Sotomayor como gran líder, aunque necesitó dos intentos. Luego intentó los 2,46 para superar su reciente récord conseguido en Salamanca, pero no lo consiguió tras utilizar sólo dos posibilidades.

Ortiz estuvo en su mejor nivel de la temporada, saltando 2,31 y a punto de igualar su

récord de España de 2,34 a pesar de sus moletias en tobillo. Su séptimo puesto le da la condición de finalista por primera vez en un mundial u olimpiada.

Sin Sakh, los 10.000 m. tuvieron poco morbo. Poner la prueba a las cinco de la tarde con 30 grados fue demencial. Para colmo se retiró Bayesa, a pesar de que el ritmo parecía soportable (13.59 a mitad de prueba). Chelimo, Tanui y

Gebreselasie protagonizaron el previsto duelo keniano-etíope mientras el grupo de participantes se desperdigaban por la pista. Se quedó el campeón del Barcelona y Tanui se las vio con Gebresale. El pequeño etíope de 20 años, doble campeón mundial junior el año pasado en Seúl y eterno segundo de Bayesa en las pruebas del calendario español soportó bien el tremendo ataque de Tanui que defendió con uñas y dientes su título de Tokio. Pasó el keniano con soltura en la recta final. «Gebre» que había sido séptimo en el mundial de cros de Amorebieta, ya no necesita padrinos.

Serrano (11) estuvo mejor que Adán (16), quien terminó con los pies destrozados.

Los relevos pusieron colofón al campeonato y fue en la última posta, el 4x400 m. masculino, cuando cayó el único récord. Una marca fabulosa, por cierto, la conseguida por los estadounidenses con 3.54.29 que borra sus 3.55.74 de Barcelona, con tres protagonistas idénticos (Valmon, Watts y Johnson) y Reynolds en lugar de Steve Lewis. Una media de 43.6 avala el extraordinario registro.

Sin embargo no cayó como se esperaba el récord de 4x100 m. igualado el sábado por los americanos. Esta vez, pasado peor el testigo, quedando a siete centésimas por lo que Lewis conserva su cetro. Dominar a los británicos, con los vallistas Jackson y Jarret, que batieron el récord europeo arrebatándose a los franceses por dos centésimas. Tercero fue Canadá.

Más emocionante fue la prueba femenina con apretadísima llegada Provalova-Dvers y oro para las rusas tras foto-finish evitando el poker USA porque en 4x400 las americanas dominaron a las rusas que volvieron a contar con Privalova.

«Aunque el argelino no es imbatible, el segundo puesto es lo que realmente esperaba», con estas palabras Cacho explicaba la carrera que le ha subido al podio en los Campeonatos Mundiales. Con este nuevo triunfo, el atletismo español consigue superar el número de medallas obtenidas en Barcelona'92.

Fermín Cacho: «Dar ventaja a Morceli es un suicidio»

«Barcelona fue una carrera y Stuttgart otra, allí gané yo y aquí Morceli, no deben compararse»

Pancorbo: «Nada que objetar, son dos fenómenos»

P. GABILONDO/COLPISA
STUTTGART

El atleta español Fermín Cacho acogió con absoluta deportividad su segundo puesto en la final y la mejor demostración fue el gran abrazo que dio a Morceli al cruzar la meta.

«Esperaba una carrera así, aunque confiaba en poder seguir a Morceli en los últimos 400 m. y darle más guerra. Me he encontrado con Abdi Bile en medio cuando el argelino ha empezado a tirar y he tenido que esperar a que finalizase la curva. Morceli me ha sacado una ventaja que no he podido reducir», declaraba Cacho tras disputar la carrera de los 1.500 metros.

Sobre la influencia decisiva de ese pequeño incidente con el somalí, Cacho reconoce que le cortó el ritmo «he tenido que esperar y dar esa ventaja a Morceli es un suicidio. De todos modos tengo que reconocer que Morceli está mejor que yo ahora mismo y su victoria ha sido justa. Tampoco tengo nada contra Bile, por que es un gran atleta, que ha ido a lo suyo y no ha pretendido perjudicarme, aunque realmente me ha fastidiado bastante».

El ritmo fue el conveniente para el atleta soriano. «La carrera se ha ido acelerando y al final iba al ritmo que yo esperaba. No creo que haya cometido grandes errores; el único problema ha sido no poder responder cuando Morceli ha tirado a falta de 400 metros».

«LO ESPERABA»

Cacho soñaba con la victoria, pero haciéndose a la idea de que quizás tuviera que conformarse con ser segundo. «Aunque insisto en que Morceli no es imbatible, el segundo puesto era lo que realmente esperaba una vez visto como ha ido la temporada y los rivales de la carrera».

El corredor español no considera que este subcampeonato vaya a devaluar su oro olímpico «Barcelona fue una carrera y Stuttgart otra. Allí gané yo y aquí lo ha hecho Morceli. Nos



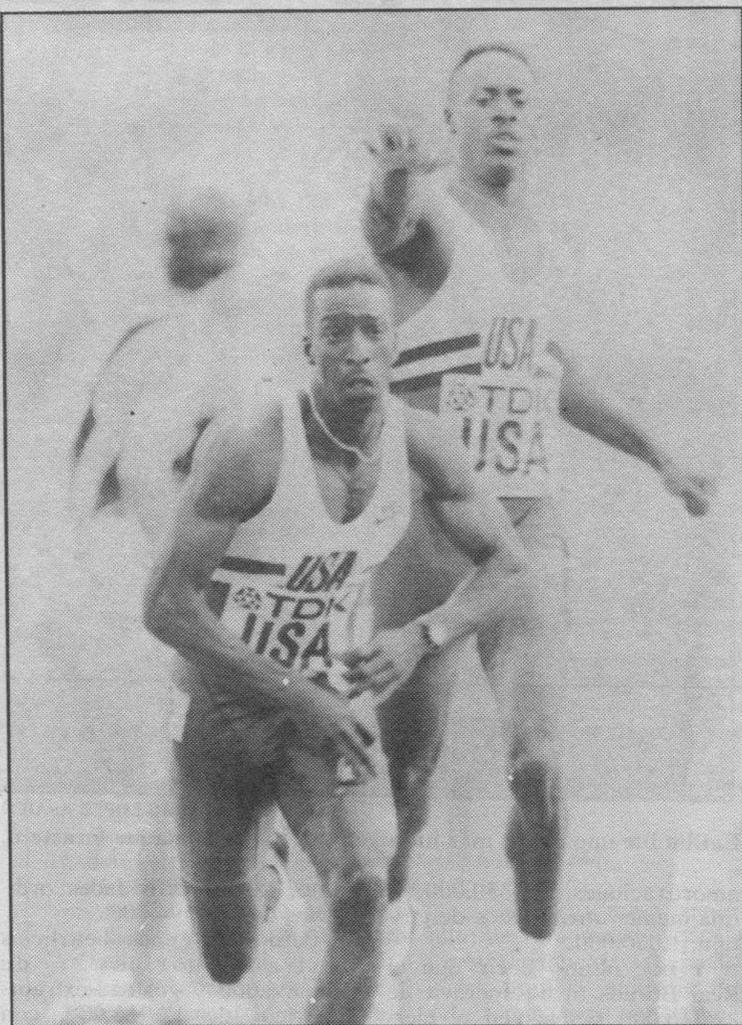
RATTAY/REUTER

El equipo USA de 4x400 posa con la nueva marca mundial que han establecido en esa distancia.

tendremos que ver muchas veces y espero poder ganarle en alguna otra ocasión. No siempre podrá estar tan fuerte como ahora».

Poco margen tendrá el atleta soriano para celebrar la plata ya que le esperan próximos

compromisos. «El viernes correré la milla en Berlín y una semana después los 1.500 metros, en Bruselas. Creo que volveré a correr con Morceli y quizás tenga ocasión de hacer unas grandes marcas».



HERSHORN/REUTER

Perfecto relevo entre Michael Johnson y Butch Reynolds

PANCORBO, RESIGNADO

Manuel Pancorbo fue el penúltimo de la final. Se le veía desanimado después de la prueba. «Ya en semifinales me costó mucho clasificarme y he llegado a la final muy justo de fuerzas. Aunque íbamos lentos al principio, no podía. He dado todo, pero estaba limitado».

Sobre la victoria de Morceli, el atleta jienense consideraba que era normal «es un monstruo. Correr los 1.500 metros en 328" es una barbaridad y contra alguien que es capaz de eso no se puede hacer nada, aunque Fermín ha hecho una gran carrera. Son dos fenómenos».

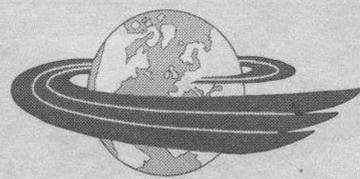
FIESTA EN STUTTGART

Este domingo por la mañana, el centro de Stuttgart fue una gran fiesta. Era el día principal de la Feria del Vino y había docenas de bandas de música animando las calles.

Por otro lado, se celebraba una gran feria infantil en la estación y los alrededores, con multitud de juegos y atracciones.

Atletas, entrenadores, federativos y periodistas se mezclaban con los turistas en las abarrotadas calles ya que no había pruebas en el estadio hasta la tarde.

Y ya en las pruebas, algo increíble, los saltadores de altura tuvieron que superar el listón y, en algún caso, el viento. Tal fue el caso del estadounidense Tony Barton y el australiano Tim Forsyth, que veían cómo se caía la barra en 2,31. Unos nulos lamentables.



España, séptima en el medallero del Mundial

□ STUTTGART/P. GABILONDO/COLPISA.-El atletismo español logró un gran éxito en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 al obtener cuatro medallas. La cifra se ha superado en Stuttgart, con cinco. España ha quedado séptima en el medallero y, por otro lado, ha sido décima puntuando de ocho a uno el número de finalistas con sus nueve presencias entre los mejores.

En la Ciudad Condal los marchadores sólo consiguieron una medalla, el oro de Daniel Plaza; las restantes fueron para Cacho, García Chico y Peñalver. Aquí ha sido la fiesta de la marcha española, la mejor del mundo en estos momentos.

El único hombre que se repite un año después y, además, el único no marchador que ha subido al podio ha sido Fermín Cacho, aunque en esta ocasión tras bajar un escalón dada la incuestionable superioridad de Morceli.

El manager del soriano se enfadó cuando le dijimos que el argelino hubiera ganado aunque Cacho no hubiese tropezado con Bile. Más tarde, reconoció que sí, que posiblemente Morceli hubiera vencido de todas las maneras. Y esa es la verdad. Cacho le puede ganar a Morceli una vez, pero el argelino lo hará diez.

Esta temporada lleva un 4-0 y con diferencias nítidas en cada carrera. Al final de la temporada, tras la milla de Berlín y el 1.500 metros de Bruselas, será un 6-0.

En Barcelona, Cacho fue mejor ante un Morceli desconocido que pagó su limitada preparación por sus seis semanas de enfermedad en invierno.

En Stuttgart, las cosas han cambiado. Lo importante es que Cacho sigue estando muy arriba y que el atletismo español mantenga el tipo en estas grandes competiciones pese a sus indudables y profundas lagunas.

LAS POSES DE BRAGADO

Seguro que Jesús Angel García Bragado acabó agotado el viernes. Fue un día muy intenso desde que despertó a las seis de la mañana, le despertó Llopert porque se había dormido) hasta bien pasada la media noche. Tras la formidable paliza de los 50 kms. se pasó toda la tarde de arriba para abajo en el estadio, acudiendo a los puestos de televisión y radio, más la ceremonia de entrega de medallas y la rueda de prensa oficial. Por si fuera poco, fue sometido a una larga sesión fotográfica en las poses más curiosas sobre un Mercedes.



LUIS LOPEZ ARAICO

Formación inicial del Real Burgos en el choque disputado el pasado sábado en el Polideportivo Arlanza, de la Villa Ducal.

El Real Burgos se desplaza mañana para jugar en Calahorra



PESA
BURGOS

□ Trece días faltan para que la temporada 93/94 haga su aparición y el Real Burgos, fiel

al programa señalado, continúa con su preparación.

Tras el choque del pasado sábado en Lerma el conjunto de El Plantío se desplaza mañana hasta Calahorra para jugar contra el equipo representativo de esa ciudad riojana.

Será el penúltimo rival antes de que arribe a El Plantío el Español de Barcelona, uno de los «gallitos» de la División a juzgar por sus refuerzos, junto al «once» verdiblanco del Villarmarín, el mismo que entrena nuestro «viejo» amigo, Sergio Kresic.

CUARENTA MILLONES POR TONI

Por cierto que ambos equipos presentan hoy sus últimas adquisiciones. Los «periquitos» incorporan al portero Toni, medalla de oro en Barcelona 92, al que Camacho conoce del Rayo Vallecano, y por el que van a pagar a los madrileños cuarenta millones de pesetas.

Y, por su parte, Julio Soler ha sido traspasado al Real Betis que, de esta forma, suma su séptimo refuerzo para una campaña en Segunda División, que promete ser de lo más atractiva e interesante.

Y a todo esto, se dice, no hay quien pueda asegurar nada, dada la «discreción» del club en todos sus asuntos, que Miguel Sánchez anda a la caza y captura de algún refuerzo. Pero mucho nos tememos que a estas

Desglose, por partidas, de los 413 millones de presupuesto del club local

alturas de la pretemporada, el jugador que no esté colocado no debía, en teoría, sacar las castañas del fuego a demasiados equipos.

Y regresando a los compromisos de pretemporada tras el de Calahorra llegará el más importante, al haber sido elegido por el Consejo de Administración del Real Burgos como de presentación del equipo local ante su afición. La Real Sociedad estrenará el remozado césped del terreno burgalés, el próximo día 28, sábado, a partir de las ocho de la noche. Es intención de Miguel Sánchez el buscar otro rival entre el choque de mañana y el de los donostiarras, aunque mal arreglo tiene, al tener que jugarse fuera de casa y ante un equipo que no esté muy alejado de la capital burgalesa.

La junta general de accionistas tendrá lugar el próximo día 3 de septiembre y en ella, entre otros, se presentará para la aprobación de los accionistas del Real Burgos esos 413 millones de presupuesto para la próxima temporada cuyo desglose es el siguiente:

Compras: 5.350.000; Servicios exteriores: 69.100.000; Tributos: 1.500.000; Gastos de personal: 262.300.000; Gastos financieros: 12.100.000; Pérdidas y gastos excepcionales: 9.800.000; Dotaciones para



LUIS LOPEZ ARAICO

Emilio fue uno de los más incisivos a la hora del ataque forastero.

amortizaciones: 51.850.000 y, finalmente, otros gastos de gestión: 1.000.000.

Y por último decir que el Real Burgos tuvo superávit de 81.416.000 pesetas en el ejercicio 92/93. Los gastos fueron de 902.732.000 y los ingresos de 641.138.000 y el déficit, por

tanto, de las actividades ordinarias de 261.594.000.

Pero hubo unos beneficios «extraordinarios» de 360.926.000 y gastos «extraordinarios» de 17.916.000, con superávit de 343.010.000, que restados de los 261.594.000, dan los 81.416.000.

El Briviesca, finalista, por penaltis, ante el Villarcayo (3-3)

CARLOS ZUGASTI
BRIVIESCA

□ El C.F. Briviesca se clasificó para disputar la final del XX Trofeo de Fútbol «Ciudad de Briviesca» al superar, en la segunda semifinal, al Villarcayo en la tanda de penaltis. Los noventa minutos de juego reglamentario concluyeron con empate a tres. Al descanso se llegó con ventaja del Villarcayo de dos goles a uno.

C.F. BRIVIESCA: Casado, Angel, Caballero, Jiménez, Pipaón, Marcos, Palo, Fuentes, Moya, Pañero y Amo. También jugaron Floren, Manrique, Perera y Pedro.

C.D. VILLARCAYO: Javi, Lucio, David, Andino, Jesús, Fernan, Revuelta, Fito, Claudio, Dani y Reguera. También intervinieron Ortiz, José, Tomás, Bustamante y Alfredo.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado burgalés Julián Fernández, auxiliado por Zabala y Arlanzón. Expulsó justamente al portero Javi, min. 47, por derribo a Fuentes, y a Marcos, min. 89 por doble amonestación, también vieron cartulinas amarillas Angel, Caballero, Jesús y Revuelta.

Goles: 0-1 min. 11. Contragolpe del Villarcayo y Reguera bate a Casado en su salida a la desesperada.

0-2 min. 19. Falta directa, en la frontal del área, que ejecuta Dani por bajo, batiendo a Casado.

1-2 min. 43. Palo, profunda para Moya, que aguanta a su marcador y marca de tiro raso.

2-2 min. 47. Javi se entretiene con el balón, en su área, perdiéndolo ante Fuentes, que cae derribado por el portero. La pena máxima la transformó Pañero.

2-3 min. 61. Penalty de Pipaón sobre Revuelta, que transforma Dani.

3-3 min. 72. Marcos es derribado detro del área. Pañero transforma la falta.

Encuentro clásico de pretemporada, en el que el Villarcayo se mostró más conjuntado que los burebanos, que debutaban ante su afición. Los primeros veinte minutos de juego fueron de claro dominio del Villarcayo, que a punto estuvo de sentenciar la contienda con dos rápidos goles, pero los burebanos reaccionaron al filo del descanso y lograron aminorar la desventaja.

La segunda parte, no se pudo presentar mejor para el Briviesca, que a los dos minutos, igualaba por primera vez el marcador, en una jugada desgraciada para los de Villarcayo, que se quedaron en inferioridad numérica. A pesar del contratiempo el equipo visitante tomó -de nuevo- las riendas del marcador cuando el dominio era de los burebanos. La final del trofeo la jugarán el Mirandés y el Briviesca el próximo sábado, a las 18.30 horas.

CICLISMO

Luis García se adjudicó el I Memorial A. Fernández

□ PARDILLA/VALENTIN GARCIA.- El madrileño Luis García Hernández se impuso en el I Memorial Alberto Fernández de Mountain Bike disputado en la localidad de Pardilla.

Esta población, con motivo del trágico accidente de tráfico que el fallecido ciclista tuvo en su término municipal, ha querido rendirle homenaje y, además de darle el nombre a la prueba, el circuito, que será de carácter permanente, también llevará su nombre.

La organización de la prueba puede calificarse de extraordinaria, y toda la «culpa» de ello le pertenece a la A.D.C. Pardilla, Ayuntamiento de la localidad y al incansable apoyo y trabajo de la Diputación Provincial de Burgos.

Sobre un circuito calificado por los propios participantes, como de duro y rápido, tomaron la salida 75 deportistas en la prueba popular y 41 en la federada. Un circuito de 11 kilómetros que habría que recorrer dos veces en la prueba popular y tres en la federada.

EL OTERO, COPO EL PODIO

En esta última se impuso el madrileño Luis García Hernández, del Club Otero, por delante de Fernando Martínez, del Kas Scott de Vitoria, y del actual campeón de España de mountain bike, Oscar García Hernández, del Otero.

La clasificación en la categoría junior quedó encabezada por Alvaro Naranjo, del Bravo Bike de Madrid, seguido por su compañero de equipo Juan José Prieto y el tercer puesto para Efrén Fuentes, del Syncro Bike de León. En veteranos, primero fue Gonzalo Bermúdez, del Bikes Cotos de Madrid, y segundo Juan José Antolín, del Palentino Monteviejo.

En la prueba popular, se proclamó vencedor el corredor de Pardilla Jorge Abad y Diego Velázquez, de Aranda y Maximino Mata obtuvieron la segunda y tercera posición, respectivamente, mientras que en féminas cabe destacar la participación de una ciclista, Yolanda Vázquez, de Madrid.

El pueblo de Pardilla se ha volcado excepcionalmente en esta prueba y junto con la Diputación y otros colaboradores se ha conseguido que este circuito Alberto Fernández, sea escenario de una prueba puntuable del Campeonato Coronas, es decir, del Campeonato Coronas de Mountain Bike.

Tras la finalización de la prueba se rindió homenaje al fallecido Alberto Fernández, donde se contó con la presencia, entre otras personas, del padre del propio ciclista palentino, Isidro Fernández y del corredor burgalés Isidro Juárez.

El ganador recorrió los 152,5 kms. en 3 horas, 42 minutos y 13 segundos

□ GUADARRAMA/EFE.- Miguel Indurain, del equipo Banesto, se ha convertido también en el «rey» de la Sierra Madrileña al vencer con autoridad en la clásica Vuelta a los Puertos.

Miguel Indurain recorrió los 152,5 kilómetros de la clásica, con salida y llegada en la localidad madrileña de Guadarrama, en 3 horas, 42 minutos y 13 segundos, mismo tiempo que invirtieron sus compañeros de fuga, Antonio Martín (Seguros Amaya) y los colombianos Angel Yesid Camargo (Kelme) y Oliverio Rincón (Seguros Amaya).

La carrera se rompió hacia el kilómetro 8, poco después del primer paso por el alto de la Serranilla, de tercera categoría, al formarse un grupo de nueve corredores, los Kelme Saitov, Edo y Vidal; los banesto San Román y Uriarte, el amaya Juan Carlos Martín, el clas Espinosa; el once Pedro Díaz Zabala y el aficionado Rafael Díaz.

Este grupo llegó a tener hasta cuatro minutos de ventaja, pero el fuerte ritmo impuesto por Uriarte y Juan Carlos Martín, añadido al calor sofocante y los pronunciados desniveles del alto de Los Leones hizo que de ese pelotón de nueve sólo esos dos corredores permanecieran en cabeza hasta el kilómetro 93 donde la escapada llegó a su fin, principalmente por el buen trabajo del equipo Clas que también tenía varias bazas que jugar.

Tras la neutralización, al pie de las siete revueltas del mítico Puerto de Navacerrada, es cuando la carrera entró en su fase más interesante al salir a escena los primeros espadas de los siete equipos profesionales españoles y los aficionados del Cajamadrid.



BARRIOPEDRO/EFE

El vencedor del último Tour de Francia volvió a demostrar su superioridad en Guadarrama.

El primero en salir a escena fue Escartín, que logró pedalear en solitario los primeros kilómetros de subida a Navacerrada. Poco después fue Antonio Martín y tras él se fue Miguel Indurain y Rincón que, por ese orden, coronaron la cima; mientras que el pelotón principal se retrasó ya casi medio minuto.

En la bajada Miguel Indurain se lanzó a tumba abierta y consiguió algunos metros de ventaja sobre sus compañeros de escapada, aunque al final de la misma Martín y Rincón lograron alcanzarlo y más tarde el corredor colombiano Angel Yesid Camargo.

Indurain fue en esos momentos cuando vio la posibilidad del triunfo como comentó al final,

ya que sus rivales parecían respetarle demasiado y por ello que se limitaran a seguir el ritmo que él marcaba.

En el tramo final Seguros Amaya, que llevaba a dos corredores, Martín y Rincón, trató de sorprender a Indurain, sin duda el más rápido de los cuatro en el supuesto de llegar juntos, y por ello fue Martín, revelación del pasado Tour93, el que atacó a falta de unos dos kilómetros para el final.

El joven corredor madrileño logró media docena de segundos en pocos metros, pero la reacción colombiana por otra parte, del colombiano Camargo le estropeó la fiesta. El suramericano atacó, logró alcanzar a Martín e inmediatamente se

paró, por lo que el triunfo le quedaba en bandeja a Indurain.

La clasificación quedó así:
1.º Miguel Indurain (ESP-Banesto) 3h 42.13

2.º Antonio Martín (ESP-S. Amaya) m.t.

3.º Angel Camargo (COL-Kelme) m.t.

4.º Oliverio Rincón (COL-S. Amaya) m.t.

5.º Laudelino Cubino (ESP-S. Amaya) a 8

6.º José Rodríguez (ESP-Deportpublic) m.t.

7.º José M. Jiménez (ESP-Banesto) m.t.

8.º Mikel Zarrabeitia (ESP-S. Amaya) m.t.

9.º Hernán Buenahora (COL-Kelme) m.t.

10.º Pedro Delgado (ESP-Banesto) m.t.

Montaña: Martín (ESP).

Metas volantes: José Ramón Uriarte (ESP-Banesto)

Sprints especiales: Rincón (COL).

Equipos: Seguros Amaya (ESP).

En el podio dieron escolta al vencedor, Martín del Amaya y el colombiano del Kelme, Camargo

El Virgen de las Viñas, para el Interman

□ ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.- En la mañana de ayer, se disputó el primer trofeo de ciclismo «Virgen de las Viñas», que tuvo como nota predominante el dominio de los ciclistas del conjunto vallisoletano Interman.

Esta prueba, en la que participan ciclistas de categorías cadete de primer año tenía carácter nacional, y, además, es puntuable para el campeonato de Castilla y León y para el campeonato provincial.

Los jóvenes deportistas realizaron un recorrido de 48 kilómetros por las localidades siguientes:

Aranda de Duero, La Agui-

lera, Quintana del Pidio, Gumiel del Mercado, Sotillo de la Ribera, La Horra, Ventosilla y Villalba de Duero.

A lo largo de toda la prueba los ciclistas lograron una media de 38 kilómetros por hora, lo que significa un buen ritmo de carrera.

CLASIFICACION

La clasificación general de la carrera quedó encabezada por Enrique Alvarez San Juan, del equipo vallisoletano del Interman, que consiguió imponerse a cinco corredores en un largo sprint final.

Por detrás, entraron Pablo

Juanes Aguado (Café Doce), Julio Rubio Palomo (J.J. García Renault), César Arranz Fernández (Samy) y Eduardo Araujo Martín (Secopi S. Teresa).

El grupo de cinco ciclistas que llegaron a meta lograron su escapada tras pasar la localidad de La Horra, y cuando ya estaba próxima la última meta volante de la prueba, situada en la Granja de La Ventosilla.

Los fugados lograron una diferencia máxima de 40 segundos que fueron suficientes para presentarse en Aranda y disputarse al sprint el I trofeo «Virgen de las Viñas».

En cuanto al resto de pre-

mios, en la meta volante de la Aguilera venció José Peláez del Interman, mientras que en La Ventosilla se impuso su compañero de equipo Enrique Alvarez San Juan.

El premio de la montaña, situado en el Alto Baralto (Quintana del Pidio), fue para el ganador de la prueba, Enrique Alvarez.

En el campeonato provincial, el ciclista arandino Alvaro Moneo, fue el primer burgalés que entró en la línea de meta. El joven corredor consigue así adjudicarse el título de campeón provincial y conseguir puntuación para el Campeonato de Castilla y León.

MOTOCICLISMO



FAVEL HOREJSIL/AP

Wayne Rainey, con Yamaha, ganó en Checoslovaquia y es líder de la categoría de 500 cc.

Alberto Puig, tercero en 250, salvó el honor español en Brno

□ **BRNO/J. COMPANY/CLPISA.**— El catalán Alberto Puig salvó el honor de los españoles al conseguir la tercer plaza en la carrera de 250 del Gran Premio de la República Checa disputado ayer en el circuito de Brno bajo un calor agobiante y ante un numerosísimo público. Además hay que contar con las esperanzadoras actuaciones de Aspar y Giró en 125. Pese a la inferioridad de sus motos, Aspar se retrasó al romper la bujía, octavo, y Giró acabó sexto.

El triunfador de otros días, Crivillé, tuvo en Brno una gris actuación que se saldó al final con un mediocre octavo lugar

en la categoría de 500. Las victorias del japonés Sakata, en 125; del italiano Reggiani en 250 y del americano Rainey, en el medio litro, han dado nueva emoción a la lucha por los títulos que a tres pruebas del final, se mantienen sin decidir.

Cuando todo el mundo esperaba a Capirossi o Ruggia, los más rápidos en entrenamientos, fue el veterano Reggiani quien se llevó el gato al agua aprovechando la avería del francés y pequeño incidente del italaiano que le retrasó diez segundos decisivos.

Jornada triunfal de Yamaha en Brno, donde consiguieron un bonito doblete, igual que en

Inglaterra hace tres semanas pero esta vez en el orden previsto, es decir Rainey-Cadalora.

Tras un fin de semana muy gris, Alex Crivillé hizo una carrera sin historia en la que nunca se acercó a Beattie e Itoh y sólo pudo superar a Barros por la octava plaza cuando el brasileño, que le había adelantado, empezó a tener problemas.

El japonés Sakata y el alemán Raudies dominaron de nuevo la carrera de 125. La única novedad estuvo en que, tras rodar toda la carrera a dúo, la victoria del japonés no estuvo decidida hasta el mismísimo paso bajo la bandera a cuadros.



CRISTINA

EN HOMENAJE A «BOLILLO».— En memoria a Javier Velasco Martínez, «Bolillo», se celebró en el mini circuito de Lerma una exhibición que contó con la presencia de sus compañeros, amigos y familiares. La espectacularidad de los competidores en sus mini bikes, puso una nota de alegría en un circuito de 425 metros. El ganador Tomás Puyol seguido del burgalés Carlos Ibeas, que intentó superar en todo momento al vencedor y no lo pudo lograr. En tercer lugar Javier Ibeas y detrás Poliki. David Ramos se proclamó ganador de los pilotos más jóvenes, en segunda posición se alzó Roberto Tabanera seguido del burgalés Sergio García. En la imagen, los amigos de «Bolillo», los hermanos Ibeas, Poliki, Sergio García y otros participantes burgaleses.

POLIDEPORTIVO

■ BOLOS

Pascual y Sobrado, ganadores en Los Ausines

□ **BURGOS/C.VIVAR.**— Los jugadores Antonio Pascual y Nicasio Sobrado, de Castrillo del Val (club St. Eugenia), se han proclamado vencedores del Campeonato Provincial por parejas, en la modalidad de bolo burgalés, celebrado ayer, en la localidad burgalesa de Los Ausines y que contó con la participación de 16 localidades de la provincia.

La pareja ganadora totalizó 235 bolos y el burgalés Antonio Pascual, repitió triunfo, pues ya la pasada temporada consiguió el campeonato junto a Domingo Revuelta que no pudo participar en esta ocasión.

En segunda posición, se clasificaron Moisés Ausín y Zacarias Moreno, de Los Ausines (Club La Cruz), con tres puntos de diferencia respecto a los campeones, contabilizaron 232 puntos.

El burgalés Daniel de la Fuente (Club St. Eugenia), se adjudicó el Campeonato de la 1ª tirada de dentro y sumó 108 puntos.

Cabe destacar que disputó el provincial Ana María Hernando, única representante femenina de los 80 participantes. La jugadora Ana María Hernando (Club Río Lara), de Revuelta del Campo, realizó un gran papel durante toda la competición pero al final los nervios le fallaron y tras una mala tirada no consiguió optar a las primeras plazas.

■ HOCHEY HIERBA

España gana a Canadá en la Copa Intercontinental (3-2)

□ **POZNAN.**— La selección española masculina absoluta, dirigida por Santiago Cortés, derrotó a la de Canadá por un ajustado 3-2, lo que le permite seguir en cabeza del grupo «A» tras la disputa de la cuarta jornada de la Copa Intercontinental que se disputa en la localidad polaca de Poznan.

Los goles de España, que llegó a mandar por 3-0 en el marcador, fueron anotados por Javier Arnau, y Víctor Pujol (2). España se medirá hoy a Malasia y el martes cerrará su participación en la fase preliminar ante Corea.

España se marchaba al descanso con ventaja de un gol a cero y sabiendo que dominaba la situación.

La segunda parte continuó con la tónica de la primera, con una España amenazante que aún consiguió dos goles más. Pero a partir de ahí, España se relajó más de lo debido y los goles del capitán Griffith y de Knapp no sirvieron para derrotar o empatar a España, pero Canadá avisó que los partidos se acaban cuando el árbitro pita el final.

■ TENIS

Bruguera, tercer cabeza de serie en el torneo de Comack

□ **COMACK (NUEVA YORK).**— El español Sergi Bruguera ha sido designado tercer cabeza de serie del torneo de tenis de Comack, dotado con 200.000 dólares (unos 28 millones de pesetas), que comenzará hoy en la localidad neoyorquina de Long Island.

El sueco Stefan Edberg es el primer preclasificado, mientras que el segundo favorito es el alemán Boris Becker.

Rodrigo Bou vence en Medina

□ **MEDINA DE POMAR.**— El burgalés, Francisco Bou, se proclamó vencedor de la VI edición de torneo de tenis, «Piscinas Los Pinos», al superar en la final a Ion Sánchez Zabala por 6/0 y 6/1.

En categoría junior, no tuvo la misma suerte el ganador de al final anterior, Francisco Bou, que fue derrotado por Igor Martínez en dos sets, 6/4 y 6/3.

■ CICLISMO

Se disputó el I Trofeo Villahoz

□ **BURGOS.**— Patrocinado por el Ayuntamiento de Villahoz y organizado por la Peña Cicloturista, Santo Ángel de la Guarda, las Escuelas de Ciclismo disputaron en las categorías de principiantes, alevín e infantil, el I trofeo Villahoz.

A un circuito de 630 metros, los principiantes dieron tres vueltas, seis los alevines y quince los infantiles. La clasificación de los más jóvenes estuvo encabezada por Martín Mata, del Sprinten, para ser Víctor García Estevez, de Miranda, el mejor de los alevines y Roberto García Ruiz, Sprinten, el vencedor de los infantiles. El servicio de ambulancias DYA, como siempre, estuvo presente en la prueba, en auxilio de cualquier incidencia.



CAZA



LORENZO MATIAS

El perro busca, detecta y hace salir a las aves de sus escondrijos.

La ausencia de aire y la paja amontonada en los campos burgaleses fue lo más destacable de la jornada de apertura de la media veda en los cotos de la zona Sur de nuestra provincia. Las especies permitidas, codorniz, tórtola, paloma torcaz y córvidos, brillaron por su ausencia

Mala apertura de la media veda

YOLANDA FERNANDEZ
BURGOS

□ Poco se oyeron los tiros de las escopetas durante la jornada de apertura de la media veda en la zona situada al Sur de la Nacional 120.

Expresiones como «Hay poco, muy poco», «La caza está desapareciendo» o «Cada vez hay menos piezas» fueron las protagonistas durante el día de ayer en los cotos burgaleses.

Y todo ello pese a que la primera jornada de la media veda resultó muy propicia para la caza de las especies permitidas. Apenas soplaban el viento, lo que favoreció tanto el rastreo de los perros en la búsqueda de la pieza, como la tirada de los cazadores, que encontraron menores dificultades a la hora de apuntar, ya que la salida de las aves no se vio impulsada por el aire.

COMPORTAMIENTO INHABITUAL

Por otra parte, la abundante paja de los campos, aún no recogida por los agricultores, favoreció la concentración de especies cinegéticas.

La especie reina de la media

El perro, en sus tareas de rastreo y recogida, fue el protagonista de la jornada

veda, la codorniz, no tuvo además, un comportamiento normal. Las «africanas», nombre por el cual también se las conoce, no realizaban su salida de forma habitual en este inicio de la temporada. Parecían codornices resabiadas, de las que han logrado sobrevivir hasta finales de septiembre, ya que cuando el perro las levantaba de su escondrijo, éstas no salían al morro de aquél, es decir, volaban fuera del campo de tiro del cazador, no aguantaban la muestra.

Además estas codornices se asemejan a las viejas porque corren de modo inhabitual cuando detectan la presencia de animal y cazador, van hacia las piedras, donde es difícil que el perro logre sacarlas, y hacia los campos de girasoles, donde tienen sombra y se sienten más seguras al poder huir mejor



LORENZO MATIAS

La escasez de piezas fue la nota predominante de la apertura.

entre las altas hierbas, donde pueden irse a peón burlando al perro.

Se trató en resumen de una jornada en la que el protagonismo del perro eclipsó la presencia de codorniz, tórtola, paloma torcaz y córvidos. Lo más destacable del día no fue la abundancia de las perchas sino la belleza del trabajo realizado por los perros, en los muestreos a potrón.

La media veda no es en nuestros días como era antaño. Antes, el tiroteo era constante, hoy, son muchos los minutos que pasan sin que se huelga la pólvora de los cartuchos. Antes, eran muy abundantes las piezas que se escondían en una sola linde, hoy, el cazador recorre distintos terrenos antes de encontrar un sólo ejemplar. Antes, un sólo hombre podía matar más de un centenar de codornices, hoy, es afortunado el grupo de cazadores que logre conseguir apenas la mitad de esta cifra.

El próximo domingo día 29 se abre el período de la media veda en la zona Norte de Burgos con una única nota destacable: la escasez de piezas.

FUTBOL JUVENIL

Bertzosa: «He adaptado el sistema a mis jugadores»

«El rival en los equipos juveniles es similar a jugar una quiniela y acertar»

«Lo que ocurre es que en Burgos han salido muy pocos jugadores al primer equipo»

CRISTINA VIVAR
BURGOS

Al nuevo entrenador de los juveniles burgaleses, Juan Carlos Bertzosa, le gusta el fútbol desde siempre y pasó mucho tiempo en los campos de Pallafría cuando era joven. A pesar de que no triunfó como profesional, y nunca se ha planteado convertirse en una estrella como preparador, desde siempre su idea ha sido la de formar y preparar a las bases del balompié burgalés y ahora tiene la oportunidad de demostrar su valía y conseguir, por qué no, que de sus filas salgan excelentes jugadores.

Tras estar un año como director de la escuela de fútbol, actualmente se encuentra enroldado en una nueva aventura, la de dirigir a un nuevo plantel de jóvenes dispuestos a conservar su puesto en la División de Honor, el técnico local afronta un nuevo reto y afirma que «hay un equipo bastante compensado pero si no queremos pasar muchos apuros en esta categoría y queremos dar una buena imagen, creo que necesitamos hacer dos incorporaciones para que la plantilla este equilibrada y se pueda producir una competencia sana entre los jugadores. Las nuevas incorporaciones no es que sean absolutamente necesarias pero nos permitirían subir la calidad del equipo.»

Con 26 años se sacó el título de entrenador juvenil y hace dos que posee el de técnico nacional, Bertzosa es consciente de la responsabilidad que tiene y asegura: «Mi trabajo es de formación a todos los niveles. Yo estoy dirigiendo un grupo humano de 22 personas con gente muy dispar. Se trata de aunar ese equipo y que se lleven bien. En cuanto al plan táctico imponer una serie de normas en el campo que sean asimiladas y complementar las virtudes que puedan tener los jugadores, además de intentar corregir sus defectos técnicos.»

Aunque es muy difícil enumerar los conjuntos que pondrán en apuros a los burgaleses, el preparador burgalés confirma que «el rival en los equipos juveniles es comparable a apostar una quiniela y acertar. Creo que por nombre y potencial, en nuestro grupo, el Racing de Santander, Valladolid y el Deportivo de La Coruña son tres de los equipos que pueden



ALBERTO RODRIGO

El técnico local realizando ejercicios en los campos de Pallafría.

estar más arriba.»

Del combinado de la temporada anterior, tan sólo quedan 4 jugadores, el nuevo conjunto está formado por jugadores del juvenil B y alguna incorporación de equipos de fuera, Bertzosa reseña: «El entrenador del Atlético Bungalés, Gómez, ha asumido la mayoría de los jugadores de la campaña anterior. Algunos se quedarán en su equipo y otros pasarán cedidos a otros conjuntos pero serán seguidas sus evoluciones.»

Al comienzo de pretemporada el sistema de juego del Real Burgos juvenil, era el clásico 5-3-2, pero en los últimos días el entrenador ha adoptado el 4-4-2 del primer equipo. Aunque jugando contra el Sestao tuviera un resultado adverso, el técnico declara que «he cambiado el esquema para adaptarlo a mis jugadores. Respecto a los malos resultados del conjunto burgalés, los objetivos no son ganar partidos en pretemporada sino ganarlos luego, ya que son los puntos los que te van a decir dónde estás en la tabla.»

El aliciente de un jugador juvenil es vestir algún día la camiseta del primer equipo de su ciudad. Sobre esto el «mister» reconoce: «Lo que ocurre es que últimamente en Burgos han sido muy pocos los que lo han subido al Real Burgos. Son dos polos opuestos, por una parte se valora más alcanzarlo pero por otro lado, se desaniman los jugadores ya que casi nadie lo consigue», añade, «un factor

fundamental en el mundo del fútbol es la suerte.»

El conjunto juvenil tiene muchos desplazamientos en su calendario, 5 viajes a Galicia, 5 Asturias, 3 a Santander, Valladolid y Salamanca, el técnico local dice que «desde luego vamos hacer kilómetros como locos, creo que va a ser más duro dependiendo de la posición de la tabla. Si vamos bien este esfuerzo se hace más llevadero.»

Por último, le cuestionamos a Juan Carlos Bertzosa, sobre la escasa cantera burgalesa y aseguró que: «No sabría responder, a lo mejor es que no rodamos a tres o cuatro jugadores en el primer conjunto, puede ser culpa de los técnicos en general,.... no lo sé.»

PREPARANDO LA TEMPORADA

Como final, recordar que queda poco tiempo para que la Liga se inicie para el Real Burgos juvenil, y que Juan Carlos Bertzosa prepara intensamente a sus jugadores con una serie de partidos, algunos ya jugados.

Los más importantes han sido contra el Real Valladolid, y Real Oviedo, ambos zanjados con derrotas, 2-1 y 1-0, respectivamente, pero los parcos marcadores adversos frente a conjuntos mucho más experimentados hacen concebir esperanzas de lograr algo positivo.

El primero que lo espera es el propio entrenador: Juan Carlos Bertzosa.

División de Honor Juvenil (Grupo I)

12-IX-93 - 16-I-94

Real Burgos - Gimnástica
Avilés Ind. - Caudal
Sporting - Atco. Perines
Caixa Galicia - At. Orense
Racing Club - Sárdoma
Langreo - La Braña
Salamanca - Ferrol
Deportivo - R. Valladolid

Ferrol - Gimnástica
R. Valladolid - Real Burgos
Salamanca - Avilés Ind.
Langreo - Sporting
Racing - Caixa Galicia

7-XI-93 - 20-III-94

19-IX-93 - 23-I-94

Gimnástica - Deportivo
Caudal Dep. - Real Burgos
Atco. Perines - Avilés Ind.
Atco. Orense - Sporting
Sárdoma - Caixa Galicia
La Braña - Racing Club
Ferrol - Langreo
R. Valladolid - Salamanca

Atl. Orense - Sárdoma
Atl. Perines - La Braña
Caudal - Ferrol
Gimnástica - R. Valladolid
Real Burgos - Salamanca
Avilés Ind. - Langreo
Sporting - Racing
Deportivo - Caixa Galicia

29-IX-93 - 30-I-94

Gimnástica - Caudal
Real Burgos - A. Perines
Avilés Ind. - Atl. Orense
Sporting - Sárdoma
Caixa Galicia - La Braña
Racing - Ferrol
Langreo - R. Valladolid
Deportivo - Salamanca

14-XI-93 - 10-IV-94

Sárdoma - Deportivo
La Braña - Atl. Orense
Ferrol - Atl. Perines
R. Valladolid - Caudal
Salamanca - Gimnástica
Langreo - Real Burgos
Racing - Avilés Ind.
Caixa Galicia - Sporting

3-X-93 - 6-II-94

Caudal - Deportivo
Atl. Perines - Gimnástica
Atl. Orense - Real Burgos
Sárdoma - Avilés Ind.
La Braña - Sporting
Ferrol - Caixa Galicia
R. Valladolid - Racing
Salamanca - Langreo

21-XI-93 - 17-IV-94

Sárdoma - La Braña
Atl. Orense - Ferrol
Atl. Perines - R. Valladolid
Caudal - Salamanca
Gimnástica - Langreo
Real Burgos - Racing
Avilés Ind. - Caixa Galicia
Deportivo - Sporting

10-X-93 - 13-II-94

Caudal - Atl. Perines
Gimnástica - Atl. Orense
Real Burgos - Sárdoma
Avilés Ind. - La Braña
Sporting - Ferrol
Caixa Galicia - Valladolid
Racing - Salamanca
Deportivo - Langreo

5-XII-93 - 8-V-94

La Braña - Deportivo
Ferrol - Sárdoma
R. Valladolid - Atl. Orense
Salamanca - Atl. perines
Langreo - Caudal
Racing - Gimnástica
Caixa Galicia - Real Burgos
Sporting - Avilés Ind.

17-X-93 - 20-II-94

Atl. Perines - Deportivo
Atl. Orense - Caudal
Sárdoma - Gimnástica
La Braña - Real Burgos
Ferrol - Avilés Ind.
R. Valladolid - Sporting
Salamanca - Caixa Galicia
Langreo - Racing

12-XII-93 - 15-V-94

La Braña - Ferrol
Sárdoma - R. Valladolid
Atl. Orense - Salamanca
Atl. Perines - Langreo
Caudal - Racing
Gimnástica - Caixa Galicia
Real Burgos - Sporting
Deportivo - Avilés Ind.

24-X-93 - 6-III-94

Atl. Perines - Atl. Orense
Caudal - Sárdoma
Gimnástica - La Braña
Real Burgos - Ferrol
Avilés Ind. - R. Valladolid
Sporting - Salamanca
Caixa Galicia - Langreo
Deportivo - Racing

19-XII-93 - 22-V-94

Deportivo - Ferrol
R. Valladolid - La Braña
Salamanca - Sárdoma
Langreo - Atl. Orense
Racing - Atl. Perines
Caixa Galicia - Caudal
Sporting - Gimnástica
Avilés Ind. - Real Burgos

31-X-93 - 13-III-94

Atl. Orense - Deportivo
Sárdoma - Atl. Perines
La Braña - Caudal

9-I-94 - 29-V-94

Ferrol - R. Valladolid
La Braña - Salamanca
Sárdoma - Langreo
Atl. Orense - Racing
Atl. Perines - Caixa Galicia
Caudal - Sporting
Gimnástica - Avilés Ind.
Real Burgos - Deportivo

Pujol advierte al PSOE que dispone de dos semanas para cambiar su política

El presidente de la Generalitat insta a Felipe González a «dar la cara» ante la opinión pública

□ BARCELONA/EFE.-El presidente del la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, ha instado al Gobierno de Felipe González a «cambiar con urgencia» su política, en especial en lo que se refiere a la economía y las autonomías. En una extensa entrevista publicada ayer por «La Vanguardia», Pujol advierte al PSOE de que sólo dispone de dos semanas para variar a fondo su actual línea de gestión económica y autonómica. «Los socialistas no han entendido la nueva situación», sostiene Pujol, que en tono enérgico insta al Gabinete González a introducir cambios «con urgencia». «Felipe González debe explicar al país cuál es la situación y dar la cara» añade, refiriéndose al posible recorte en las pensiones «porque el no recorte de las pensiones fue uno de los grandes argumentos de propaganda electoral». «El liderazgo moral que se necesita para sacar al país del atolladero en que se encuentra -declara- requiere sinceridad y valentía». Pujol se muestra además seguro de que llegará la recuperación económica, pero manifiesta sus temores de que España la aproveche menos que otros países «si no hay un golpe de timón».

GOBLOS SONDA

«Hasta ahora conocemos generalidades a través de globos sonda -dice Pujol al valorar la política económica del Gobierno- y lo más concreto es el anuncio de que habrá recortes importantes de todo tipo, también de las prestaciones sociales, y también la insistencia con que el Gobierno pide moderación salarial». «El Gobierno no ha entrado todavía en el terreno de lo concreto, ha dado hasta ahora la impresión de poca capacidad de reacción y de poca capacidad de liderazgo político y moral. Esperemos que esto cambie».

«Ahora le toca al Gobierno definir una política económica adecuada que, por supuesto, deberá ser muy distinta de los cuatro años anteriores. Está por ver si lo harán con la urgencia que el caso requiere. En plena crisis llevamos mucho tiempo de inoperancia» afirma el presidente catalán. «Da la impresión -agrega- de que no piensan más que en el recorte de gastos, con olvido de las medidas que hay que tomar y que reclamamos en política fiscal y laboral».

Respecto de la política autonómica del Gobierno, cree Pujol que es «muy negativa», ante lo que reclama un profundo cambio como condición indispensable para cualquier tipo de colaboración. «Tiene que cambiar de una forma rápida y manifiesta y me temo que el PSOE no se lo toma en serio», para



Pujol se recupera de su esguince en la pierna izquierda.

recordar a continuación que «el tema autonómico no se limita al 15 por ciento de la responsabilidad fiscal».

Reconoce Pujol la capacidad de Solbes como gestor, pero precisa que en González quien debe asumir las responsabilidades. «Solbes es muy competente y es persona de calidad -afirma-, pero la responsabilidad política de la situación no es suya, es de González. La capacidad política para hacer aceptar la nueva política económica la tiene González, no Solbes». «Creo que es González quien debe dar la cara -insiste- porque si la dio para ganar las elecciones también ahora debe hacerlo. Comprendo que le resulta difícil, pero debe hacerlo». «Nosotros no vamos a pronunciarnos sobre los globos sonda que lance Solbes -advierte en otro momento-, ya nos hemos pronunciado en la campaña, en el debate de investidura y en el memorándum de nuestro grupo parlamentario, y siempre lo hemos hecho en con-

tra del recorte de las pensiones. Creemos que eso es lo último que habría que tocar. Sólo cabría hacerlo en una situación extrema». Sin embargo, ante la posibilidad de aumentar las pensiones según la inflación del año en curso recuerda Pujol que «nosotros siempre hemos defendido este criterio como norma general. Pero donde nos parece de más difícil aplicación es en las pensiones bajas».

Quiere Pujol que González se explique tanto en el Parlamento como en la televisión ante los ciudadanos. «Si dio la cara en la campaña también la puede dar ahora en la televisión para explicar al país qué es lo que pasa». «A los socialistas españoles -dice- les cuesta más explicar la verdad porque ellos han sido los responsables del país durante once años con mayoría absoluta». «El liderazgo moral que se requiere para sacar al país del atolladero requiere sinceridad y valentía -arguye-, que son virtudes que la gente puede

y sabe apreciar».

Con todo, Pujol no ve excesivamente negro el horizonte de la recuperación económica. «Habrà recuperación -afirma-, seguro que la habrá. En Europa y en España. Pero puede que tarde todavía un tiempo. Puede también que España la aproveche menos que otros países porque ahora está peor y lo seguirá estando si no hay un golpe de timón. Y sobre todo, y esto es lo más preocupante, puede que la recuperación no se acompañe de una rápida reabsorción del paro, ni aquí ni en Europa ni en América».

Pujol manifiesta cierta confianza en la capacidad de nuestro tejido industrial, aunque insta al Gobierno central a tomarse más en serio una política que atraiga inversiones extranjeras. Cree también que bajarán los tipos de interés y se felicita por haber sido el primer político en reclamar públicamente una devaluación de la peseta.

Dos ertzaintzas heridos por dos cócteles molotov en San Sebastián

□ SAN SEBASTIAN/AGENCIAS.- Dos agentes de la Policía Autónoma Vasca fueron atendidos en la madrugada de ayer domingo de las heridas causadas como consecuencia del lanzamiento de dos «cócteles molotov» contra el vehículo en el que viajaban. Los hechos se produjeron sobre las 23:15 horas del sábado, cuando los dos agentes se dirigían en un coche de este cuerpo hacia la zona del apeadero de RENFE de la localidad guipuzcoana de Hernani.

Cuando el coche policial circulaba por la calle Belantza, varios desconocidos lanzaron desde un parque situado en las proximidades, dos «cócteles molotov», uno de los cuales impactó en la parte delantera del vehículo ocasionando un pequeño incendio.

Uno de los agentes sufrió quemaduras de primer grado en el brazo y antebrazo, mientras que el otro resultó con traumatismo en un dedo. Por otra parte, en la localidad guipuzcoana de Azpeitia se produjo también en la madrugada del domingo un ataque contra el Museo Vasco del Ferrocarril. Un incendio provocado calcinó totalmente dos vagones y otros cinco resultaron dañados parcialmente. Estos vagones forman parte de la antigua estación y cocheras de Azpeitia, y habían sido restaurados recientemente para el museo.

BOMBA-CEBO

La bomba que el pasado miércoles estalló en una sucursal del Banco Atlántico en Pamplona y la que el viernes hizo explosión en un contenedor de la capital navarra eran dos cebos previos a los artefactos de mayor potencia colocados en los mismos lugares y que no llegaron a estallar, según la Delegación del Gobierno en Navarra.

El pasado miércoles, sobre las 3,15 horas, una bomba causó daños materiales en la citada entidad bancaria situada en la calle Marcelo Celayeta de Pamplona, así como en las viviendas del inmueble y los vehículos aparcados en las cercanías.

Asimismo, alrededor de las 22,30 horas del viernes, un artefacto de escasa potencia estalló en un contenedor de basuras situado en la Plaza Merindades y provocó un pequeño incendio en las basuras que fue sofocado en pocos minutos por los bomberos. Según la Delegación del Gobierno, la llamada que avisó de este artefacto informó también de que desde el miércoles había otra bomba sin explotar en un descampado situado frente al banco Atlántico de la calle Marcelo Celayeta.

La policía encontró en este lugar una bolsa roja que contenía ocho kilos de amoníaco y metralla, que no estalló por un fallo técnico.

EFE

La Guardia Civil busca a inspector financiero desaparecido

□ OLIVELLA (BARCELONA)/EFE.-Efectivos de la Guardia Civil han emprendido las tareas de búsqueda del inspector financiero y tributario de Barcelona Luis Maldonado, que desapareció el pasado viernes en la localidad barcelonesa de Olivella.

Según informaron ayer fuentes de la Guardia Civil, unas sesenta personas, entre ellas voluntarios de Olivella y localidades vecinas, trabajan en un concienzudo rastreo por la zona, apoyados por perros adiestrados. Los familiares de Luis Maldonado, de 60 años, tuvieron noticia de su desaparición el pasado viernes, cuando éste no acudió a comer a su casa de Sitges (Barcelona), según declaró su hijo David. David Maldonado explicó que, aunque el coche de su padre fue hallado a las 18 horas del pasado viernes correctamente aparcado frente al Ayuntamiento de la localidad vecina de Olivella, sin ningún signo de anomalía, decidieron denunciar la desaparición a la Guardia Civil, que inició las tareas de búsqueda. En el interior del automóvil se encontraron los zapatos de Luis Maldonado que, según su hijo, se calzó unas zapatillas deportivas para dar un paseo. La Guardia Civil, que ha desplazado a Olivella algunas motocicletas todo terreno para rastrear el paraje, baraja como primera hipótesis que Luis Maldonado salió a pasear y algo le impidió su retorno, pues conocía la zona, por lo que la posibilidad de que se haya perdido está descartada.

El Consello de la Xunta aprobará hoy la disolución del Parlamento gallego

A su vez aprobará la convocatoria de elecciones autonómicas para el 17 de octubre

□ SANTIAGO/EFE.-El Consello de la Xunta aprobará hoy el decreto de disolución del Parlamento gallego y la convocatoria de elecciones autonómicas para el 17 de octubre, informaron fuentes del Ejecutivo.

El Gobierno autónomo, en su reunión de hoy dará el visto bueno también a otro decreto que establece las normas para la constitución de las mesas electorales.

Ambas disposiciones saldrán publicadas en el Diario Oficial de Galicia (DOG) al día siguiente, por lo que a partir de mañana quedará disuelto el Parlamento y se iniciará el proceso para las cuartas elecciones autonómicas en Galicia.

La convocatoria electoral fija del 8 al 13 de septiembre el plazo de presentación de las candidaturas de partidos y coaliciones, que se proclamarán por las juntas electorales de cada circunscripción el 20 de septiembre, mientras que al día siguiente aparecerán en el DOG.

La campaña electoral se desarrollará del 1 al 15 de



Fraga durante la constitución del Parlamento gallego en el 89.

octubre, y el 16 será jornada de reflexión.

El voto por correo se podrá solicitar desde la publicación del decreto de convocatoria hasta el 6 de octubre.

De acuerdo con el decreto, además, el 16 de noviembre se constituirá la Cámara gallega, tras lo que se formará nuevo gobierno.

Manuel Fraga decidió anticipar las elecciones gallegas para evitar que coincidiesen

en diciembre, mes en que se celebrarían los comicios en caso de agotarse la legislatura, para evitar que el mal tiempo pudiese influir en el ya tradicional carácter abstencionista de la Comunidad Autónoma.

Con la disolución del Parlamento gallego, el próximo martes, 41 de los 75 diputados que conforman la Cámara quedarán sin sueldo ni empleo, mientras que los 34

restantes mantendrán aún su condición de parlamentarios, ya que son miembros titulares o suplentes de la Diputación Permanente.

La disolución de la Cámara permitirá al Parlamento ahorrar aproximadamente unos cincuenta millones de pesetas en los dos próximos meses, entre salarios, dietas y demás asignaciones que perciben los diputados autonómicos gallegos.

Marcha contra el asfaltado de la Laguna Negra

Unas 200 personas reivindicaron ayer la protección para el paraje soriano más emblemático

□ SORIA/EFE.-Unas 200 personas participaron ayer en la marcha a la Laguna Negra (Soria) para reivindicar la protección del paisaje y oponerse al asfaltado de la carretera que conduce a dicho paraje, en unas movilizaciones organizadas por la Asociación Ecologista ASDEN.

Durante la marcha, de un recorrido de unos 8 kilómetros, que se ha constituido en el primer acto reivindicativo para proteger uno de los lugares más emblemáticos de la provincia desde el punto de vista medioambiental y turístico, los participantes recogieron la basura de ambas cunetas a fin de reclamar la solidaridad de los visitantes.

Al finalizar la marcha, representantes de ASDEN dieron a conocer un manifiesto en el que se propone prohibir el acceso de vehículos de motor desde la carretera de Santa Inés hasta la laguna durante la temporada de verano y fechas de masiva afluencia.

Durante estas mismas



La protesta originó una inmensa cola de vehículos tras de sí.

fechas, ASDEN sugiere la instalación de un servicio de autobús, equipado con plataforma para minusválidos y personas de edad avanzada, que subirla a los visitantes hasta la laguna.

Esta actuación se acompañaría con la creación de una zona de recreo y un aparcamiento en el lugar de salida del autobús y el mantenimiento de la carre-

tera actual para sofocar posibles incendios.

FESTIVAL CONTRA MACROCARCEL

Por otro lado unas 500 personas, según fuentes municipales, asistieron al mitin-fiesta celebrado el sábado por la noche por la Coordinadora Vecinal de

Cebreros en protesta por el proyecto del ayuntamiento de permitir instalar un centro penitenciario en esta localidad.

El acto, que se desarrolló con normalidad y sin ningún incidente por espacio de tres horas, se inició sobre las 9 de la noche con la actuación de un grupo folclórico que interpretó jotas aragonesas.

CiU quiere que las circunscripciones electorales sean las Autonomías

□ BARCELONA/EFE.-CiU es partidaria de que las comunidades autónomas sustituyan a las provincias como circunscripciones electorales y de que el sistema proporcional sea convertido en uno mixto como los de Alemania, Australia e Italia. La posición de CiU respecto al sistema electoral fue expuesta hoy por el diputado convergente Josep López de Lerma en la Universidad Catalana de Verano, que se está celebrando en la localidad francesa de Prada de Conflent. López de Lerma, quien ocupa el cargo de vicepresidente tercero del Congreso, consideró «positiva» la experiencia adquirida tras seis elecciones generales celebradas en España, «aunque hay que corregir los evidentes desequilibrios que comporta su carácter exclusivamente proporcional», y transformarlo en uno mixto «que sea a la vez proporcional y mayoritario». Para el diputado de CiU, la reforma de las normas electorales es necesaria pese a que «los partidos políticos europeos se muestran reacios a la modificación de unos sistemas electorales que aseguran la gobernabilidad y una constante alternancia en el poder».

LOS TRABAJADORES «FIJOS» REVELAN UNA PRODUCTIVIDAD MAYOR

La contratación temporal de asalariados para llevar a cabo actividades de naturaleza no temporal, una figura creada bajo el paraguas de la reforma del Estatuto de los trabajadores en 1984, está en el punto de mira del profundo cambio del sistema de relaciones laborales que se quiere impulsar en el marco del pacto social.

El contrato temporal lesiona la competitividad

MARIA JOSE ALEGRE
MADRID/COLPISA

La contratación temporal como medida de fomento del empleo y no vinculada a trabajos de temporada o de obra debe suprimirse, porque, en este tiempo de crisis, deteriora la competitividad de las empresas y arruina el sistema de protección al desempleo. Así se deduce de un trabajo publicado por el servicio de estudios del Banco de España. De la importancia de la cuestión puede dar idea el simple dato de que uno de cada cinco contratos registrados entre 1986 y 1992 en nuestro país era temporal, para el desempeño de tareas de naturaleza indefinida.

La contratación temporal de asalariados para llevar a cabo actividades de naturaleza no temporal, una figura creada bajo el paraguas de la reforma del Estatuto de los Trabajadores en 1984, está en el punto de mira del profundo cambio del sistema de relaciones laborales que se quiere impulsar en el marco del pacto social por el empleo.

El trabajo del servicio de estudios del instituto emisor concluye que, si en los primeros tiempos este tipo de contratos tuvo como efecto una mayor movilidad laboral y la reducción de los costes por despido, con su secuela de creación de empleo en la fase expansiva, en la década de los ochenta se dejan sentir sus efectos perversos.

Ahora es causa -aseveran los autores- de reducción del crecimiento de la productividad de las empresas, del desequilibrio financiero del Instituto Nacional de Empleo (INEM) por culpa de la rotación laboral excesiva y, algo que parece a primera vista contradictorio, también de una mayor presión salarial en el sistema, ejercida por parte de los trabajadores con contrato indefinido, apoyados en el «colchón» de la existencia de trabajadores temporales de costes de despido reducidos, cuyos intereses apenas se toman en cuenta en la negociación colectiva.

DESPIDOS MAS BARATOS

En el período 1986-92, los contratos temporales suscritos para actividades de naturaleza no temporal representaron el 46 % de los contratos de fomento del empleo y el 19 % de los contratos totales registrados en el INEM. Muchos contratos fijos han sido sustituidos por tempo-

La contratación temporal reduce productividad, «arruina» al INEM y presiona los salarios al alza

Las empresas se vuelcan en los contratos temporales

rales en este plazo de tiempo.

Desde 1984, las empresas pueden realizar contratos indefinidos o temporales. Los trabajadores «fijos» revelan una productividad mayor, pero un salario más elevado y, sobre todo, el coste del despido es muy superior. La indemnización de un contrato temporal es de 12 días de salario por año de antigüedad, y la de un contrato indefinido asciende a 20 días (despido procedente) y hasta 45 días (despido improcedente).

En teoría, las empresas se vuelcan en los contratos temporales en las fases de expansión, mientras que en época de recesión se intenta obtener el mismo producto con menor empleo: salen los trabajadores temporales y se quedan (mien-

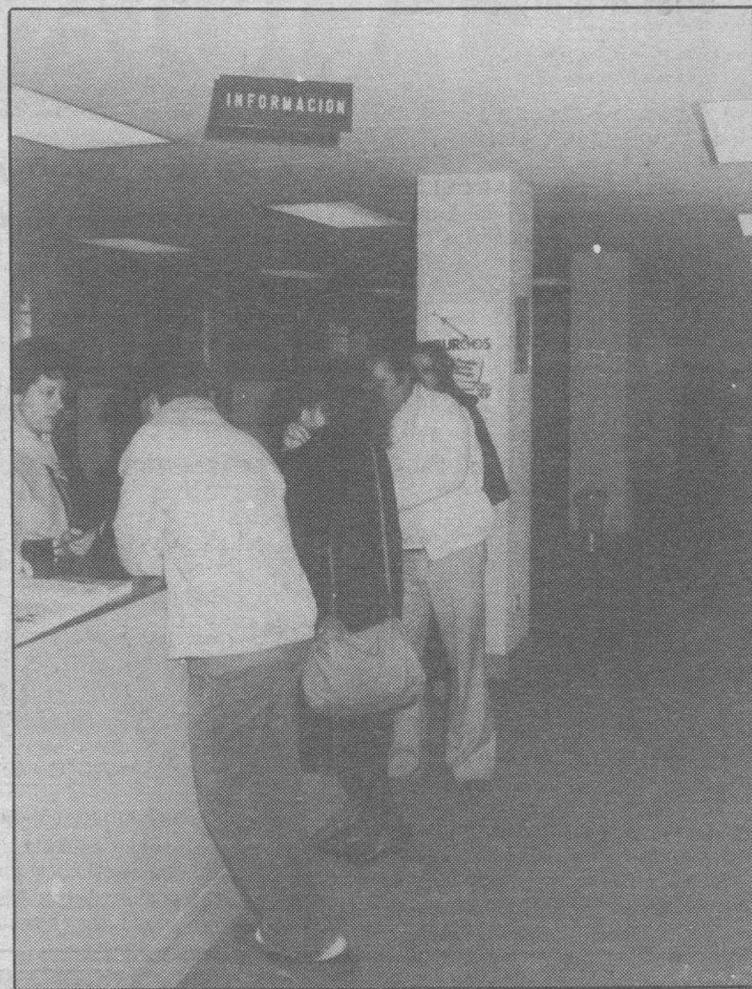
tras pueden) los fijos. En España, sin embargo, los autores han comprobado que el primer ajuste afectó a trabajadores con contrato indefinido -tal vez los menos productivos- y sólo en los últimos tiempos los despidos se ceban en trabajadores temporales.

Eso, según la Encuesta de Población Activa (EPA), porque la Encuesta de Coyuntura Laboral (ECL) que Trabajo empezó a elaborar en el segundo trimestre de 1990 apunta desde su arranque la destrucción acelerada de empleo temporal. A partir del último trimestre de 1992, EPA y ECL coinciden: las empresas se desprenden de sus trabajadores temporales en forma masiva.

LA «RUINA» DEL INEM

En cuanto a los efectos financieros que el fomento del empleo temporal ha tenido sobre las cuentas del INEM, son cosa sabida. Aumentaron las entradas y salidas en los empleos, y a períodos cada vez más cortos de cotización se añadieron, cuando la recesión se dejó sentir, etapas cada vez más frecuentes de prestación contributiva.

Dos características de los contratos temporales -recuerdan los autores- exacerbaban el aumento de la rotación laboral. Por un lado, la duración máxima de los contratos temporales en tres años obliga a la empresa, transcurrido ese plazo, a decidir



ARCHIVO

Los trabajadores fijos protegidos por los temporales.

entre convertir en fijo a un trabajador o despedirlo. La segunda opción se le presenta más atractiva, porque, superados tres años de antigüedad, la indemnización por despido salta de 36 a 60 días de salario (hasta 135 días en caso de impugnación judicial).

Además, antes del decreto de abril de 1992 (que los sindicatos llaman «decretazo»), la secuencia de relaciones laborales cortas (empleo- paro con prestación empleo) no desagradaba a algunos sectores de la población laboral: jóvenes, estudiantes que trabajan, mujeres a cargo de tareas domésticas...

En todo caso, en el haber de la contratación temporal habría que consignar un efecto positivo, a expensas de análisis más profundos. El paro de larga duración, según registro del INEM, pasó del 60 % del paro total en 1987 al 50 % el pasado año de 1992.

DETERIORO DE LA PRODUCTIVIDAD

La alta rotación de los trabajadores temporales en el mercado no sólo causa estragos en las cuentas del INEM -no por su culpa, precisamente- sino que recorta el horizonte de las relaciones laborales. En consecuencia, afecta a la actitud que las empresas y de los trabajadores tienen hacia el puesto de trabajo. El empresario no invierte en formación y el trabajador, sin expectativas de continuidad, no encuentra estímulo para la mejora de la productividad en su empleo.

Un dato avala esta teoría: la conversión de contratos temporales en indefinidos, apenas el 22 % en el bienio 1987-88, se redujo a partir de esa fecha sustancialmente.

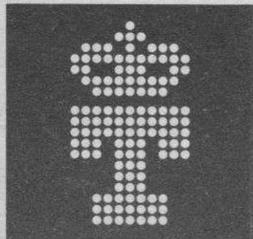
Finalmente, el fomento de las contrataciones temporales no ha introducido rasgos competitivos en la fijación de los salarios. Ciertamente los trabajadores temporales tienden a cobrar un 10 % menos que los fijos (el diferencial sería mayor sin tomar en cuenta las características del colectivo de temporales, con menor experiencia y formación en muchos casos), pero se produce además el efecto de que la coexistencia fijos-temporales permite a los primeros ejercer mayor presión sobre los salarios.

Según los autores del trabajo, el hecho de que los trabajadores permanentes se encuentren protegidos por un «colchón» de trabajadores temporales con reducidos costes de despido supone mayor presión salarial por la existencia de un mercado dual. En la negociación salarial están representados básicamente los intereses de los trabajadores fijos -poco los de los temporales, y nada los de los parados- y esto explica tanto que, cada vez más, los salarios percibidos coincidan con los pactados en convenio.



ARCHIVO

El INEM se encuentra amenazado de «ruina» por la contratación de trabajadores temporales.



GUIA DEL INVERSOR

INFORMACION SEMANAL SOBRE LOS VALORES DEL TESORO

LUNES 23 DE AGOSTO

Letras del Tesoro.

Si quiere participar en la próxima subasta, hoy es el último día para presentar peticiones.



Subasta del 25 de Agosto

Fecha de emisión.....	27 de Agosto de 1993
Presentación de ofertas.....	Antes de las 12 h. del 23 de Agosto (11 h. en Canarias)
Pago de peticiones adjudicadas.....	Antes de las 13 h. del 27 de Agosto (12 h. en Canarias)
Amortización.....	26 de Agosto de 1994
Valor nominal de cada Letra.....	1.000.000 ptas.

Los titulares de cuentas en la Central de Anotaciones podrán formular sus peticiones por teléfono entre las 8,30 y las 9,00 horas del día 25 de Agosto.

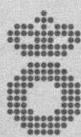
En la subasta del 11 de Agosto el precio medio de una Letra de un millón fué 910.570 ptas., que corresponde a un rendimiento (T.A.E.) del 9,713%.

Bonos y Obligaciones del Estado.

Próximo lunes último día para participar en las subastas del jueves 2 de Septiembre.



Características Principales



	Bonos 3 años	Bonos 5 años	Obligaciones
Valor nominal	10.000 ptas.	10.000 ptas.	10.000 ptas.
Interés nominal	9%	10,25%	10,50%
Presentación de ofertas	30.8.93	30.8.93	30.8.93
Pago de Intereses	Anualmente el 28 de Febrero de cada año. 1º Pago 28.2.95	Anualmente el 30 de Noviembre de cada año. 1º Pago 30.11.94	Anualmente el 30 de Octubre de cada año. 1º Pago 30.10.94
Amortización	28.2.97	30.11.98	30.10.2003

Los titulares de cuentas en la Central de Anotaciones podrán formular sus peticiones por teléfono entre las 8,30 y las 9,00 horas del día 2 de Septiembre.

Las condiciones completas de estas emisiones se establecen en el R.D. 43/1993, de 15 de Enero (B.O.E. 16.1.93), la O.M. de 20 de Enero de 1993 (B.O.E. 23.1.93) y en las Resoluciones de la D.G.T. y P.F. de 26 de Enero de 1993 (B.O.E. 28.1.93), de 9 de Julio de 1993 (B.O.E. 16.7.93) y de 30 de Julio de 1993 (B.O.E. 4.8.93).

Todos los Valores del Tesoro pueden adquirirse directamente en las oficinas del Banco de España ("Cuentas Directas"); en los principales Bancos, Cajas y Cooperativas de Crédito; en Sociedades y Agencias de Valores o en Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (S.M.M.D.); pudiendo estas entidades cobrar comisiones por las gestiones que realicen.

FOND TESORO

Datos al 19 de Agosto

Fondtesoros F.I.M.

Nombre	V. Liquidativo ptas.	Patrimonio Mill. ptas.	Comisión de reembolso (1)	Comisiones gestión y depósito (3)
AB Asesores Bursátiles	1.462,52 (2)	27.376,0	1,50% 1º año 0,75% 2º año	1,70
A.C. Deuda	1.421,81	83.821,9	S.C.	1,60
Adepa	1.591,70	2.129,9	S.C.	1,75
Banesdeuda (R.C.)	59.258,73 (2)	9.953,6	S.C.	1,50
Bankpyme (R.C.)	1.213,48	2.445,3	S.C.	1,50
BBV Deuda	14.647,68	16.544,2	1% 1º mes	1,75
Beta Deuda (R.C.)	1.245,36	1.457,4	S.C.	1,50
Bizkairer (R.C.)	1.172,79 (2)	813,9	2% 1º semestre 1% 2º semestre	1,50
B.M. (R.C.)	1.225,30	7.067,4	S.C.	1,375
BSN Bonos (R.C.)	1.291,24	5.286,2	S.C.	1,35
Cuenta-Fondo (R.C.)	1.236,10 (2)	4.409,5	S.C.	1,65
Dineuro	14.237,55	7.091,3	S.C.	1,75
Fibanc (R.C.)	1.194,19	1.548,4	S.C.	1,50
Fonbilbao	1.522,01	4.203,8	1% 1º año	1,65
Fondeuda Ahorro	15.538,38	33.318,0	S.C.	1,65
Hispano Rendimiento	70.867,80	17.780,0	1% 1º año	1,75
Iberagentes	1.456,13 (2)	30.573,3	0,5% 1º trimestre	1,75
Invermadrid	1.413,60	23.285,5	S.C.	1,60
Mapfre	1.393,60	32.172,7	0,85% 1º y 2º año	1,75
Santander	1.430,07	10.802,0	1% 1º año	1,75
Segurfondo I (R.C.)	12.112,71	1.661,8	S.C.	1,00

Fondtesoros F.L.A.M.M.

Nombre	V. Liquidativo ptas.	Patrimonio Mill. ptas.	Comisión de reembolso (1)	Comisiones gestión y depósito (3)
A.C. Cuenta	139.273,10	146.697,0	S.C.	1,06
Ahorro Activo (R.C.)	1.152,76	5.645,3	S.C.	1,25
BBV Activos	139.165,07	42.584,1	S.C.	1,50
BSN Tesorería (R.C.)	119.305,00	17.772,8	S.C.	1,15
Dinermadrid	139.300,40	38.492,3	S.C.	1,35
Fondeuda Efectivo	150.136,77	26.929,5	S.C.	1,15
Gaesco Fondo	132.968,83	9.367,3	S.C.	1,50
Hispano Tesoro	276.784,47	22.198,1	S.C.	1,50
Iberagentes Dinero	124.386,96	31.190,6	S.C.	1,50
Ibercaja Dinero II (R.C.)	126.379,99	28.575,7	S.C.	1,25
Merchbanc	141.864,02 (2)	16.920,9	S.C.	1,07
Santander Dinero	137.793,24	19.319,0	S.C.	1,50

(1) S.C.: Sin comisión. (2) Valor aplicable a suscripciones y reembolsos del día 18.8.93. (3) Estas comisiones se cargan al Fondo y no individualmente al participante. (R.C.) Fondtesoro constituido durante 1992/93, lo que explica que su patrimonio sea, en general, inferior al de los demás Fondos.

Si desea informarse sobre un Fondtesoro determinado, llame a su teléfono de información:

AB Asesores Bursátiles Eurinvest, S.A. 900 20 01 06 • Adepa, S.A. (Ahorro Activo) 900 30 00 89 • Banesto Fondos, S.A. (Banesdeuda) 91/396 87 99 • Bankpyme 900 30 50 50 • BBV Gestinova, S.A. (BBV Activos y BBV Deuda) 91/374 32 04 • Bizkainvest (Bizkairer) 94/487 70 31 • BSN Gestión (BSN Bonos y BSN Tesorería) 91/576 60 25 • Central Hispano Gestión, S.A. 91/435 41 81 • Foncapital, S.A. (Dineuro) 91/308 47 06 • Gaesco Gestión, S.A. 93/414 06 06 y 91/431 56 06 • Gesamev, S.A. (Fonbilbao) 91/ 576 77 02 • Gesbansander, S.A. (Santander y Santander Dinero) 91/581 66 45 • Gesbeta (Beta Deuda) 91/435 27 41 • GES-BM, S.A. 91/531 47 03 • Gescazar, S.A. (Ibercaja Dinero II) 976/ 23 94 84 • Ges Fibanc, S.A. 900 333 900 • Gesinca Inversiones, S.A. (A.C. Deuda y A.C. Cuenta) 900 100 226 • Gesmadrid, S.A. (Invermadrid y Dinermadrid) 91/379 30 60 • Gesmediterráneo (Cuenta Fondo) 96/352 57 37 • Iberagentes Fondos, S.A. 900 10 01 56 • Inversafei, S.A. (Fondeuda Ahorro y Fondeuda Efectivo) 91/ 431 10 00 y 93/200 99 22 • Inverseguros Gestión (Segurfondo I) 91/431 23 31 • Mapfre Indosuez, S.A. 91/564 60 27 • Merchbanc, S.A. 91/564 46 65 y 93/488 34 29

PARA MAS INFORMACION LLAME GRATUITAMENTE AL

900 - 10 50 50

LABORABLES DE 9 H. A 18 H.



TESORO PUBLICO

Guía del inversor

Por Javier Herrera Campo

AGOSTO (III)

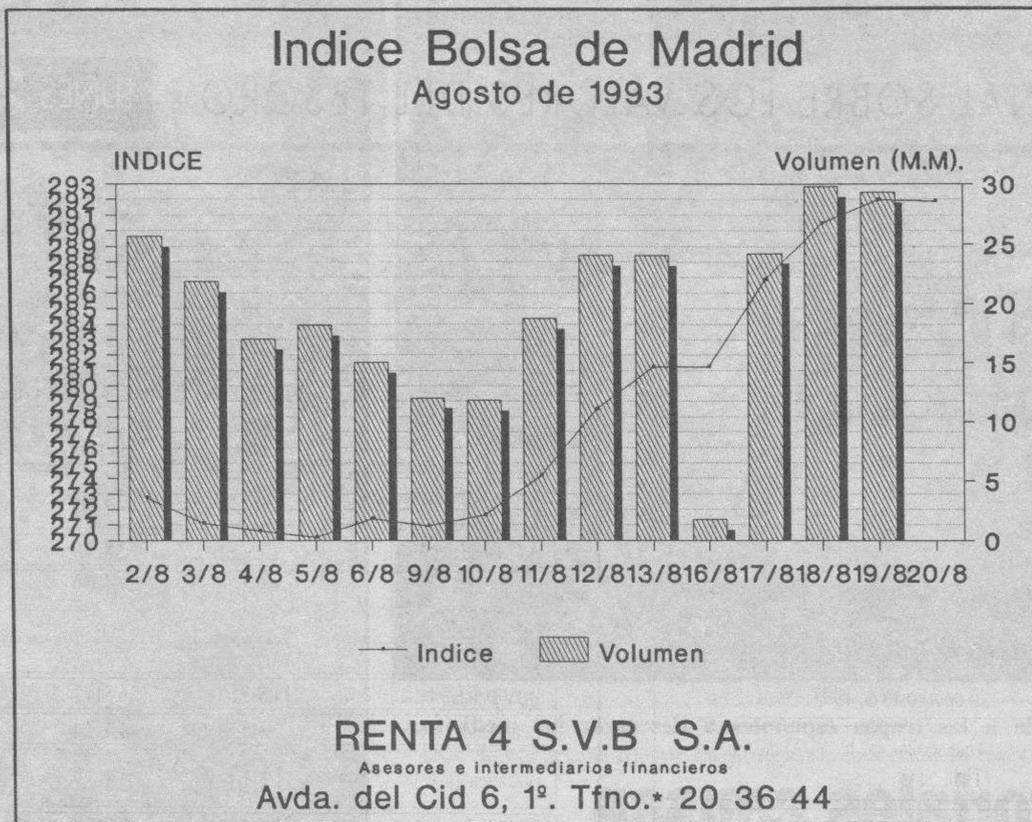
Renta 4
BURGOS, S.A.

RENTA FIJA

Todo apunta a que la próxima semana el mercado se encuentre más calmado ya que la primera oleada de dinero ya se ha producido por lo que los volúmenes tendrán que descender.

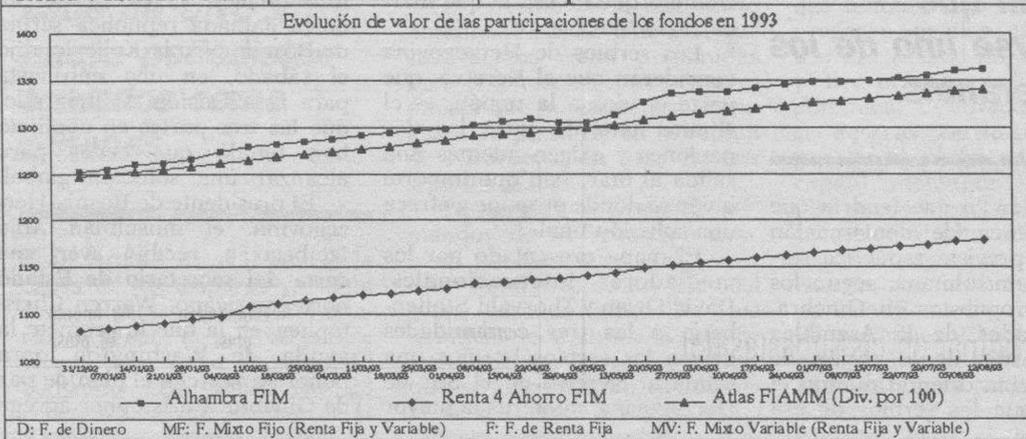
La reunión que el Bundesbank mantendrá para fijar la nueva tasa de descuento el martes, día 24, marcará la evolución del mercado secundario. Una repetición de la misma o una bajada no significativa, podría provocar una cierta realización de beneficios ante una ruptura temporal de expectativas bajistas de tipos de interés. Por el contrario en el caso de que se produjera una rebaja significativa, las expectativas de que la tasa lombarda sufriera una fuerte rebaja en la reunión de primeros de septiembre, ocasionaría una nueva oleada de dinero aunque las rebajas de rentabilidades ya no serían tan importantes como las últimas al estar descontadas en parte por el mercado.

En el primer caso mantendríamos la calma y aprovecharíamos los recortes en los precios para entrar con fuerza en el mercado ya que es previsible que Alemania tenga que bajar los tipos de interés y si no es posible en este momento será en otro pero el mercado tiene claro que para salir de la recesión, Alemania se verá en la obligación de bajar sus tipos de interés. Por el contrario, de darse la segunda posibilidad, mantendríamos las posiciones tomadas y aumentaríamos las posiciones en el corto plazo si éste no ha sufrido ya una fuerte incidencia y en el caso de que así sea nos iríamos al plazo de 10 años con el objetivo de aprovechar la bajada de tipos y salirnos lo más rápido para evitar la realización de beneficios.



Renta 4 Gestora S.G.I.I.C.: FONDOS

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en ptas.		Rentabilidad desde el 31/12/92	
			31-Dic-92	19-Ago-93	Lineal	T.A.E.
Alhambra FIM	MF	Peseta	1.251,83	1.364,36	8,99%	14,59%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.082,48	1.181,73	9,17%	14,87%
Atlas FIAMM	D	Peseta	124.640,11	134.311,71	7,76%	12,53%
Renta 4 Bolsa FIM	MV	Peseta	En período de constitución: INFORMESE			
Renta 4 Internac. FIM	Discrecional		En período de constitución: INFORMESE			



RENTA VARIABLE

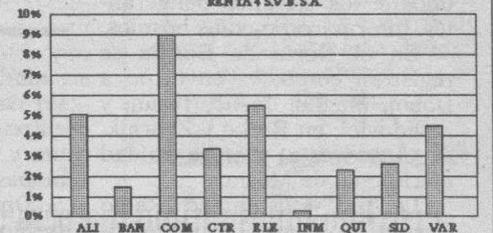
Seguimiento

A medio plazo y después de haber superado la resistencia del 290%, la tendencia alcista por la que atraviesa la Bolsa podría llevar a niveles cercanos del 300%.

Por otro lado, y con vistas a la próxima semana, todo apunta a que la Bolsa mantenga una tendencia horizontal moviéndose en niveles comprendidos entre el 288% y 294%, y a la espera de que el dinero haga acto de presencia, sobre todo en aquellos valores que han corregido a lo largo de esta semana.

Aunque la Bolsa ha experimentado una importante subida estos últimos días debido a las expectativas de un recorte de tipos, nuestra economía real no puede respaldar esta subida. Por esto, las líneas económicas que marcan el Gobierno en las próximas semanas van a estar seguidas muy de cerca por el colectivo inversor en espera de noticias que les guíen a la hora de tomar posiciones. La M3 en Alemania, masa monetaria que comprende el dinero en circulación y depósitos a la vista, publicada el jueves, ha sido de un 7,5%, lo que supera las provisiones establecidas por el Bundesbank de un 4,5% a un 6,5%. En este sentido se pronunció Helmut Schlesinger, presidente del Bundesbank, advirtiendo de las graves alteraciones que pueden ocurrir en los mercados financieros si las expectativas de un recorte de tipos no se ven cumplidas.

EVOLUCION SECTORIAL SEMANAL



Se dice

BOLSA: Tras la toma de posiciones por parte del dinero extranjero, determinante en la subida de los últimos meses, todo parece indicar que han comenzado a replantearse sus posiciones entrando en valores de mayor riesgo, significando una apuesta clara por una Bolsa alcista.

IBERDUERO: Aunque tardó un poco en unirse al rally alcista esta semana ha experimentado una fuerte subida.

La recuperación de nuestra divisa junto a la confirmación de mantener el dividendo del 93 animaron la contratación, pasando la cotización de 730 a 810 pesetas. La rapidez de esta subida nos hace creer que el valor podría tener una corrección antes de alcanzar las 850 pesetas, por lo que recomendamos deshacer parcialmente las posiciones con el objetivo de volver a retomar por debajo de las 790 pesetas.

BOLSA

A la espera de la confirmación de expectativas

VICTOR M. MARQUEZ

A la espera de lo que mañana suceda en la subasta decenal de «cebes» del Banco de España, la semana que empieza hoy está plagada de citas importantes para el inversor. Después de la vorágine alcista vivida en los mercados de valores, con máximos anuales consecutivos día sí y día también, las Bolsas españolas se tomaron un respiro el viernes pasado. La conciencia de lo que lleva ganado el mercado bursátil español en lo que va de mes (casi el nueve por ciento) sirvió de lastre al infinito optimismo con que la inversión aupó los índices, y el dinero optó por una retirada controlada y selectiva para realizar beneficios a la espera de lo que ocurra con el precio del dinero. Fuera de España, la situación en los mercados de valores fue similar a lo largo de la semana. En las principales plazas europeas, los operadores aplicaron la misma hipótesis de trabajo que sus colegas españoles, que simple y llanamente consiste en una bajada de tipos generaliza-



Fuera de nuestras fronteras, la cita apuntada en todas las agendas es la del jueves: reunión del Bundesbank

da en el viejo continente. Con esta estrategia, los límites de congestión saltaron por los aires y las Bolsas europeas comenzaron a ascender libremente.

Wall Street también marcaba un nuevo récord histórico al romper la barrera de los 3.600 puntos del índice Dow Jones gracias a la debilidad del dólar frente al yen... y por el mismo motivo la Bolsa de Tokio sufría varias caídas al fracasar los

intentos del Gobierno nipón de abaratar su moneda para facilitar las exportaciones de productos japoneses. El viernes se hizo pública la intención del país asiático de abrir sus mercados a las importaciones USA, lo que provocó el inmediato apoyo de la Reserva Federal estadounidense al billete verde en los mercados de divisas, con lo que el dólar se alejaba de la barrera de los 100 yenes/dólar.

En esta semana se conocerá si la hipótesis que ha elevado las Bolsas era correcta. Mañana, el Banco de España realiza su subasta decenal de certificados de depósito.

Los más optimistas afirman que la autoridad monetaria rebajará el tipo de interés que aplica a estos títulos en un cuartillo de punto, con lo que el precio del dinero quedaría en el 10,25 por ciento.

El miércoles es el turno del Tesoro Público, que subastará Letras a un año, y posiblemente actúe a remolque del Banco emisor en cuanto a la rentabilidad de estos títulos de Deuda.



EFE/REUTER

El responsable civil de UNPROFOR ayuda a las tropas españolas a descargar las medicinas.

Los mapas territoriales causan nuevos enfrentamientos en Bosnia

Se combate en las zonas de las que tendría que retirarse uno de los beligerantes

□ **BELGRADO/EFE.**—La publicación de los mapas que dividen a Bosnia-Herzegovina en tres repúblicas (serbia, croata y musulmana) ha recrudecido los combates en casi todas las zonas de las que tendría que retirarse uno de los ejércitos beligerantes, informaron medios bosnios.

En el Norte de Bosnia se registran combates en torno a Doboj, Maglaj, Teslic, Tesanj y Zavidovici; en Brcko y Zvornik, en el nordeste, y en la ciudad meridional de Mostar.

La pro musulmana Radio Bosnia da cuenta de una ofensiva general contra Tesanj, Teslic, Doboj y Maglaj, ciudades

situadas en lo que tendría que ser la línea de demarcación entre la prevista república serbia y la musulmana, según los mapas propuestos en Ginebra.

Diputados de la Asamblea serbio-bosnia de la región de Herzegovina oriental dijeron el sábado que los serbios de esa

zona «no quieren, no pueden y no deben» aceptar ninguna frontera que no sea la que marca el río Neretva.

Los serbios de Herzegovina consideran que el Neretva, que parte en dos a la región, es el «límite natural» entre las dos naciones y exigen además una salida al mar, «sin que importe quién ni dónde propone y ofrece una solución final».

El mapa presentado por los mediadores internacionales, David Owen y Thorvald Stoltenberg, a las tres comunidades deja a los serbios bosnios una salida al Neretva en el Sur de Herzegovina, mientras la mayor



EFE/REUTER

Los legionarios repartieron hasta su comida.

parte del valle de dicho río queda en manos de croatas y musulmanes. El vicepresidente de la llamada república serbia de Bosnia, Nikola Koljevic, dijo el sábado, en una entrevista para la televisión de Belgrado, que las tres partes en conflicto han tenido que ceder para alcanzar una solución global.

El presidente de Bosnia-Herzegovina, el musulmán Alija Izetbegovic, recibió ayer una carta del secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, en la que le promete la ayuda de Washington para poner en marcha el plan de paz de Ginebra. Christopher agrega

en su misiva que Estados Unidos apoya la solución política de la guerra de Bosnia y ofrece ayuda para la reconstrucción del país en el período de post-guerra. El Departamento de Estado norteamericano ha remitido un mensaje a las tres partes beligerantes y les pide que estudien seriamente la solución de compromiso a la que llegaron en las negociaciones de Ginebra. Representantes de la ONU anunciaron que se reunirán con los dirigentes de los croatas bosnios para llegar a un acuerdo que permita el abastecimiento regular de la asediada Mostar.



El ex primer ministro argelino Kasdi Merbáh.

AFP

Muere en un atentado el ex-jefe de los servicios secretos argelinos «Kasdi Merbáh»

El MAJD apoya la tesis de que el asesinato no es obra solamente de integristas

□ **AREGEL/EFE.**— Con el asesinato de Abdalá Jalef «Kasdi Merbáh», la violencia en Argelia alcanza otra vez una cota máxima, tras la muerte en atentado, el 29 de junio de 1992, de Mohamed Budiaf, el primer presidente del Alto Consejo de Estado (ACE, jefatura colegiada de Argelia). Merbáh, ex jefe de los servicios secretos argelinos y primer ministro entre octubre de 1988 y septiembre de 1989, murió acribillado junto con su hermano Abdelaziz Jalef, uno de sus tres hijos (Hakim), su chófer y su guardaespaldas, por cinco individuos que inmediatamente se dieron a la fuga.

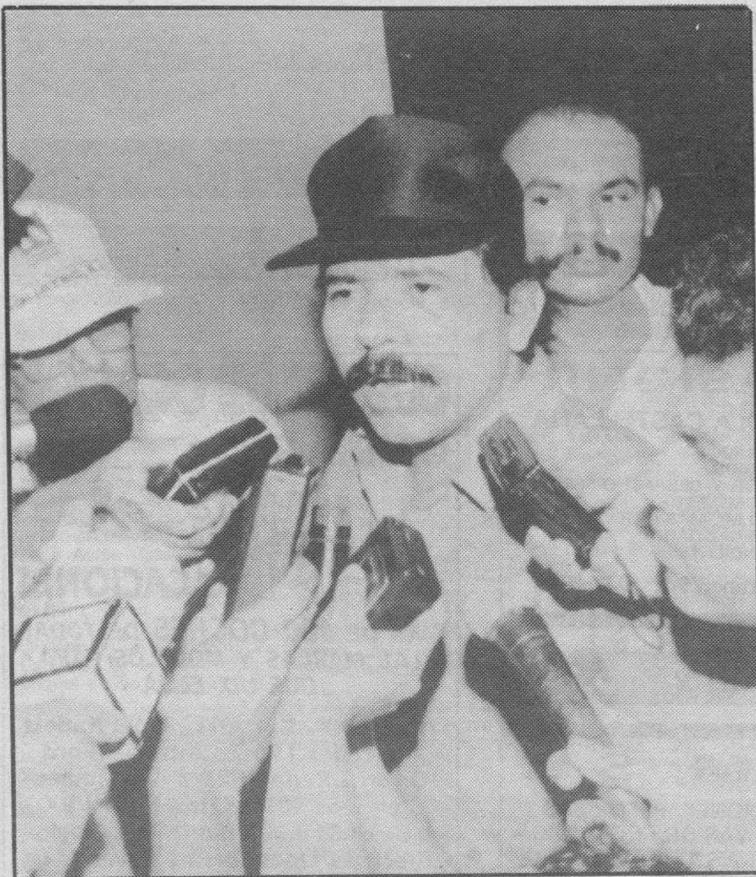
Según informaron ayer sus familiares, el atentado tuvo lugar en la noche del sábado cuando las víctimas viajaban en dos vehículos junto a un céntrico colegio de Borch el Bahri (antes Alger plage). En esta playa residencial, al otro lado de la amplia bahía de Argel, muchos políticos argelinos poseen una residencia de verano. La zona es rodeada de

barrios marginales con fuerte implantación del extremismo integrista, pero ningún grupo se ha atribuido el atentado.

En un comunicado emitido poco después de conocerse públicamente el asesinato de Merbáh, su partido el MAJD señaló que es todo el pueblo argelino el afectado y herido por su muerte. El MAJD destacó que los asesinos de Merbáh son «profesionales aún no identificados», apoyando así la tesis de que el asesinato no es obra solamente de exaltados integristas.

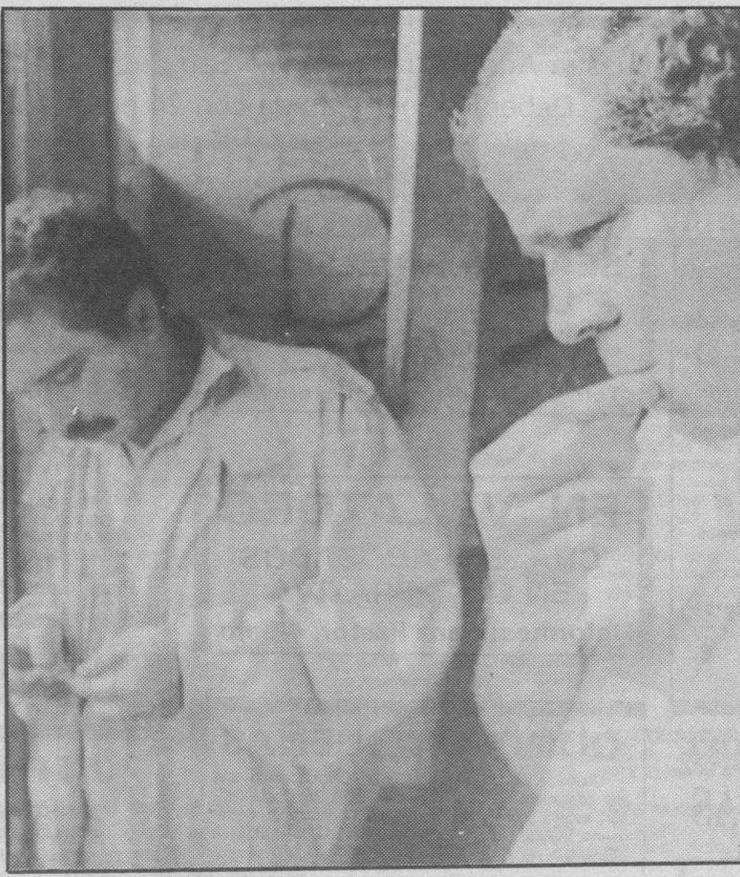
Añadió que el llamamiento a la reconciliación hecho por el político el pasado 12 de julio «molestó a los adversarios de la Argelia fuerte y confiada» que

deseaba el ex jefe de los servicios secretos. Merbáh, según el MAJD, era enemigo jurado de todos los que no le han perdonado que defendiera la unidad y la soberanía nacionales tanto dentro como fuera del país. Durante casi 30 años, Merbáh desempeñó actividades en los servicios secretos argelinos, al crearse en 1960 el Estado Mayor del Ejército de Liberación Nacional (ALN), brazo armado del Frente de Liberación Nacional (FLN), y ser nombrado jefe del servicio de Información Operacional. Periódicos rumores de atentados contra el antiguo jefe de los servicios secretos habían circulado desde hace año y medio en Argel, siempre desmentidos por la presencia sonriente de Merbáh en recepciones y actos públicos. Su partido, el Movimiento Argelino por la Justicia y el Desarrollo (MAJD, Gloria en árabe), era pequeño pero activo y bien informado, y se había destacado en la participación en alianzas con otros partidos de oposición.



AP

Daniel Ortega se reunió con los secuestradores de la UNO.



AP

Dos de los secuestrados en Zungano, escuchan la radio.

Se acentúa la división en Nicaragua entre sandinistas y «contras»

Tiroteos ante la sede de UNO y nueve periodistas tomados como rehenes

□ **MANAGUA/EFE.**-El comando sandinista que tiene secuestradas a 18 personas en un edificio de Managua donde se producen disparos por causas aún no aclaradas reclamó, en medio del tiroteo, la presencia del cardenal Miguel Obando y Bravo y del ex presidente de Nicaragua Daniel Ortega.

Los secuestradores parecen temer un asalto a la sede de la Unión Nacional Opositora (UNO) que secuestraron, con sus principales líderes dentro el pasado jueves, y han colocado delante de ventanas y semidesnudos a tres destacados políticos de la oposición, Alfredo César, Humberto Castilla y Luis Sánchez. «No aceptamos a ningún mediador más», dijo uno de los miembros del «Comando 40» a través de una radio mientras las autoridades y los perio-

distas tratan de determinar la causa de los disparos y, según testigos presenciales, en el interior de la sede de la UNO parece vivirse una gran tensión. El comando tiene entre sus 28 rehenes al vicepresidente de la República, Virgilio Godoy, y pretende canjearlos por las 37 personas que secuestró el jueves un grupo de «recontras» en la región norteña de Quilalí y entre las que hay dos viceministros, varios militares y dos diputados sandinistas.

El Frente Revolucionario Sandino (FRS) advirtió ayer que sus fuerzas están preparadas para defender al comando sandinista que mantiene secuestradas a 28 personas en la capital de Nicaragua, en caso de que sean atacados.

Por su lado un presunto «comando» de ex «contras» amenazó también ayer con matar a los familiares de los jefes del grupo armado sandinista que mantiene secuestrada la sede de UNO. Allí los nueve periodistas que se encontraban dentro de la sede fueron tomados como rehenes por el comando sandinista que retenía ya a otras 18 personas tras liberar a otros tantos rehenes, principalmente administrativos. Por otro lado el vicario general de la archidiócesis de Managua, monseñor Eddy Montenegro, reveló ayer

que hombres, no identificados, preparan un plan para secuestrar al cardenal Miguel Obando y Bravo. Durante la homilía dominical, celebrada en la iglesia de «Las Sierritas» de Managua, en la periferia Sur de esta capital, monseñor Montenegro dijo que «un probable plan» de secuestro al alto prelado nicaragüense «se estaba manejando en estas últimas horas», aunque no identificó a los responsables de tales fines. El sábado por la noche, Daniel Ortega, había dado garantías a los secuestradores que el ejército no intervendría. Pero el jefe de los secuestradores, el ex mayor Domingo Mendoza, advirtió que no liberará a más rehenes hasta que los «recontras» que tienen cautivas a otras 37 personas en la región de Quilalí, en el Norte del país, las pongan en libertad.

BREVES

Los agricultores amenazan con bloquear París

□ **PARIS.**-La Coordinadora Rural anunció ayer que bloqueará París el 15 de septiembre próximo para reiterar al Gobierno francés su oposición a la reforma de la Política Agrícola Común. Según el secretario general de la Coordinadora, Philippe Arnaud, los agricultores planean «rodear París en un radio de 50 kilómetros y bloquear los accesos a la capital por carreteras, autopistas y ferrocarril».

Seis soldados de EE.UU. heridos en Somalia

□ **WASHINGTON.**-Seis soldados estadounidenses, integrados en las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas en Somalia (UNISOM II), resultaron heridos ayer en Mogadiscio cuando fue detonada una mina al paso de su camión.

El asunto de la corrupción divide al Gobierno ruso

□ **MOSCU.**-Las acusaciones de un ministro dimisionario de que algunos de sus colegas sirven a los intereses de la mafia han intensificado la polémica sobre la corrupción en la cúpula del poder en Moscú, que ahora divide hasta al gabinete del presidente Borís Yeltsin. El jefe de la diplomacia rusa, Andrei Kózyrev, tuvo que negar ayer que las presiones de la mafia motivasen al gabinete a pedir el cese del ministro de Comercio Exterior, Serguéi Gláziev, como afirmó éste en su carta de dimisión.

Asesinó a agente de la CIA por no darle gasolina

□ **MOSCU.**-Un joven georgiano se ha confesado autor del asesinato de un agente de la CIA, crimen que atribuyó a su frustración ante el hecho de que el vehículo en que viajaba el funcionario de los servicios secretos estadounidenses no paró para darle un poco de gasolina.

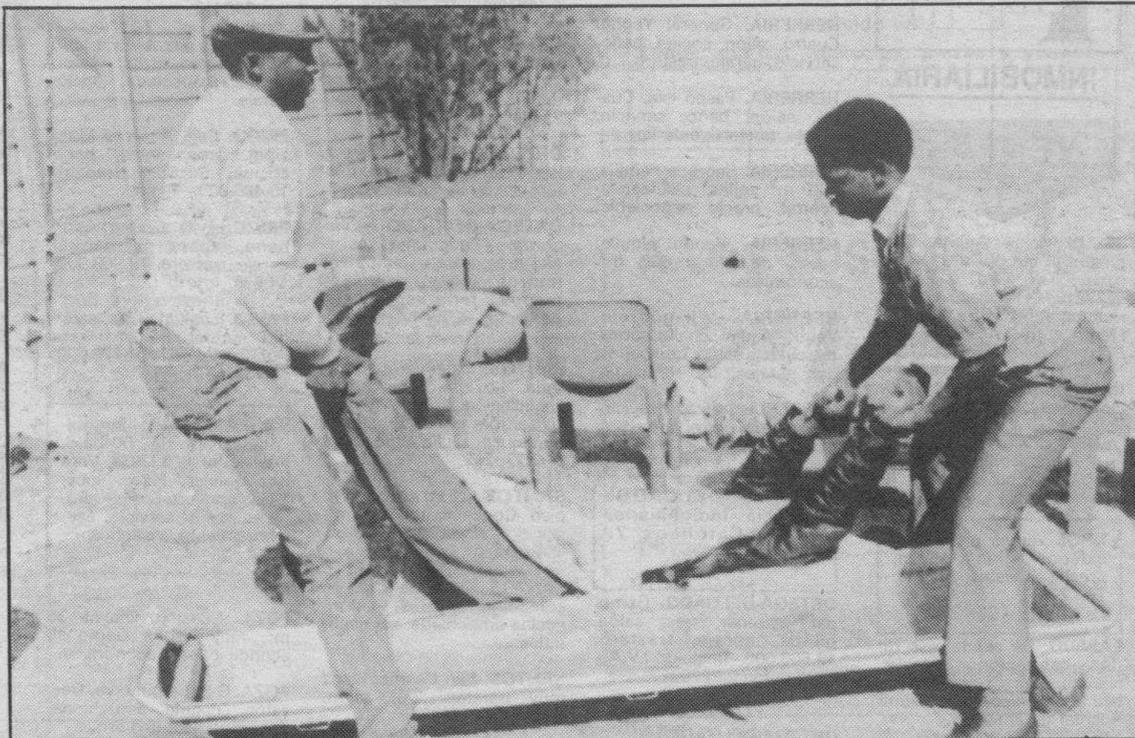
Un pistolero asesina a diez personas y hiere a 21 en una fábrica de Johannesburgo

Las víctimas celebraban un encuentro religioso en el momento de la agresión

□ **JOHANNESBURGO/UPI.**-Al menos diez personas fueron asesinadas y otras 21 resultaron heridas ayer cuando un hombre, armado con un rifle de asalto AK-47, abrió fuego contra los trabajadores de una fábrica al Este de Johannesburgo. El agre-

sor atacó a un pequeño grupo de personas que se encontraban reunidas en el exterior de un hotel perteneciente a una empresa siderúrgica de la localidad de Germiston, según informó el portavoz de la policía, el capitán Wikus Weber.

Según diversas fuentes, las víctimas celebraban un encuentro religioso en el momento de la agresión. La mayoría de los albergues de las instalaciones industriales de los alrededores de Johannesburgo albergan a trabajadores zulúes que son miembros o simpatizantes del partido Inkata, principal rival del movimiento Congreso Nacional Africano.



Dos policías recogen el cadáver de una de las víctimas.

REUTER

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

TU OPORTUNIDAD

En la primera firma mundial de electrodomésticos, se necesitan comerciales. Personas responsables, entendiendo puesto de trabajo como negocio propio.

OFRECEMOS:

- Contrato fijo.
- Seguridad Social más fijo y comisiones.
- Formación y apoyo continuo.
- No es necesario experiencia.

Realmente interesados, presentarse mañana, lunes, de 9 a 13 y de 16 a 19 horas, en San Cosme, 2, oficina 103. Sr. Cosculluela

SE VENDE O ALQUILA LOCAL DE 50 M²

Totalmente reformado. Util para cualquier negocio individual. En antigua Plaza San Pablo, ahora Plaza Roma.

Telf. 26 50 16 (horas de oficina)

EN VILLATORO CHALETS ADOSADOS EN COOPERATIVA

Informes: Sanz Pastor, 4-bajo

QUINTANADUEÑAS

Urbanización privada, a estrenar, últimos cinco chalets adosados, desde 210 metros útiles, tres habitaciones, amplio salón y cocina, ático acondicionado, bodega-merendero, garaje dos coches, IVEALOSI ORTEGA DELGADO, Av. Reyes Católicos, 7, 22 79 41.

MONEDA, 13-BAJO

Tfnos. 20 27 82 ó 20 78 57 Agentes de la propiedad

Las mejores y más variadas ofertas del mercado inmobiliario de nuestra ciudad



¡¡OCASION!! CHALETS EN LA CASTELLANA

- # 300 M² CONSTRUIDOS.
- # TRES DORMITORIOS.
- # SALON-COMEDOR Y DESPACHO-ESTAR.
- # TRES BAÑOS COMPLETOS.
- # SOTANO DE 100 M², MAS GARAJE.
- # MATERIALES DE CALIDAD.
- # JARDIN INDEPENDIENTE.

Plaza Alonso Martínez, 9-1.º ☎ 26 37 79

Servicios

MIPEM, S.L.

CONSTRUCCIONES, REFORMAS Y SERVICIOS VARIOS, COMUNICA SU NUEVO NUMERO DE TELEFONO: 29 01 29

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34 Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Motor

COCHES DE OCASION OFERTA



VACACIONES

MAS DE 100 COCHES DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS PARA QUE UD. ELIJA

- Audi 100 ▲ Golf GTI ▲ Opel Kadett
- Mercedes 190 ▲ Santana ▲ Ford Orion ▲ Renault 25 ▲ Alfa Romeo
- Peugeot 505 ▲ Citroen CX y BX
- BMW 318 ▲ Renault 21 ▲ Opel Vectra ▲ Opel Corsa ▲ Rover 216 y 2.400, etc.

¡PRECIOS INCREIBLES! *Compruébela*

Recogemos su vehículo a cambio y le damos 60.000,- Pts., como mínimo,

Automoba

Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

URBANIZACION AGORA EN QUINTANADUEÑAS

NUEVA ZONA RESIDENCIAL

24 viviendas unifamiliares

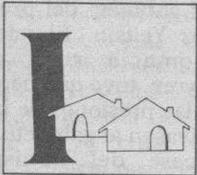
☎ 237595 llámenos



Información y venta

MAFRAN construcciones

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



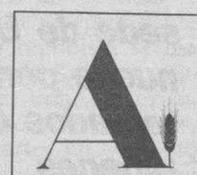
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



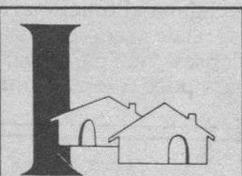
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

1

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO bonito apartamento lujo abuhardillado, junto Iglesia Merced. 263179, 15 - 20 horas.

URGE vender piso, todo exterior, gran terraza, preciosas vistas. 266150, 19 - 21.

LAREDO. Se vende piso de dos habitaciones, salón, cocina, baño. Grandes vistas. Económico. Inmobiliaria Rosmar (942) 606952.

EXPANDEX. Mas de 100 pisos. Financiación a partir del 9,5%. San Pablo, 24. ☎ 272359.

SE VENDE piso céntrico, reformado 100 m², 8.500.000. 207007.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. General Yagüe. Cuatro, salón, cocina, baño, servicio, garaje, trastero.

HERRERIA. Paseo Isla. Cuatro, salón, baño, servicio, garaje, trastero, exterior.

HERRERIA. Sagrada Familia. 100 m² útiles, calefacción central, precio negociable.

HERRERIA. Vendo alquiler, naves de 85 a 800 m², económicas.

HERRERIA. Villagonzalo. Vendo-alquiler, chalet adosado, cuatro, salón, dos baños, dos garajes, 100 m² jardín.

HERRERIA. Alférez Provisional, vendo entreplanta preparada, 179 m².

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Gamonal, estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero. 13.500.000.- (Incluido I.V.A.), oportunidad. 227941.

ORTEGA-DELGADO. General Vigón. Cinco, salón, baños, todo exterior, extraordinarias vistas. Sólo: 19.000.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Junto Paseo Isla. Dos, salón. 6.000.000.-

ORTEGA-DELGADO. San Pedro San Felices. Tres, salón, reformar, soleado. 5.500.000.-

ORTEGA-DELGADO. Precioso apartamento, calle Vitoria, frente Hacienda, extraordinarias vistas, reformado. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Parque Isla. Dos, salón, garaje, trastero, estrenar, exterior.

ORTEGA-DELGADO. Villagonzalo Pedernales, estrenar, tres, salón, baño, 165 metros útiles, ático 40 metros, terrazas, terreno particular. 227941

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Le ofrece la mejor financiación de su vivienda, su compra por el precio de un alquiler. Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

SANTOS. Extraordinario piso Concepción, 210 m², cinco, salón, dos baños, aseo, garaje.

SANTOS. Avda. del Cid. 8º, soleadísimo, tres, salón, cocina amueblada, serviceriales.

SANTOS. San Cosme. Pisos muy baratos. 2-3, salón, reformar. 275142.

SANTOS. San Pedro San Felices. Apartamento, dos, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

SANTOS. Plaza San Bruno, cuatro, salón 24 metros, baños, garaje. 240413.

SANTOS. Isaac Albeniz, 120 metros, cuatro, salón 24 metros, baños, serviceriales. 240413.

SANTOS. Eladio Perlado. Soleadísimo, tres, salón, cocina amueblada, opción garaje.

PRIGO. Caja Ahorros Municipal. Tres, salón, baño, cocina, terrazas, trastero. 13.400.000.- 14.689.

PRIGO. Avila. Cuatro, salón, baño, trastero. 18.900.000.- 14.625.

PRIGO. Lealtad. Tres, salón, gas natural, trastero, exterior, soleado. 14.175.000.- 14.435.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. 273034. Venta-Alquiler. Pisos, locales, garajes, chalets, fincas, mejor servicio, asesoramiento. Visitenos.

POZA. Ocasión. Oficina 35 m², mejor zona Gamonal, acondicionada, económica.

POZA. G-9. Seminuevo, tres, salón, cocina amueblada, serviceriales, trastero.

POZA. Frente Hacienda. Tres, salón, cocina amueblada. Increíble precio. Véalo.

DELAFUENTE. Agente Propiedad Inmobiliaria. San Pablo 12-C. 265142. Varios Chalets, Viviendas, Locales, Naves, Fincas. Para que usted elija. Venta-Alquiler.

VENDO piso, Avda. Cid 92. Servicios centrales. ☎219413.

VENDO chalet Barrio Villafria. a estrenar. ☎237339.

ATICO. Agencia inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez, 9-1º. ☎ 263779.

CALLE SANTIAGO. Seminuevo, todo exterior, calefacción central. Vende Agencia Atico.

G-3. Estrenar, tres, dos baños, garaje, trastero, calidad. Agencia Atico.

PARQUE Europa. Nuevo, tres, salón, garaje, trastero, soleado. Agencia Atico.

GRAL. YAGUE. Seminuevo, garaje, trastero, soleado, altura ideal. Agencia Atico.

REYES Católicos. Exterior, serviceriales, garaje, trastero, cocina amueblada. Agencia Atico.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria, 27-Bajo. ☎262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. ☎219809.

ORTEGA. Centro. Vivienda unifamiliar, estrenar, 220 m², jardín particular, individual gas.

ORTEGA. Bartolomé Ordóñez. Exterior, cuatro, salón, calefacción central, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Soria. Estudio 35 m² exterior, calefacción central, trastero, garaje.

ORTEGA. Paseo Fuentecillas. Vistas río, tres, salón, individual gas, garaje, trastero.

ORTEGA. Luis Alberdi. Soleado, tres, salón, calefacción individual, cocina amueblada.

ORTEGA. Nave Sanzucar. Trasera Mercedes, ultima fase, desde 433 m².

ORTEGA. Reyes Católicos. Exterior, tres, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Avda. del Cid. Tres, salón, calefacción individual, acometida gas, muebles.

ORTEGA. Victoria Balfé. G-3, estrenar, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. San Pedro San Felices. Exterior, dos, salón, terraza.

ORTEGA. Plaza Manuel Falla. G-9, soleado, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Casa La Vega. Exterior, tres, salón, individual gas, terraza.

ORTEGA. Quintanadueñas. Apartamento nuevo, amplio salón, individual gas, amplias terrazas.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

PICON. Santo Toribio. Apartamentos construcción, próxima entrega, exteriores. Desde: 9.750.000.-

PICON. Regino Sáinz Maza. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Castellana. Chalet, cuatro plantas, jardín 375 metros, avenida principal.

PICON. Regino Sáinz Maza. Cinco, salón, tres baños, garaje, trastero.

PICON. Avda. Cid. Impecable. Excelente orientación, tres, salón, centralizado, exterior.

PICON. En urbanización nueva, piso lujo, garaje, trastero, terrazas, terreno.

PICON. Principio Paseo Isla. Séptimo, tres, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

PICON. Francisco Salinas. Preciosa casa unifamiliar con terreno, tres plantas.

PICON. Zona Fuentecillas. Apartamento reformado, dos, salón, exterior. 6.000.000.-

VENTAS

1

PICÓN. Junto San Agustín, impecable, tres, salón, centralizado, exterior. 13.500.000.-

PICÓN. Padre Silverio. Cuatro, salón, dos baños, todo exterior, terrazas.

INMOBILIARIA Gamonal. Luis Alberdi. Tres, salón, cocina, baño, calefacción individual. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria. 6º, tres, salón, terrazas, calefacción central, exterior.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avda. Casa La Vega. Próxima entrega, 3º, cuatro, salón, cocina, dos baños, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. C/ Carcedo. En construcción, plaza y piso, jardín 25 m².

SIETE pisos en construcción, centro Tardajos, 2-3 dormitorios, dos baños. Sr. Vilumbrales. 218659.

GIL-MERINO. Reyes Católicos, cuatro, salón, altura ideal, Calle Santander, 3-4º. 274865.

GIL-MERINO. Plaza Aragón. Nuevo, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, terraza 60 metros.

GIL-MERINO. G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, 17.750.000.- 274865.

GIL-MERINO. San Bruno. Tres, salón, servicentales, 10.900.000.- Calle Santander, 3-4º. 274865.

VENDO chalet adosado. Villatoro, 140 m², jardín individual. Económico. 264058.

MAGDA Gonzalez. Agente de la Propiedad. C/ Santander, 6-bajo. 263954. Pisos de 2º mano.

MAGDA Gonzalez. Granmontagne. Tres y salón, Armarios empotrados. Dos trasteros. Calefacción. Ascensor.

MAGDA Gonzalez. Crucero S. Julián. Dos dormitorios. Calefacción individual. Contraventanas. Mínimos gastos.

MAGDA Gonzalez. S.Pablo. tres. Terraza cubierta. Gas ciudad. Cocina amueblada. Contraventanas.

ALQUILERES

3

PEÑISCOLA alquiler bungalow septiembre, junto playa, quincena, mes. 227247.

PEÑISCOLA Benicarló. Alquilamos apartamentos primera línea playa. 964-489192 - 489252.

TORREVIEJA. alquiler bungalow cerca playa, económico, a partir septiembre. 229165.

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico, soleado, servicios centrales. 229768 - 412061.

ALQUILER máquinas de escribir Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. 260520.

SE ALQUILA apartamento, meses-quincenas, Chiclana de la Frontera (Cádiz) 956-494435, 205868.

GANDIA Playa alquiler apartamentos. 206265 (4-11 noche excepto Sábados-Domingos).

OFERTA especial. Alquiler apartamentos 1ª línea de playa en Salou - Cambrils - La Pineda, 21-31 Agosto 39.000 ptas. 977/371617. Srta July.

SALOU Cambrils, La Pineda, alquiler de apartamentos y estudios. Primera y Segunda línea de playa. Precios muy interesantes. Grasset, S.A. 977-371617. Srta. July.

APARTAMENTOS Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella, Concepción, 12. 201771.

OFICINA 90 m² nueva. Alquilamos. Gral Yagüe, 45. 261018.

EN LAREDO (Cantabria). Se alquilan chalets y apartamentos en primera línea playa. Inmobiliaria Ros mar. (942) 606952.

SALOU. Alquiler piso, vistas mar, económico, a partir septiembre. 229165.

SE ALQUILA piso zona Gamonal. 213874.

SANTANDER. Alquiler piso primera septiembre. 40.000. Para 6. 942/215964.

SANTANDER Sardinero, apartamento frente Casino, misma Playa, completo, garaje, resto Agosto, (semanas), Segunda Septiembre. 942-273054.

ALQUILO piso, tres dormitorios, salón, cocina y dos baños, Avda. Cid. 218500.

PLAYA Gandía, alquiler apartamento Septiembre posibilidad quincena y semana. 96-2843922.

PISOS disponibles para ocupar hoy mismo: Plaza Vega, especial peluquería, 35.000; Vitoria-Gamonal, sin muebles, ideal oficinas, 55.000; Barcelona-Gamonal, amueblado, 55.000; Constitución, sin muebles, garaje, trastero, 60.000; Reyes Católicos, amueblado, 70.000. EXPANDEX, servicios inmobiliarios. San Pablo, 24. 265251.

ALQUILO piso estrenar, amueblado. Tres dormitorios, salón, terraza, cocina, dos baños, calefacción, garaje. 221592.

PLAYA Gandía. Alquiler apartamento septiembre, posibilidad quincena y semana. 96/2843922.

HERRERIA. Alquiler pisos, con-sin muebles, distintas zonas. 201460.

HERRERIA. Edificio Otamendi. Apartamento amueblado, calefacción central.

HERRERIA. Amueblado, para estudiantes, cuatro camas, puede reservarse para Septiembre.

SANTOS. Calle La Moneda, Regino Sáiz Maza, alquiler desde 20 m².

SANTOS. Pisos-Apartamentos-Alquiler diversas zonas, centricísimo, con-sin muebles. 275142.

SANTOS. Oficinas, Burgenese, Calle Vitoria (principio), Calvo Sotelo, Santander, Católicos, Vigón. Desde: 25-200 m².

POZA. Apartamento amueblado, G-3. Una, salón, calefacción gas, 60.000.- 273034.

POZA. Beyre. Tres, salón, dos baños, servicentales, soleado, 70.000.- 273034.

SE ALQUILA piso amueblado, totalmente reformado. Calle Madrid. 203635 (Tardes). 202263, (Mañanas).

SE ALQUILA piso sin muebles. Abstenerse estudiantes. 262013.

PISO Apartamento. Arriendo a estrenar. Calle Merced, 15. Apartado Correos 233.

LOCAL comercial, arriendo, 200 m², Calle Merced 15. Apartado Correos 233.

ALQUILO piso en G-3. 121 m². Cuatro, salón, cocina, dos baños, trastero, dos plazas garaje, servicios centrales. Llamar 224625.

ALQUILO piso 160 m². Cinco habitaciones, salón, dos baños, cocina completa, garaje. 201657. (10-5).

ALQUILO piso. Todo exterior, cocina amueblada, cuatro habitaciones, dos baños, terraza, salón, trastero, garaje, amueblado, confort. Legión Española. 209286.

SE ALQUILA piso muy soleado con patio propio. 186027.

SE ALQUILA pequeño local para guardar herramientas o similares. 186027.

ALQUILO piso amueblado, salón, dos dormitorios, teléfono, céntrico, categoría. Llamar 203389. Horas comida.

ARRIENDO pescadería. Muy económica. 267145.

TORREVIEJA. Alquiler apartamento. Dos habitaciones, piscinas, cerca playa. 217654.

ALQUILO piso céntrico, amueblado, dos, salón, calefacción, 65.000 pts. 263779.

ORTEGA. Condesa Mencia. Nuevo, tres, salón, centralizado, garaje, sin muebles.

ORTEGA. Villalón. Nuevo, tres, salón, individual gas, garaje, sin muebles.

ORTEGA. Frente Ingenieros, tres, salón, calefacción central, cocina amueblada.

ORTEGA. Pablo Casals, tres, salón, amueblado, calefacción individual. 40.000.- Ptas.

ORTEGA. San Francisco. Oficina 56 m², acondicionada, dos departamentos.

ORTEGA. Las Calzadas. Local diáfano 63 m², dos accesos. 219809.

PICÓN. Hondillo. Local acondicionado, dos plantas, todos los servicios.

PICÓN. Zona Avenida Cid. Dos, salón, cocina amueblada, soleado, 50.000.-

GIL-MERINO. Pisos, apartamentos, oficinas, varias zonas. 274865. Calle Santander 3-4º.

AMUEBLADO. Estudiantes, septiembre a junio. Principio Avda. Constitución. 215760.

ALQUILO dos pisos amueblados. 263582.

APARTAMENTO. Septiembre. Playa San Juan (Alicante). Vista mar, parking. Piscina. Dos. Amueblado. 227177.

SE ALQUILA piso. 55.000 pts. Amueblado, tres dormitorios. 262314.

PISO cuatro dormitorios. 65.000 pts. Soleado, suelos de parquet. Llamar al 267461.

OCASIÓN. 50.000 pts, dos dormitorios, salón, cocina, baño, zona centro. Reformado. 262119.

BENIDORM Alquiler 4º Agosto. 591705.

TRASPASOS

4

ORTEGA. Plaza Bernardas. Por traslado, traspaso bar 80 m², renta indefinida, traspaso a convenir.

RUSTICAS

5

VENDO casa a derribar con terreno 400 m² y pozo. Razón Hnos. Blanco, Torduelles.



TRABAJO

OFERTAS

6

SE NECESITA profesor gimnasia y culturismo. 186365.

NECESITO mecanógrafa para desplazarse unos días a Oña. Informes 204388.

¡ATENCIÓN! Sea su patrón, yo he solucionado mi futuro económico. Llame al 94-4213947 y le enseñaré como.

NECESITO chica para casa. 209286.

NECESITAMOS personal para campaña benéfica. 2.000 - 5.000. Infórmate. Lunes (11-1 y 4-7), Parry, s. Lain Calvo, 6.

CAMARERO con o sin experiencia, necesito Asador Los Trillos. Hospital del Rey.

EMPRESA de fontanería, precisa fontaneros autónomos. Llamar al 983/395941.

EMPRESA de servicio y reparto a domicilio, precisa repartidor autónomo con tarjeta comarcal para Castilla. Se valorarán conocimientos en ventas. Interesados 976/312071.

IMPORTANTE empresa multinacional precisa personal. Muy altos ingresos. Información. 481763. 11-2.

SE NECESITA aprendiz para mantenimiento de oficinas, trabajos albañilería. 482005 de 12-2.

SE NECESITA chica para cuidar niños, horario mañana. 236908.

DEMANDAS

7

COCINERO-Ayudante. Titulado, experiencia. Se ofrece. Dejar avisos: 232088.



MOTOR

VENTAS

8

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

MOVIL-2. Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Teléfono y Fax: 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

MOVIL-2. Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

MOVIL-2. Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I. y N.I.F., y última nómina.

PEUGEOT 309 inyección. 130 hp. Muy cuidado. 100.000 entrada, 24.585 mes. Ortiz Motor. Avda General Vigón.

ROVER 216. Bien conservado. 75.000 entrada, 14.751 mes. Ortiz Motor.

LANCIA Prisma. Oportunidad. 100.000 entrada, 14.299 al mes. Ortiz Motor.

ALFA 75. Oferta especial. 100.000 entrada, 17.210 mes. Ortiz Motor.

CITROEN BX. Ocasión. 75.000 entrada, 10.500 al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Thema. Ocasión. 150.000 entrada, 29502 al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Y-10. Perfecto estado. 75.000 entrada, 14.751 mes. Ortiz Motor.

SEAT Panda. Oportunidad. 35.000 entrada, 4970 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Ibiza. 50.000 al mes, resto a convenir. Ortiz Motor.

VENDO camión Traylor Scania M-242 con plataforma basculante y tarjeta nacional. 592094.

VENDO Land Rover 2500, BU-1668-L, 65.000 kms. 230840.

VENDO Simca Matra muy barato. 274862 - 236421.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS

12

VERANO. Cursos intensivos recuperación. EGB. BUP. COU. FP. Todas las asignaturas. Comienzo 7 Julio. Plazas limitadas. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan nº 22-3º. 275077.

VERANO. Cursos intensivos. Recupera tus asignaturas: Empresariales. Aparejadores. Obras Públicas. Ingeniería. Magisterio. Grupos reducidos. Comienzo 12 Julio. Reserva plaza en Academia San Juan. Calle San Juan 22-3º. 275077.

ACADEMIA Universitaria San Juan. Abierto plazo matrícula. Decidete a aprobar. Excelentes resultados. 275077.

IDIOMAS

13

INGLÉS. Clases particulares. Profesora titulada en Inglaterra. 203879. Llamar de 2 a 5 tarde, preguntar por Chiqui.

VARIOS

14

NECESITO profesor particular. Griego Clásico, (licenciado). 203411, 3-4 tarde.

PROGAMADOR da clases de Cobol, también paso trabajos a ordenador. 200098, llamar 2 a 4.



AGRO

MAQUINARIA

15

EMPACADORA Welger, tamaño grande. Convencional y empacadora de pacas gigante Rivieri, vende Magaña y Gimenez S.L. 250422. Logroño.

VENDO tractor John Deere 3135 con pala, buen estado. Villanueva Matamala. 216013.

VENDO esparcidor estiércol seminuevo, JF 7400, Florencio Díez. Villaverca Peñahorada.

VENDO 80 corderas churras. rtevillaruz. 405269.

GANADERIA

16



VARIOS

VENTAS

20

ANTIGÜEDADES Palacios de Arcos. Arcos de la Llana, 9 KM. de Burgos. Abierto incluso festivos. 405369.

LEÑA Olivo, 20 x 35. 9 Ptas. 957-384352.

VENDO despacho madera antiguo labrado a mano. 170285 - 170702. Lerma.

FINANCIERAS

21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

AVE Fenix, Le preocupa su negocio o empresa. Quiere vender, traspasar, busca socio. 983-374697. Operaciones al contado.

HUESPEDES

22

ZONA Isla. Habitación caballeros, confortable, económica, ducha. Lavo ropa. 273804.

ALQUILO habitación en Gamonal para caballeros, lavaría ropa. 481968.

SERVICIOS

23

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC, tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

REFORMA tejados, canalones, limas, tela asfáltica, onduline, servicio rápido. 480400.

Este anuncio vale
2.530 Ptas.
(Incluido IVA)
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCIÓN DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

Diríjase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. 13,05: La mañana en Burgos. 13,15: Vuelta Ciclista a Castilla y León. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Vuelta Ciclista a Castilla y León. Fin de etapa. 15,30: Los populares. 17,00: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Informativo regional. 21,30: Los populares. 23,00: La linterna. 00,00: Supergarcía. 01,00: El albero (B. J. Cáceres). 03,00: Juntos en la noche. 05,00: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

Información de la Vuelta Ciclista a Castilla y León.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,30: El primero de la mañana. Edición local. 9,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Ángel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Ángel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. José Ramón Pardo. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Ángel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Superdeporte en la Hora Cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la Hora Cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La hora bruja. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apuntate cinco. 12,05: Apuntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados. American Top Forty. Domingos. Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Al día. 07,20: Noticias regionales. 07,49: Noticias locales. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14,30. 15,10: Con solera. 16,00: La radio de Julia. 19,00: El callejero de Burgos. 20,00: El informativo de las 8. 20,30: Deportes Burgos. 21,00: Cupón de la Once. 21,05: Sin barreras. 22,00: La brújula. 23,45: El penalty. 01,00: Una hora de más. 02,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO



Ha probado los platos de Cafetería

MENFIS

FUENTES COMBINADAS, ENSALADAS ESPECIALES Y SU VARIADO APERITIVO
AVDA GRAL YAGUE 10 ☎ 27 76 01



Posibilidad de alguna precipitación

☐ MADRID/COLPISA.-Andalucía: Cielos con intervalos nubosos de tipo medio y alto, aumentando por la tarde en la mitad oriental a nuboso, siendo de evolución en el interior de la mitad oriental y Melilla. Temperaturas sin cambios significativos. Viento del suroeste, flojos en el interior y en el litoral de poniente flojos aumentando a moderados por la tarde.

Baleares: Algún intervalo nuboso predominando los cielos poco nubosos. Temperaturas sin cambios. Vientos de componente Este flojos. Brisas.

Cantabria: Nuboso con aumento progresivo de la nubosidad durante el día y precipitaciones débiles. Algún chubasco aislado en el interior. Temperaturas en ligero descenso. Vientos flojos de componente Norte.

Cataluña: Nuboso a muy nuboso con chubascos tormentosos generalizados, de intensidad moderada a fuerte en la sierra litoral y prelitoral, en el Pirineo y Costa. Descenso de las temperaturas. Viento flojo a modrado del Este. Rachas tormentosas fuertes.

Galicia: Intervalos nubosos, con alguna precipitación



débil en el litoral Norte y la posibilidad de que se produzca algún chubasco tormentoso en el interior. Temperaturas en ligero descenso. Vientos moderados del nordeste, con intervalos fuertes en el litoral.

País Vasco: Nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles y chubascos ocasionalmente tormentosos en el interior. Temperaturas en ligero descenso. Soplarán vientos

flojos de componente Norte.

Valencia: Intervalos nubosos con posibilidad de fenómenos tormentosos dispersos. Temperaturas sin cambios en el N de la comunidad y en el ligero ascenso o sin cambios en el resto. Vientos de componente E, flojos en el N y flojos variables en el S, con brisas costeras.

CASTILLA-LEON

La predicción del tiempo para hoy en nuestra comunidad indica un ligero descenso de las temperaturas en el tercio Norte de la región con nubes y posibilidad de alguna precipitación. En el resto, sin cambios. Los vientos serán del noreste de flojos a moderados.

PARA MAÑANA

Muy nuboso con chubascos localmente moderados o fuertes en Cataluña. Nuboso a muy nuboso con chubascos localmente moderados en la mitad N de la comunidad valenciana, Aragón, Rioja, Navarra, País Vasco y Cantabria. Muy nuboso con lluvias o chubascos en Asturias y litoral N gallego. Nuboso con chubascos tormentosos en Castilla-León y resto de Galicia. Intervalos nubosos con posibilidad de chubascos tormentosos en Baleares, resto de la comunidad valenciana, Castilla-La Mancha y Comunidad de Madrid. Intervalos nubosos con posibilidad de tormentas aisladas en Extremadura, Andalucía Oriental y Murcia. Intervalos nubosos en Andalucía occidental. Las temperaturas bajan de forma ligera en toda España siendo moderada en el tercio N peninsular.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1,950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquénjar. La Iglesia, 12. Tfños. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consulten. Dirección, Villafria (Burgos). ☎237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquénjar.

En RESTAURANTE MANZANEDO

Menús especiales para cenas. Los lunes: Setas a la plancha o revuelto de setas y pollo de corral o salmón salsa tártara, por sólo 2.000 pesetas. Los miércoles: Revuelto espárragos trigueros o cogollos de Tudela y pimientos del piquillo rellenos de carne o entrecot a la pimienta, por sólo 2.200 pesetas. Los jueves: Sopa castellana o puding mixto y chuletillas de novillo o chipirones en su tinta, por sólo 2.300 pesetas. Postres caseros. Pan. Vinos Riberas. Reservas: Avda. Constitución, 21. ☎ 240950.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

MESON EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, chuletillas, chuletones, morcillas y chorizos asados, ensalada de aguacate y langostinos, etc. R & M agradecen la visita. Reservas. ☎ 209022. S.ª Agueda, 21. Frente teatro Fco. Salinas.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abre todos los días durante Julio, Agosto y Septiembre, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
.....	50 32 00
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	382038

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
.....	36 03 03
y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

.....	23 58 33
-------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
---------	----------------

Barcelona (1)	01:40
Barcelona	01:53
Madrid Chamartín (1)	02:22
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:09
Gijón/Salamanca (4)	03:25
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2)	03:43
Bilbao/Pamplona (3)	04:35
Hendaya	04:58
Hendaya (5)	05:15
Hendaya/Bilbao	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (7)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Charmartín (7)	08:44
Miranda	10:55
Madrid Chamartín	11:16
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (9)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (10)	15:31
Salamanca (8)	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria	17:37
Salamanca (11)	18:06
León	18:29
Hendaya-Bilbao	18:34
Bilbao (11)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Valladolid (12)	19:45
Miranda (9)	19:45
Vitoria (13)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto (14)	22:30
Málaga (16)	22:47
Oporto (15)	23:10
La Coruña/Vigo	23:29

- (1) Circula del 26-6 al 7-9-93.
- (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula del 25-6 al 6-9-93.
- (3) Circula del 25-6 al 6-9-93.
- (4) No circula del 25-6 al 6-9-93.
- (5) Circula del 9-7 al 11-9-93.
- (6) Circula lunes, miércoles y viernes del 31-5 al 27-9-93.
- (7) No circula los domingos.
- (8) Continúa a Vilar Formoso del 25-6 al 6-9-93.
- (9) Circula los domingos.
- (10) Barcelona/Gijón, diario; Barcelona/Vigo, circula lunes, miércoles y viernes; Barcelona/La Coruña, circula martes, jueves y sábados.
- (11) Circula viernes y domingos. Diario el 25-6 al 5-9-93.
- (12) Circula viernes, sábados y domingos el 23-5 al 27-6-93.
- (13) No circula los sábados.
- (14) Rama de Oporto no circula del 10-7 al 12-9-93.
- (15) Circula del 10-7 al 12-9-93.
- (16) Circula lunes, miércoles y viernes del 28-5 al 24-9-93.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario: 10,30-14,00 y 16,30-19,00. Todos los días, excepto domingos tarde y lunes. 273752.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/. Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Martes a sábado. Invierno: 10,00-14,00 y 16,30-20,00. Verano: 10,00-14,00 y 17,00-20,30. Domingo, 10,00 a 14,00 todo el año. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abri y Septiembre: Martes a sábado, 10,30-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Octubre y Marzo: Martes a sábado, 11,00-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Días anuales cerrados: 1 y 6 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, 29 de junio y 25 de diciembre. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00 y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas.

- Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.

Palacio Ducal. ☎ 170020.

Ermida visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos.

Contactar con el guarda del monumento.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.

Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

Barcelona: 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Frías-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro Valladolid - San Sebastián - Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Tordueles): 14 (mi. y sáb. fes. no).

Lerma (por Tordueles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).

Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

Madrid: 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar). (diario, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Villahoz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

Poza de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).

Hozabejas-Terminón: 18,15 (vi.).

La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).

Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).

Riostras-Salas: 18,15 (mar.).

Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).

El próximo viaje de Juan Pablo II tendrá una dimensión ecuménica

□ **CASTELGANDOLFO/ITALIA.**— El Papa Juan Pablo II dijo ayer, domingo, que su próxima visita a Lituania, Estonia y Letonia, del 4 al 9 de septiembre, tendrá una «dimensión ecuménica» y será un homenaje a sus pueblos, «que han luchado duramente para reconquistar su libertad».

«Se trata de un viaje que he deseado hacer durante mucho tiempo y con él pretendo homenajear a pueblos que, tras múltiples pruebas y sufrimientos, han luchado por reconquistar su libertad», subrayó el Pontífice ante los peregrinos que acudieron a la residencia de verano de Castelgandolfo, cerca de Roma, para el rezo del Angelus.

En los países bálticos, puntualizó el Papa, confluyen «dos itinerarios de evangelización»: uno que partía de Roma y llevaba la huella del cristianismo de Occidente y otro proveniente de Constantinopla, de la Iglesia ortodoxa oriental.

«Estas dos tradiciones cristianas -agregó el obispo de Roma- se pueden considerar como dos raíces de las que se ha desarrollado la dimensión espiritual de Europa».

Esta «dualidad», puntualizó el Papa, no se opone a la unidad del pueblo de Dios en el primer milenio de la cristiandad, «más bien al contrario, la alimentó y la enriqueció».

Esta será la primera vez que

Juan Pablo II visita países que fueron miembros de la desaparecida Unión Soviética.

El Papa anunció que durante su estancia en Lituania, Estonia y Letonia se reunirá, además de con los católicos, con ortodoxos y protestantes, pues «el espíritu de Dios empuja a todos a la unidad».

Juan Pablo II hizo un llamamiento para que «callen las armas» en Angola y Sudán y abogó por la reconciliación entre sus habitantes, «para que puedan vivir en paz y libertad».

También aprovechó el rezo del Angelus para enviar un saludo en lengua española a los peregrinos de América Latina, sobre todo de Puerto Rico, y de España, presentes en el palacio de Castelgandolfo.

LA MADRE TERESA CON DIFICULTADES DE RESPIRACION

□ **NUEVA DELHI/EFE.**— La Madre Teresa de Calcuta sufrió ayer domingo, agudas dificultades en la respiración, aunque su situación es «estable», anunciaron fuentes médicas de la institución hospitalaria que la atiende.

A la religiosa católica, premio Nóbel de la Paz de 1978, ayer le fue pronosticada de malaria, tras ser hospitalizada en el Instituto de Ciencias Médicas de la capital india el pasado viernes, con congestión pulmonar y una intensa fiebre.

CURAS CASADOS

Finalizó el III Congreso Internacional de la Federación de curas casados

□ **MADRID/EFE.**— El III congreso de la federación internacional de sacerdotes católicos casados, que se inició el pasado día 18, finalizó ayer con un mensaje en el que se denuncia «la imposición de sacerdotes y obispos sin tener en cuenta la comunidad».

Los sacerdotes casados denuncian, también, «la discriminación de que somos objeto por parte de la jerarquía de la Iglesia, tanto las mujeres como los sacerdotes casados, y su rechazo a la pluralidad».

Este congreso, que tuvo lugar en el convento dominico de Alcobendas (Madrid), se clausuró con una eucaristía concelebrada por todos los asistentes, aunque tuvo lugar en el salón donde se han celebrado las sesiones plenarias y no en la capilla del convento.

En el mensaje final se señala que el objetivo «ha sido compartir nuestras experiencias en busca de una nueva Iglesia y las múltiples formas de servir a los hombres y mujeres, de acuerdo con las

directrices propuestas por el Vaticano II».

La federación eligió al nuevo presidente y comité ejecutivo, ya que la dirección anterior finalizaba su mandato, y fue elegida como presidente una mujer, la norteamericana Margaret Ulloa, que rechazó el cargo por cuestiones familiares.

En posterior elección, fue nombrado nuevo presidente de la federación internacional al español Julio Perez Pinillos, coordinador del movimiento pro celibato opcional.



EL SEÑOR

Don Julián de la Cuesta y Sáenz de San Pedro

Coronel de Aviación

Falleció el día 21 en Cambrills (Tarragona).

Q. E. P. D.

Su esposa, María del Pilar González Villamil; hijos, Loreto, Covadonga, María del Pilar y Pedro; hijos políticos, Ramón, Javier, Paco y Miriam; hermanas y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy, lunes, a las 4 de la tarde, en la capilla del cementerio de San José, efectuándose acto seguido la inhumación.

Vivía: Reyes Católicos, 8, 4.º. Zaragoza.

Burgos, 23 de Agosto de 1993.



EL SEÑOR

Don Jesús Peña Sánchez

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Francisca Páez Merino; hijos: Miguel Angel, María Jesús, Jesús, Francisco Javier, Marta, José Antonio y Beatriz; hijo político: Eloy García Bernabé; nietos, hermanos: Teresa, Carmen, Angel y Lourdes; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 10, en la iglesia parroquial de San Antonio, Abad, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Los Parralillos, 1

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Agosto de 1993.



EL SEÑOR

Don Ignacio José Rodríguez Santamaría

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa, María Candelas Aragón; hijos, Mari Gloria, José Ignacio y Francisco Javier; madre, Felisa Santamaría; hijos políticos, Santiago Gutiérrez, Mari Angeles Cerdán y María José Soto; nietos, Ismael y Eduardo; hermano, José Luis; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 16,30, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio municipal.

Vivía: C/. San Francisco, número 41

Capilla ardiente: Hospital Militar.

Burgos, 23 de Agosto de 1993.

(Funeraria «La Paz»)

1993

4º ANIVERSARIO
Convención de los
Derechos del Niño

A GOLPES SE HACEN
LOS HOMBRES

AMAR AL HIJO ES
ERRADICAR LA VIOLENCIA

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE



Escribe a *FILIUM*

Apartado 2421, 28.080 Madrid

FILIUM agradece la publicación gratuita de este anuncio.



EL SEÑOR

Don Guillermo Acinas Barcenilla

Falleció en el día de ayer, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Jesús, María Teresa, Antonio y María Pilar; hijos políticos, Estrella Arribas, María Angeles Acinas y Joaquín García; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Caja de Ahorros Municipal, N.º 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Agosto de 1993.

STALINGRADO

La bestia de la II Guerra Mundial

□ Título original: «Stalingrad». Alemana. 1993. Dirección y producción: **Joseph Vislmaier**. Guión: **Heide, Jürgen, Böscher y Vislmaier**. Fotografía: **Greim, Moderegger, Von Haller y Vislmaier**. Música: **Schneider**. Intérpretes: **Dominique Horwitz (Fritz), Thomas Kretschmann (Hans), Jochen Nickel (Rollo)**.

RENE SANTAMARIA AMAT

□ Si uno busca una verdadera y definitiva señal que nos indique el comienzo de una nueva era después de la caída del muro de Berlín, «Stalingrado» sería la más adecuada, ya que esta costosa superproducción realizada por los propios alemanes es la primera que se enfrenta a su pasado de forma abierta y clara, sin rodeos. Su director, Joseph Vislmaier, la ha dotado además de todo lo necesario para que el infierno que supuso aquella batalla sea narrado con todo el drama y la desesperación que rodeó a aquellos hombres.

Los ha dotado de alma y conciencia para que puedan revelar su punto de vista, cómo se sen-



Los alemanes recrean, con gran realismo, uno de sus mayores fracasos en la II Gran Guerra.

tían y cómo vivían el panorama al que se enfrentaron. Ante el hombre superior, la raza superior con que Hitler estaba lavando el cerebro a una nación entera, a miles de kilómetros un pequeño batallón camino de Rusia veía cómo se desintegraban todos esos ideales cuando el hambre, el frío, el horror y la bestia de la guerra azotaba de forma cruel y evitable a unos seres simplemente humanos.

Un film bélico como ya no se hacen en Hollywood ni en ningún sitio por el elevado coste que supondría, se convierte en el mayor alegato antibelicista de la Historia Mundial. La inutilidad de las guerras se convierte

en una reivindicación como las que se pintaban en el muro de Berlín de forma ilegal, sólo que aquí se hará de forma legal con personajes tan reales, de carne y hueso, que logran traspasar la pantalla y transmitir el escalofrío de sus experiencias al espectador. Toda la filosofía de Nietzsche, los grandes discursos y las promesas de un loco convirtieron a la batalla de «Stalingrado» en la más sangrienta manifestación de la maldad y las consecuencias del egocentrismo y arrogancia de los hombres. La situación de los cuatro jóvenes que entraron en un verdadero conflicto cuando su sen-

tido del deber y defensa de sus ideales toparon con la mayor conflagración que ha vivido la humanidad en este siglo, es el vehículo que utiliza Vislmaier para dotar de un eclecticismo y carácter apocalíptico a las escenas que en muchos momentos se alejan del carácter cinematográfico y se convierten en un documental dramático que es tan fiel reflejo de una de las páginas más importantes de la Historia.

Sus grandes valores la convierten en una obra maestra no del Séptimo Arte sino de la valentía con que refleja la verdad que siempre ha querido ocultar.

EL ULTIMO GRAN HEROE

El Arnie púrpura del Cairo

RENE SANTAMARIA AMAT

□ Con este film Arnold Schwarzenegger ha alcanzado la cumbre de su trayectoria profesional demostrando tener un olfato infalible para los negocios y el suficiente sentido común como para saber qué es lo que le gusta al público.

Aunque haya sido al final un fracaso frente al coloso de Spielberg esta película no deja por ello de tener un atractivo singular como es el de mostrar el mundo de las películas de acción a través de su máximo representante actual, el propio Arnie interpretándose a sí mismo. Toda la violencia gratuita, explosiones y peleas a palo seco pretenden ser el contrapunto a una brutalidad muy distinta como es la de nuestra vida cotidiana.

Por eso el listón que ha tenido que superar desde «Terminator 2» ha sido el de ofrecer un espectáculo acorde con los tiempos de cambio que vivimos, un cine de aventuras con mucha acción menos violenta para que llegue al objetivo principal de las grandes «majors» en este verano: la familia.

Conocer a tu héroe favorito,

□ Título original: «The last action hero». Dirección: **Mac Tiernan**. Producción: **Roth, MacTiernan y Schwarzenegger**. Guión: **Black y Arnott**. Fotografía: **Semler, A.C.S.** Montaje: **Wright, A.C.E.** Música: **Kamen**. Intérpretes: **A. Schwarzenegger (Jack Slater), Murray Abraham (J. Plactine), Art Carney (Franck), A. Quinn (Vivaldi)**.

luchar a su lado contra un centenar de tipos armados hasta los dientes y vencerlos en la fantasía infantil que quien más y quien menos siempre ha querido alguna vez que se hiciera realidad.

Por eso la visión desde los ojos de un niño es la concepción que su director John MacTiernan ha convertido en su «modus operandi», de manera que el espectador se identifique con los avatares de su héroe de acción mientras entre tiempo de fuego y dinamita ha dejado un lugar para la ternura, cuando la magia se interpone en el transcurso del mundo real al ficticio haciendo a los dos protagonistas aprender algo positivo de su increíble experiencia y de paso demostrar al público, sobre todo al juvenil, que la fantasía tiene un ritmo «chachi» en la pantalla pero que el mundo real es mucho más duro hasta para el «blue-jeans cop» de Jack Slater.

Uno sin duda de los aspectos más destacados del film es su «desvergonzado» sentido del humor, donde Schwarzenegger se mueve a sus anchas completando frases que no hizo en otras de sus películas para complacer al público y también para



Fotograma de la película.

hacer recuento de todos los personajes famosos que aparecen en la pantalla que no han querido perderse una oportunidad única como es esta de salir en un tebeo donde cada viñeta adquiere vida propia.

Por supuesto no hace falta decir que la mayor parte del presupuesto de la película se ha gastado en una increíble puesta en escena aderezada por efectos

especiales a mansalva, el salario de Arnie y la galería de secundarios famosos que integran el reparto.

«El último gran héroe» es ya sin duda uno de los grandes estrenos del verano y aunque la dinomanía le haya vencido y la huela de dobladores afectado, aquí podemos disfrutar del espectáculo americano por excelencia. ¡No se la pierdan!

CINE POESIA

«Locura de amor: lado oscuro del corazón»

□ Título original: «El lado oscuro del corazón». Dirección y Guión: **Eliseo Subiela**. Producción: **Subiela y Frappier**. Fotografía: **Hugo Colacce**. Música: **Montes**. Montaje: **Marcela Sáenz**. Intérpretes: **Darío Grandinetti (Oliverio), Sandra Ballesteros (Ana), Nacha Guevara (la muerte)**.

RENE SANTAMARIA AMAT

□ Creo que la pregunta correcta que tendríamos que hacerle a esta película y a su director sería: ¿Qué es el cine poesía? ¿Es una serie de imágenes en movimiento que nos cuentan una historia convencional o es la letra de un Bolero cobrando vida en su más pura esencia como nunca se había conseguido antes?

Ambas preguntas tienen sus respuestas, respuestas afirmativas y razonables debido a una inteligente concepción del amor por parte de Eliseo Subiela plasmada en la impresión visual y oral, dejando campo libre a la imaginación y haciendo por ello posible alterar el orden de una narración que no habría ido más allá de lo convencional, cosa que ya da un toque de distinción.

El que se utilice la poesía como parte integrante de los diálogos de sus personajes hace que se construya un ritmo de ensueño, pues Oliverio (Darío Grandinetti), su protagonista, vive su alma de bohemio, de poeta sintiéndola y pensándola al mismo tiempo. A partir de aquí, transformación, liberación y búsqueda serán las tres palabras que adquieran el protagonismo pleno. Transformación de un alma libre interiormente pero encarcelada a la vez por el mundo que le rodea, convirtiendo los delirios románticos de su protagonista en realidad, una realidad metafórica y muchas veces sarcástica que se sirve de los recursos que encuentra a su paso, tal como la cama «piraña» devoradora de vanidades y lujuriosos encuentros sexuales apagados una vez consumados en el acto con la temible llegada de la luz del día, o las reveladoras esculturas de Gustavo el escultor y las experiencias de su amigo el canadiense. Pero a fin de cuentas todo eso es sólo realidad, algo que no se necesita cuando tras su búsqueda encuentra la persona con la que compartir sus sueños, su alma gemela, Ana la prostituta (Sandra Ballesteros), una también desconocida y misteriosa revelación capaz de hacer consumir la ilusión, saciar el ansia del sueño de su protagonista: ¡Volar como Peter Pan!

LO QUE HAY QUE VER

Claudia Schiffer protagonista de «Documentos TV»

• Las modelos del Este y la supermodelo alemana Claudia Schiffer protagonizan los reportajes del espacio de madrugada de TVE-1, «Documentos TV». Bajo el título «Modelka: las cenicientas del Este», el programa muestra cómo, desde la caída del comunismo, las agencias occidentales de modelos, un mundo que mueve miles de millones de dólares, han abierto una ruta hacia el Este en busca de jóvenes de Rusia, Ucrania, Bielorrusia o Rumania.

De grandes pómulos y largas piernas, estas «cenicientas del Este», sueñan con ser modelos y seguir los pasos de la top model polaca Paulina Voriskova que, desde hace 7 años, tiene un contrato millonario con una importante compañía de cosméticos, o la rusa Julia Kurochkina, que alcanzó el título de Miss Mundo en 1992.

El segundo reportaje gira en

torno a la mega-modelo alemana de 22 años Claudia Schiffer, triunfadora de las pasarelas y la publicidad que gana más de 6 millones de dólares al año y que ha desplazado a las conocidas Naomi Campbell, Linda Evangelista y Cindy Crawford.

Trofeo Ciudad de La Línea

• Dentro de «Pressing fútbol», a las 21,05 horas, Tele 5 ofrece la final del Trofeo Ciudad de La Línea entre el Sevilla y el Valencia. Moya, Suker, Pineda y Diego, jugadores del equipo de Luis Aragonés, se enfrentan al conjunto dirigido por el holandés Gus Hiddink, cuyos principales atractivos son el montenegrino Mijatovic y el hispano-argentino Pizzi, adquiridos para la próxima campaña procedentes del Partizán de Belgrado y el Tenerife, respectivamente.

A continuación, la privada trata el caso del taxista asesinado en Zaragoza y el fenómeno

de la casa encantada de Valdepeñas, donde los muebles se mueven solos y platos y vasos vuelan por los aires, en el programa que conduce Julián Lago, «Misterios sin resolver».

Trofeo Teresa Herrera, de Baloncesto

• Los equipos Real Madrid, Pau Orthez, Cibona de Zagreb y Buckler de Bolonia participan en el Trofeo Teresa Herrera, de Baloncesto, torneo de verano que hoy y mañana, martes, emite Antena 3TV, a las 02,00 horas.

Hoy se enfrentan el Real Madrid, subcampeón de Liga y campeón de Copa, y el Pau Orthez, subcampeón de la Liga francesa, y el Cibona de Zagreb, campeón de Croacia, contra el campeón de Italia, Buckler de Bolonia. El martes, Antena 3 Televisión ofrece la final y el partido para el tercer y cuarto puesto.



Claudia Schiffer acapara este verano los medios informativos.

● TVE-1

MAÑANA

- 07.30 Carta de ajuste.
- 07.59 Apertura y presentación.
- 08.00 Pinnic.
- 10.40 MacGyver. Serie. «La negociadora».
- 11.30 Sin vergüenza. Concurso.
- 12.00 Noticias.
- 12.05 No me cortes. Magazine.
- 13.00 Paso a Paso. Nueva Serie.
- 13.30 Guillermo Tell. «El emperador». (2ª parte).
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor. Concurso. Presenta Ramón García.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Cassandra. Telenovela.
- 16.20 Yedra. Serie.
- 17.10 Turno de oficio. «El hijo del notario».
- 18.00 Curro Jiménez. Serie. «El destino de Antonio Navajo».
- 18.55 Noticias.
- 19.00 Eva y Adán, Agencia matrimonial. (Cuento contigo socio?)
- 19.30 La hora de Bill Cosby.
- 20.00 V. Serie. «El jefe supremo».
- 20.55 Colorín, colorado. Cuentos. Sándalo: «Los animales agradecidos».

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Código uno.
- 23.00 Abierto por vacaciones.
- 24.00 Dulce hogar a veces.
- 00.30 Telediario-3.
- 00.45 Cine de medianoche. «El Gran poli». USA. Alemania. 1988. 105 min. Dirección: Andrew Horn. Intérpretes: David Brisbin, Taunie Vreton, John Erdman. Jack leva a cabo una peligrosa investigación: Howard Monroe, policía vive últimamente muy por encima de las posibilidades económicas que proporciona un sueldo del Estado.
- 02.30 Diga 33. Serie. Lidia y Hans regresan pronto de una fiesta porque tienen que descansar para estar frescos para el día siguiente, pero Flossie y Lidia se lo impedirán.
- 03.00 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 06.59 Presentación.
- 07.00 Informativo de la mañana.
- 10.30 Universidad de verano.
- 11.30 Euronews.
- 11.50 Pobre diabla. Telenovela. Intérpretes: Jeannette Rodríguez, Oswaldo Laport, Eva Mondolfi, Julio Alcázar. Con la promesa hecha a Ariel, Marcela entra en la habitación de Alma Farias y le explica que entre su hijo y ella no existe más que una adversión profunda.
- 12.45 La primera respuesta. «Relaciones con los demás».
- 13.30 El informativo de mediodía.
- 14.00 El viejo policía. Serie.

- 15.00 Cifras y letras Junior.
- 15.30 Grandes documentales. National Geographic. «Viaje al borde de la creación».
- 16.30 Asturias. «Forjas metal».
- 17.00 Al filo de lo imposible «El aliento de la nada».
- 17.30 La ruta Quetzal. Concurso.
- 18.00 Sesión de verano. «Yo fui un cavernícola adolescente». USA. 1958. 66 min. Dirección: Roger Corman. Intérpretes: Robert Vaughn, Darah Marshall, Leslie Bradley, Frank de Kova.
- 19.30 Juguemos al trivial.
- 20.00 El informe del día.
- 20.30 Los suplementos.

- 22.00 La estrella es...La Fox. «Ana y el rey de Siam». USA. 1946. 124 min. Dirección: John Cromwell. Intérpretes: Irene Dunne, Rex Harrison.
- 00.10 Documentos TV. «Modelka: Las cenicientas del Este». Dirección: Pedro Erquicia. Modelka significa modelo en polaco. Desde la caída del comunismo, las agencias occidentales de modelos han abierto una verdadera ruta hacia el Este.
- 01.00 Ciclismo. Trofeo Luis Ocaña.
- 01.15 Vela regata Bilbao- Bayona. Resumen.
- 01.30 Cine-Club. Clásicos del Cine. «El cuervo». USA. 1935. 59 min. V.O. Dirección: Louis Friedländer. Intérpretes: Boris Karloff, Samuel Shinds, Bela Lugosi.
- 02.30 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.00 La recluta Benjamín. Serie.
- 07.30 Mi bella genio. Serie.
- 08.00 Vacaciones animadas.
- 11.20 Cine matinal. «Fugitivos». USA. 1973. 105 min. Dirección: Fiedler Cook. Intérpretes: Ingrid Bergman, Madeline Kahn, Sally Prager.
- 13.00 Pippi Calzaslargas. Serie.
- 13.30 Salvados por la campana. Serie. Intérpretes: Mark Paul Gosselaar, Tiffany-Amber Thiessen, Mario López, Dustin Diamond, Lark Voorhees.
- 14.00 El príncipe de Bell Air. Serie.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine. «Los opuestos se atraen». USA. 1990. 90min. Dirección: Noel Nosseck. Intérpretes: Bárbara Eden, John Forythe, Ilene Graff.
- 17.30 Cosas de casa. Serie.
- 18.00 La merienda. Con Ana Chavarrí, May Kiss y el profesor Lupilla.
- 18.40 Nuevos policías. Serie. Intérpretes: Johnny Depp, Holly Robinson, Dustin Nguyen y Peter de Luise.
- 19.30 El Equipo A. Serie. Intérpretes: George Peppard, Mr. T, Dick Bendedickt.
- 20.30 Noticias con Alejandro Dueñas.

- 21.00 Vigilantes de la playa.
- 22.00 Cine. «La mujer de hierro». USA. 1987. 90 min. Dirección: Mario Azzopardi. Intérpretes: Amy Madigan, Daniel Hugh Kelly.
- 23.45 Cine. «Marine entrenado para matar». USA. 1985. 101 min. Dirección: Graig T. Rumar. Intérpretes: Michael Pare, Tawney Kitaen.
- 01.30 Noticias. Con Carlos Ara.
- 02.00 Baloncesto: Trofeo Teresa Herrera. 1. partido, Real Madrid - Orthez. 2. partido, Cibona - Buckler.
- 04.30 Cierre de emisión.

● TELE 5

- 06.30 Avance de programación
- 06.35 Entre hoy y mañana. (Repetición).
- 07.00 Desayuna con alegría.
- 10.00 Skippi el canguro. Serie.
- 10.30 La bola de Dan. Dibujos animados.
- 10.55 Cine vacaciones. «Las aventuras de Joselito en América». MEX.-ESP. 1960. 88 min. Dirección: Antonio del Amo. Intérpretes: Joselito.
- 12.40 Ven a cantar. Concurso. Presenta: Jordi LP.
- 13.15 Una de cine. «La mujer explosiva». USA. 1985. 89 min. Dirección: John Hughes. Intérpretes: Kelly Le Brock, Anthony Michael.

- 15.00 Entre Hoy y Mañana.
- 15.30 Primer amor. Telenovela.
- 16.20 Cine español. «La chica del trébol». ESP. 1953. 95 min. Dirección: Sergio Greco. Intérpretes: Rocío Durcal, Fabrizio Moroni, Margherita Girelli.
- 18.10 Apartamento para tres.
- 18.40 La Quinta de Hierro. Serie.
- 19.45 Papá comandante. Serie. Intérpretes: Gerald McRaney, Shanna Reed, Marisa Ryan.
- 20.10 La ruleta de la fortuna. Concurso.
- 20.45 Telecupón.

- 21.05 Pressing Fútbol. Torneo de la Línea. Valencia-Sevilla.
- 23.00 Misterios sin resolver.
- 23.45 Cine. «Un botín de 500.000 dólares». USA. 1974. 110 min. Dirección: Michael Cimino. Intérpretes: Clint Eastwood, Jeff Bridges, George Kennedy.
- 01.50 Entre Hoy y Mañana.
- 02.20 Una noche de película. «¿Qué he hecho yo para merecer esto?» ESP. 1984. 100 min. Dirección: Pedro Almodóvar. Intérpretes: Carmen Maura, Angel de Andrés, Chus Lampreave.
- 04.15 Cine. «La chica del adiós». USA. 1977. 107 min. Dirección: Herbert Ross. Intérpretes: Richard Dreyfuss, Marscha Mason.
- 06.10 Taxi. Serie. «Una mascota para Jim».

● CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 El Gran Musical. (Multidifusión).
- 09.20 Acuarinto. (Multidifusión).
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «El nido de Adán». URSS-FRAN. 1991. Dirección: Viacheslav Krishtofovich.
- 11.16 Cine. (Codificado). Ultimo pase. «Los commitments». USA. 1991. Dirección: Alan Parker.
- 13.10 Piezas. (Codificado).
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados
- 14.30 Teleserie: Aquí mando yo.

- 15.00 Cine. (Codificado). «Spotswood». AUSTRAL. 1991. Director: Mark Joffe. Intérpretes: Anthony Hopkins, Ben Mendelsohn.
- 16.35 Cine. (Codificado). «Esta noche o jamás». ESP. 1991. Director: Ventura Pons. Intérpretes: Angel Burgos, Marta Fernández Muro, Mingo Rafols.
- 18.07 Cine. (Codificado). «La armadura de Dios». USA. 1986. Dirección: Jackie Chan.
- 19.35 Tintín. (Codificado).
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 En todo lo alto.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (Codificado). «Rocketeer». USA. 1991. Dirección: Joe Johnston. Intérpretes: Bill Campbell, Alan Arkin, Jennifer Connelly, Timothy Dalton.
- 23.46 Cine. (Codificado). «Labios ardientes». USA. 1990. Dirección: Dennis Hopper. Intérpretes: Don Johnson, Virginia Madsen, Jennifer Connelly.
- 01.50 Boxeo. (Codificado)
- 02.50 Cine. (Codificado). «El cielo próximamente». USA. 1991. Dirección: Albert Brooks.
- 04.37 Cine. (Codificado). «Con mis ojos cerrados». GB. 1991. Dirección: Stephen Poliakoff. Intérpretes: Saskia Reeves, Clive Owen.
- 06.21 Cierre.

TRES AÑOS DESPUES... • Se encuentra perfectamente. Quiere dejar claro que el trasplante de órganos no hace sino devolver la esperanza y el optimismo de quienes, en su día, estuvieron a punto de perderlo. Jesús Moreno, ahora restablecido, contempla la vida con verdadero realismo.

JESUS MORENO

Cuando un trasplante ayuda a algo más que a vivir de nuevo

□ **BURGOS/CHELIS.** - Los doctores y personal sanitario del Hospital cántabro de Valdecilla, saben de buena tinta de las almendras garrapiñadas de Briviesca. Y es que, una vez al año, Jesús Moreno acude al centro cargado de ellas. El motivo, la revisión a la que, anualmente, es sometido a causa del trasplante de corazón que le practicaron hace ahora tres años.

Había cumplido los 28 años de edad, y nada hacía suponer que su corazón fallara. «Pero un buen día me sentí mal y en Burgos me dictaminaron una miocardia dilatada. Debía trabajar con moderación y efectuar revisiones periódicas», explica Jesús. El burebano siguió las indicaciones médicas a rajatabla, pese a lo cual el mal fue en aumento. Ya en Valdecilla, Jesús Moreno pasó a encabezar la lista, en espera de trasplante.

«En ningún momento me puse nervioso y mi ánimo no decayó durante la espera, que fue más corta de lo previsto», refirió. Seis horas de quirófano fueron el preludio de una semana en la UVI.

Cuando despertó atisbó a sus familiares a través de una cristalería. Cuando, a la semana siguiente fue trasladado a una habitación esterilizada, ya se encontraba mucho mejor. «Una enfermera me vigilaba durante todo el día, y gracias a un teléfono podía ponerme en contacto con mi familia, al otro lado del cristal», comenta.

Peró llegó el día en que pudo pasear por las calles santanderinas, cuando la medicación ya



MONTEJO

Moreno quiso hablar para concienciar a los ciudadanos de la necesidad de la donación de órganos.

era menor y se encontraba con más fuerzas. Así, reconoce haberse sentido «el hombre más feliz del mundo».

Y llegó el momento de volver a casa. «Un mundo nuevo se abrió a mis pies -comenta-. Comencé a apreciar más las cosas y a sentirme más realista». El regreso a Briviesca fue espe-

cialmente emotivo. Cuando Jesús Moreno partió rumbo a Valdecilla, nada le hacía pensar que fuera preciso practicarle un trasplante, «así que se puede imaginar lo que sentí cuando volví a ver mi ciudad y a mis amigos...», aunque el rechazo podía presentarse en cualquier momento».

Pero han pasado tres años y el fantasma del rechazo parece lejano. Dicen de él su madre y hermanas que es un hombre dócil y cariñoso. Jesús Moreno sólo tiene palabras de agradecimiento para el personal de Valdecilla, y desea dejar clara la importancia de donar órganos.

EL GAVILAN

Futbolitis

J-2

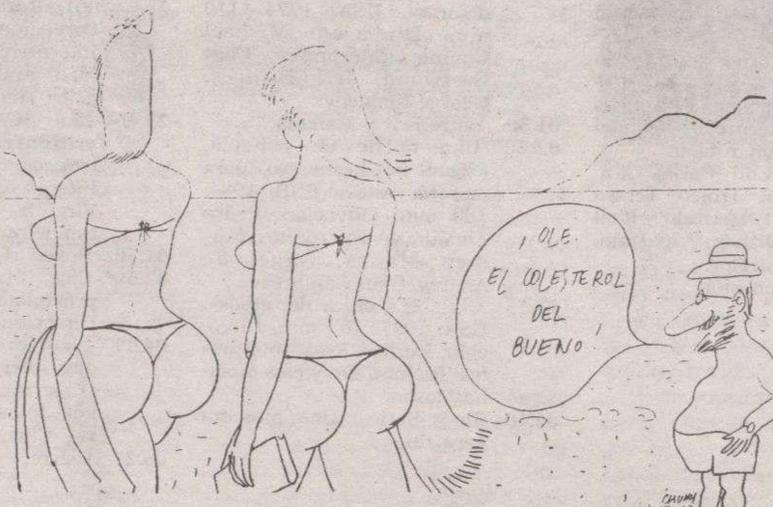
POR si no fuera nuestra cruz, aquí en Burgos, el recuerdo del balón, el mes de agosto se ha encargado de saturar hasta lo indecible el odioso casi nombre del fútbol.

Todas las teles parece que se han dado cuenta de la sequía informativa y de la sosería general no sólo de sus respectivos programas, cosa har-to sabida, sino y sobre todo del panorama político en tiempos de estío, y se han dado a lo mismo: a la búsqueda de forofos del balón. Constituyen éstos, creo yo, el resto fiel de la causa televisiva y son, sin ningún género de dudas, los únicos supervivientes de ese naufragio general de la programación.

Días ha habido en este pesado mes de los calores con tres y cuatro y hasta cinco partidos plúmbeos de los llamados torneos de verano: ni el fulgor de las novísimas estrellas, ni las remodelaciones correspondientes en los diversos equipos han podido restar dosis del sopor balom-pédico...

A las puertas, como quien dice, de la próxima Liga y saturados como estamos de balón y aburridos de la tele, tendremos que replantearnos nuestro modo de diversión si no al margen sí con algún aliento para no caer en las fauces de sendos monstruos: no merece la pena esclavizarse y sufrir tanto por tan nimias causas.

CHUMY CHUMEZ



Diario de Burgos
de martes a viernes
le acerca al Verano 93

verano

Todo lo más refrescante
en nuestro suplemento